

Apostolicae nuntium ordinarium. Is has literas reddet M^{ti} T. Erit eius opera in munere sibi commissio tibi paratissima. Si quid praeterea a nobis tua causa agi oportebit, intelliges nos plurimi facere eximiam nobisque iam diu perspectam pietatem tuam. Caetera ex nuntio cognosces. Datum ut supra¹.

Ant[onius] Buccapadulius

^{a-a} ascriptum in margine

N. 54

Clemens VIII, pontifex maximus, Annae Austriacae, reginae Poloniae

Romae, 6 VI 1592

Significat se Germanicum Malaspina, epum S. Severi, nuntium ordinarium ad Sigismundum III regem, sponsum eius, mittere, qui summo studio regi eique inserviat. Benedictionem suam utrique concedit.

Min.: ASV Arm. XLIV 37 f. 182v.

Carissima in Christo filia, salutem etc. Mittimus ad regem, virum tuum^a, venerabilem fratrem Germanicum episcopum S. Severi, virum cum aliis virtutibus, tum praestanti fide atque integritate praeditum, quem volumus esse apud regem nostrum nuntium ordinarium, quo ille in munere omnibus in rebus, quoad poterit auctoritate a nobis accepta^b, summo studio ut regi, sic T.M^{ti} inserviet. Deus benedictus cumulet vos omni felicitate. Datum ut supra¹.

Ant[onius] Buccapadulius

^a *suprascriptum* ^b *sequitur expunctum* inserviet summo studio M^{ti} T. Deus benedictus cumulet te et regem

N. 55

Clemens VIII, pontifex maximus, Stanislae Karnkowski, aepe Gnesnensi

Romae, 6 VI 1592

¹ Vide N. 52.

¹ Vide N. 52.

Eum certiores facit se Germanicum Malaspina, epum S. Severi, nuntium ordinarium in Regno Poloniae designavisse. Non dubitat, quin primas novum nuntium, cuius virtutes laudabiles sunt, auctoritate sua sit sustenturus.

Min.: ASV Arm. XLIV 37 f. 178v.

Venerabilis frater, salutem etc. Fecimus nostrum et Sedis Apostolicae nuntium^a in isto Poloniae Regno venerabilem fratrem Germanicum episcopum S. Severi. Causae, in quibus illius opera maxime versabitur, perspectae tibi sunt. Sanctae huius Sedis et regni istius negotia, in quibus vel nos regis opera vel ille nostra indigebit, ^{b-b} quae res^b maxime^c ad catholicam religionem pertinebunt, in quibus saepe etiam tua praestanti auctoritate opus erit. His rebus nihil tuae pietati magis cordi esse certo scimus, itaque nihil est, quod tibi eas commendemus. Nuncii verbis omnem fidem tribues, ^d nos enim illius prudentiam atque integritatem perspectam habemus^d, is vicissim praesto erit auctoritate atque opera, si quando ea indigebis. Datum ut supra¹.

Ant[onius] Buccapad[uliu]s

^a *suprascriptum* ^{b-b} *lectio incerta, ascriptum supra expunctum in iis* ^c *sequitur expunctum quae* ^{d-d} *ascriptum in margine*

N. 56

Clemens VIII, pontifex maximus, Ioanni Zamoyski, cancellario Regni

Romae, 6 VI 1592

Ei significat Germanicum Malaspina, epum S. Severi, nuntium ordinarium apud Sigismundum III regem a se nominatum esse. Eius virtutes magnopere extollit. Non dubitat, quin cancellarius auxilio illi affuturus sit. Novi nuntii officia offert.

Min.: ASV Arm. XLIV 37 f. 182v.

Nota: Brevia similis tenoris missa sunt ad: epum Cracoviensem card. Georgium Radziwiłł, epum Cuiaviensem Hieronymum Rozrażewski, epum Posnaniensem Lucam Kościelecki, epum Plocensem Adalbertum Baranowski, epum Varmiensem card. Andream Báthory, epum Luceoriensem Bernardum Maciejowski, epum Premisliensem Laurentium Goślicki, epum Culmensem Petrum Kostka, epum Chelmensem Stanislaum Gomoliński, palatinum Cracoviensem Nicolaum Firlej, palatinum Sandomiriensem Georgium Mniszech, palatinum Trocensem Nicolaum Christophorum Radziwiłł, palatinum Siradiensem Albertum Łaski, palatinum Lanciensem Stanislaum Miński, capitaneum Samogitiae

¹ Vide N. 52.

Georgium Chodkiewicz, palatinum Lublinensem Nicolaum Zebrzydowski, castellanum Sandomiriensem Stanislaum Tarnowski, marescalcum Regni Andream Opaliński, marescalcum M.D.L. Albertum Radziwiłł, cancellarium M.D.L. Leonem Sapieha, vicecancellarium Regni Ioannem Tarnowski, thesaurarium Regni Ioannem Firlej, thesaurarium M.D.L. Demetrium Chalecki, pocillatorem Regni Ioannem Ostroróg et pocillatorem M.D.L. Andream Sapieha. Praeterea conscriptae sunt trinae epistulae commendaticiae in blanco, ut vocant, nobili et episcopo. Deletae sunt minutae brevium scriptorum ad: palatinum Plocensem Gregorium Zieliński, palatinum Masoviae Stanislaum Kryski, palatinum Culmensem Nicolaum Działyński, palatinum Braclaviensem Ianussium Zbaraski, palatinum Pomeraniae Christophorum Kostka et castellanum Wójnicensem Ioannem Tęczyński (ASV Arm. XLIV 37 f. 179-183, min.; or. brevis ad Nicolaum Christophorum Radziwiłł servatur in AGAD Dok. Perg. 8007; breve ad epum Rozrażewski ed. Czaplewski n. 1082 p. 418-419).

Dilecte fili nobilis vir, salutem etc. Fecimus nostrum nuntium ordinarium apud regem venerabilem fratrem Germanicum episcopum S. Severi^a, virum praestanti fide atque integritate [praeditum^b]. Oportebit illum pro suo munere multis de rebus tecum agere, quas res afferet temporum ratio. Non dubitamus te, ubi opus fuerit, auctoritate atque opera^c adiumento futurum, id enim pollicetur pietas tua. Habebis vicissim eius operam paratissimam ad omnia, quaecunque poterit efficere tua causa. Datum ut supra¹.

Ant[onius] Buccapadulius

^a sequitur expunctum Oportebit

^b omisum

^c ascriptum in margine

N. 57

Germanicus Malaspina Clementi VIII, pontifici maximo

Oeniponte, 15 VI 1592

De sua infirma valetudine atque de suo Oenipontem adventu die 12 iunii eum edocet. De decursu audientiae sibi ab archiduce Ferdinando subsequente die concessae refert dicitque fines legationis suae se ei illustravisse, illum vero notum sibi fecisse Ioannem Georgium Hohenzollern, marchionem Brandenburgensem, epum Argentoratensem a canonicis reformationi adhaerentibus iam electum esse, sperandum tamen esse canonicos catholicos unum e filiis Caroli III, ducis Lotharingiae, vel Gulielmi V, ducis Bavariae, contrecturos esse; archiducem hac de re ad Rudolphum II imperatorem scripsisse; dicit se ab archiduce petivisse, ut controversiam Argentoratensem componere adiuvet, et postulatiorem filii eius, card. Andreae, ad dictum episcopatum proposuisse; archiducem tamen timorem expressisse, ne cardinalis recusationem suam hac in re porrigat.

¹ Vide N. 52.

Significat deinde de adventu Oenipontem Caesaris Speciano, nuntii apostolici apud imperatorem nominati, necnon de suo cum cancellario archiducis (fortassis Iustiniano Moser, aulae cancellario) congressu, qui opinionem Rudolphi II imperatoris de electione Argentorati facta retulit et nuntiavit archiducem promisisse se card. Andreae persuasurum esse, ut postulationi attendat, si modo summus pontifex subsidium necessarium ad canonicos protestantes debellandos ei concedat; refert praeterea commissarios ad episcopatum Argentoratensem missum iri; opinionem archiducis de brevibus pontificiis canonicis catholicis Argentoratensibus et duci Bavariae porrigendis notam facit. Observationes suas ad candidatos catholicos ad supradictum episcopatum promovendos pertinentes iterum breviter exponit.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 4-5, dorsum f. 5v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 8-10, s.l.d. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 2-6v, cum die 12 iunii. — 3. BAV Urb. Lat. 837 f. 516v-520v, cum die 12 iunii. — 4. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 8-11v. — 5. BAV Barb. Lat. 5783 f. 3-5v. — 6. ASV F. Pio 133 f. 87-89.

N. 58

Germanicus Malaspina Clementi VIII, pontifici maximo

Oeniponte, 15 VI 1592

Certiores eum facit canonicos catholicos card. Carolum a Lotharingia epum Argentoratensem elevisse illumque actionem defensoriam suscepisse; Ferdinandum archiducem hoc cursu eventuum contentum fuisse.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 3, dorsum f. 6v.

N. 59

Card. Georgius Radziwiłł Clementi VIII, pontifici maximo

[Cracoviae, paulo post 16 VII] 1592

Ei significat Ioannem Zamoyski cancellarium ceterosque conventus Andreeviensis participes ob tarditatem sui congressus non potuisse impedire, quominus Anna Austriaca intra fines Regni ingrederetur, nuntium tamen divulgavisse a Maximiliano archiduce datum de pactionibus a Sigismundo III rege cum Ernesto archiduce factis ad cessionem regni Poloni pertinentibus; regem de aliis quoque iniuriis accusavisse et cardinalem ipsum atque Hieronymum Rozrażewski, epum Cuiaviensem, in crimen vocavisse. Narrat deinde de legatione ad regem a hominibus rerum novarum cupidis suscepta, de eius suoque responso, de machinatio-

nibus a regis adversariis praeparatis, de matrimonio inter cancellarium et Barbaram Tarnowska contracto, de timoribus undique diffusis, ne proxime futura comitia violentem ac tempestuosum decursum habeant, denique de impatentia, quacum adventus nuntii apostolici in Poloniam exspectatur.

C.: BAV Chigi M III 64 f. 5-6v, s.l., s.d.d., s.d.m., in f. 6v manu Matthaei Argenti: Di Polonia dal sig. cardinal Radivil 1592. Dificrata 17 luglio, consegnata a N.S.

Nota: Dies verisimilis, qua haec epistula scripta est, conicitur ex mentione responsi, quod Sigismundus III legatis conventus Andreoviensis die 16 iunii dedit.

Il convento d'Andreovia¹ non ha hauto quel fine che credeva il gran cancelliere, per ciò che egli pensava che la s[p^b]osa Ser^{ma}² non dovesse entrar nel Regno così tosto et che in questo mentre esi radunati là potessero armata manu venire a' confini a prohibirgli l'ingresso³; onde essendo stato intimato tardi quel convento et havendo il re sollecitato la venuta de la regina, non hano potuto oporsegli. Vedendo però esi di non poter impedire il matrimonio, per tener la nobiltà tutavia alterata hano publicato che 'l re ha tratado con l'arciduca Ernesto, col mezo del conte Gustavo⁴, di voler fav[o^b]rir S.A. a questa corona in evento che eso pasase in Svetia, et mo[s^b]trano letere de l'arciduca Massimiliano⁴, il quale havendo inteso questo particolare dal medesimo arciduca Ernesto, lo ha fato subito penetrare a l'orechie del gran cancelliere et fatione sua. Hano ancora tratado degl'ecesi⁵ del re contra le legi, raccogliendo molti particolari a modo loro, et contra la persona mia ancora, perché io habia tratado il matrimonio, acetato la legatione⁵ et concluso, apreso che io deba eser privato del vescovato. Hano tocato ancora il vescovo di Cuiavia⁶, come quello che ha coronato la regina in pregiuditio, come esi dicono, de l'arcivescovo di Gnesna⁷. Con questi capi, sotoscritti da cento et quaranta nobili et dal gran cancelliere, che ne l'altre cose publiche non si è mai voluto sotoscrivere, hano mandato ambasciatori a S.M^a, protestando contra la coronatione de la regina particolarmente, la quale nominano semplicemente moglie di S.M^a, et rimetendosi a la dieta per rispo-

¹ Cf. N. 42 p. 80, N. 51.

² Anna Austriaca.

³ Gustavus Brahe, 8 III 1558 - 10 I 1615, comes in Visingsborg, cum Sigismundo III rege cognatione coniunctus per Margaritam, Gustavi I Vasa sororem, quae a. 1516 Ioachimo Brahe nupsit; a. 1587 una cum rege electo in Poloniam advenit, eius consiliorum secretorum particeps, a m. iulio a. 1593 arcis regiae Stocholmiensis administrator, postea campester marescalcus fuit (Dworzaczek: Genealogia tab. 37; Garstein 50, 155, 342; Lepszy: Rzeczpospolita 47 sq., 411 ann. 2; Pärnänen: Sigismund 13, 75).

⁴ Maximilianus archidux ad conventum Andreoviensem praecipue suum scriptum ad commissarios Bendzinenses in Nova Civitate Austriae (Wiener Neustadt) die 20 V 1592 datum per Ioannem Ducker praebuit (Mayer add. n. 34 p. 463-466; Lepszy: Rzeczpospolita 347 sq.).

⁵ Cf. N. 25, N. 28 p. 63, N. 34, N. 35, N. 42 p. 77.

⁶ Hieronymus Rozrażewski.

⁷ Stanislaus Karnkowski. Cf. N. 50.

sta⁸. Di che dise la M^a S. che ne la dieta a punto voleva che si tratase di questo, dove s'haverebe conosciuto la buona intentione sua verso questo regno et il fine che moveva loro a far questi tumulti⁹. Et il medesimo dissi ancor io per risposta di quel che tocava a me, aggiungendo che le legi del Regno ben intese non mi proibivano la legatione, né meno mi escludono dal vescovato, ma che ne la dieta si conoscerebbono gli ecesi, et quelli a punto che li più principali di loro havevano fato et fano tutavia a la giornata contra le legi.

Hora si fano pratiche gagliardissime dagl'adversarii contra S.M^a per persuadere l'intento loro ne' conventi privati de le provincie, et S.M^a ancora difende la sua causa intrepidamente. Il gran cancelliere intanto per appoggiarsi meglio ha preso per moglie in questo convento d'Andreovia la figliola del conte di Tarnoff, castelano di Sandomiria^a, giovine di anni dicioto¹⁰, et a le noze si è parlato del re con poco rispetto. Onde si dubita grandemente che li comitii non habino ad eser turbulenti, però essendo di tanta autorità la S^a V. in questi paesi, potrà ela giovar principalmente col mezo del suo nuntio, il quale è desiderato per quel tempo da la M^a del re, dal clero et da tutti quelli che procurano la quiete di questo regno.

^a *subducta linea notatum* ^b *omissum*

N. 60

Germanicus Malaspina Clementi VIII, pontifici maximo

Oeniponte, 22 VI 1592

Refert de praesenti rerum statu in dioecesi Argentoratensi: enumerat arces atque oppida, quae sub potestate card. Caroli a Lotharingia et Ioannis Georgii, marchionis Brandenburgensis, remanent; mentionem facit de subsidio militari cardinali a fratre eius Henrico, marchione Mussipontis, concedendo, necnon de factioni catholicae opportuna mutatione animi Argentoratensium. Laudat deinde Ferdinandum archiducem pro opera suscepta, ut controversiae Argentoratensi finem ponat, qui nomine Rudolphi II imperatoris commissarios iam ad utramque partem mittendos curaverit. Se Oeniponte commorari pergere exspectantem, ut valetudine melius se habeat et dicti commissarii operam conciliationis ad speratum effectum perducant.

⁸ Vide N. 89 ann. 5.

⁹ *Responsum Sigismundi III regis legis conventus Andreoviensis Cracoviae die 16 iunii concessum*, ed. Barwiński: *Diariusze 1591–1592* p. 85–86.

¹⁰ Barbara Tarnowska, nata ca. a. 1574 (secundum Vladimír Dworzaczek ca. a. 1566), ob. 27 IV 1610, Stanislai, castellani Sandomiriensis, filia, quarta uxor Ioannis Zamoyski cancellarii; nuptiarum sollemnia in oppidulo Stopnica die 14 iunii celebrata sunt, iam post conventum Andreoviensem conclusum (Dworzaczek: *Hetman* 412, 428, 429).

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 8-8v, dorsum f. 15v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 10v-11, s.l.d. — 2. BEU α .T.5.11 (It. 768) f. 9-10v, s.l.d. — 3. BAV Urb. Lat. 837 f. 520v-522, s.l.d. — 4. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 12-13. — 5. BAV Barb. Lat. 5783 f. 5v-6. — 6. ASV F. Pio 133 f. 89-89v. — 7. B. PAN Kr. 8378 (TR 37) f. 208v.

N. 61

Germanicus Malaspina Minutio Minucci

Oeniponte, 22 VI 1592

Nuntiat Ferdinandum, Gulielmi V, ducis Bavariae, filium, Oeniponte postridie exspectari; se paulatim ad sanitatem reverti et responsum marchionis Ioannis Georgii praestolari ad propositum, ut arma deponantur et bona episcopatus Argentoratensis sequestro ponantur; se in animo habere in Poloniam ad nuntiaturam ineundam proficisci.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 9, in dorso (f. 14v) sub annotatione de epistulae argumento alia manu: ancora bona da legere.

N. 62

Germanicus Malaspina Clementi VIII, pontifici maximo

Oeniponte, 27 VI 1592

Voces sequens ex Alsatia provenientes ei significat commissarios a Ferdinando archiduce Rudolphi II imperatoris auctoritate subdelegatos congressos esse cum card. Carolo a Lotharingia, qui se propensum esse edixit ad conflictum militare intermittendum ac bona episcopatus Argentoratensis sequestranda; consilium a Ioanne Georgio marchione hac in re captum exspectari. Deinde scribit cardinalem curare oppidum Benfeld a militibus occupandum et spem exprimit fore, ut Argentoratenses causam Ioannis Georgii marchionis diutius non amplexantur.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 10, dorsum f. 13v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 20v-21, ubi dies 26 iunii est ascripta. — 2. BEU α .T.5.11 (It. 768) f. 7-8v, ubi dies 26 iunii est ascripta. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 26v-27v. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 8-9. — 5. ASV F. Pio 133 f. 97v-98.

Minutius Minucci card. Ludovico Madruzzo

[Romae, 27 VI 1592]

Eum certiolem facit se, paulo ante responsum pontificium card. Andreae de Austria missum ad illius proposita in negotio Argentoratensi, nuntium accepisse card. Carolum a Lotharingia epum Argentoratensem electum esse. Quam rem eo magis summo pontifici iucundam fuisse, quod ex epistula Germanici Malaspina nuntii, epi S. Severi, cognovisset card. Andream parum inclinatum esse ad hoc munus obeundum (cf. N. 57). Subiungit summum pontificem a quaestione Argentoratensi in consistorio pridie deliberanda destituisse.

Reg.: DHI 1 f. 291v, s.l.d., non est asservatum nisi initium textus.

Nota: Datum coniectum est ex brevibus Clementis VIII die 26 VI 1592 confectis ad card. Andream archiducem et Ferdinandum Tirolensem archiducem, ubi mentio legitur nuntium nuper allatum esse de card. Carolo a Lotharingia ad episcopatum Argentoratensem elato (ASV Arm. XLIV 37 f. 212–212v, min.; breve ad card. Andream ed. Schweizer: *Nuntiaturberichte* 558 ann. 2.), necnon ex mentione in hac epistula obvia de sessione consistorii die proximo habita, quod in diem 26 iunii quoque est convocatum (ASV Arch. Consist. Acta Vicecanc. 13 f. 36–37v, or.).

Germanicus Malaspina Clementi VIII, pontifici maximo

Oeniponte, 29 VI 1592

Eum docet se consilium cepisse ad Gulielmum V, ducem Bavariae, nondum plane recuperata valetudine postero die proficisci, quocum de quaestione Argentoratensi loquatur. Ferdinandi archiducis opinione spem exsistere hanc rem bene versaturam esse, metuendum tamen esse, ne collegium Imperii se opponat card. Carolo a Lotharingia, principi Gallico, in Germania episcopatum obtenturo. Deinde significat archiducem partem adversam timore affecturum ministris suis in Alsatia imperavisse, ut sibi de numero militum pedestrium atque equestrium, quos conscribere possint, referant et eos ad manum habeant. Archiducem laudibus extollit et eius nomine affirmat suam erga summum pontificem deditionem constantem esse.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 11–11v, dorsum f. 12v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 11v–12, s.l.d. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 11–12v, s.l.d. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 13v–14v. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 6–7. — 5. ASV F. Pio 133 f. 89v–90v.

N. 65

Germanicus Malaspina Minutio Minucci

Oeniponte, 29 VI 1592

Eum certiore facit adhuc aliquantum aegrotantem postero die Monachium versus ad Gulielmum V ducem se conferre in animo habere, ubi eius mandata accurate explere putat. Excusat se, quod ob affectam valetudinem non satis diligentem in negotio Argentoratensi se demonstravit. Addit brevi Monachio se in Poloniam profecturum esse.

Ps. Rogat, ut sibi ignoscere velit, si suae litterae ob infirmam valetudinem defectibus liberae non sint.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 7, dorsum f. 16v.

N. 66

Clemens VIII, pontifex maximus, Germanico Malaspina

Romae, 1 VII 1592

Preces Christophori Kliński, abbatis Pelplinensis electi, exaudire in animo habens, qui contra minime sibi opportunam sententiam Hannibalis de Capua, nuntii olim apostolici in Polonia, in materia litis, quam de validitate dictae electionis cum Ioanne Bienkowski, instigatore curiae episcopalis Vladislaviensis, habet, ad Sedem Apostolicam se revocavit, dispensationem ab omnibus poenis ecclesiasticis illi concedit et novo nuntio hoc negotium iterum diiudicandum committit.

Cop.: ADWł ABKP Ac. ep. 9 (28) f. 448-449, textus repetitus in copia brevis Clementis VIII ad epum Hieronymum Rozrażewski Romae die 21 IV 1594 dati, ib. f. 448-450.

Summ.: Czaplewski n. 1116 p. 453, ubi per errorem dies 1 augusti est ascripta.

Clemens papa VIII. Dilecte fili, salutem et apostolicam benedictionem. Exponi nobis nuper fecit dilectus filius Christophorus Klinsky¹, Vladislaviensis sive alterius civitatis vel dioecesis, quod lite et causa in partibus coram venera-

¹ Christophorus Kliński, coadiutor Pelplinensis die 14 IV 1585 a Leonardo Rembowski abbate deputatus, cuius post mortem mandata Sigismundi III regis illum hominem ingratum habentia et reclamaciones Hieronymi Rozrażewski, epi Cuiaviensis, necnon monachorum Pelplinensium neglegens cum armis monasterium die 29 XI 1590 occupavit, tamen brevi post ab ipsis monachis abbas Pelplinensis est agnitus (Boniecki X 140; Niesiecki V 112; Aleksander Klemp, PSB XXXI 95; Halina Kowalska, PSB XXXII 360-361; Czaplewski 303, 396 sqq.; Frydrychowicz 94 sq.; Kujot 252 sq.).

bili fratre Annibale de Capua, archiepiscopo Neapolitano² ac tunc temporis in Regno Poloniae Sedis Apostolicae cum potestate legati de latere nuntio, inter dictum Christophorum, rite (ut asserit) electum et confirmatum abbatem monasterii Peplinensis Cisterciensis ordinis², Vladislaviensis dioecesis, ex una, et dilectum filium Ioan[n]em Bienkowski³, instigatorem curiae episcopalis dictae Vladislaviensis, de et super possessione vel quasi regiminis et administrationis ipsius monasterii et illius bonorum, atque validitate electionis et confirmationis de persona ipsius Christophori praedicto monasterio factarum rebusque aliis in actis causae et causarum huiusmodi latius deductis, et illorum occasione in prima seu alia veriori pendente instantia, partibus ex altera, praefatus Hannibal archiepiscopus in causa huiusmodi nulliter procedens ac dicto adversario nimium favens assertum, in praedicti adversarii favorem et contra praedictum Christophorum ac in illius contumaciam sententiam tulit et promulgavit diffinitivam⁴. A qua pro ipsius Christophori parte ad nos et sedem praefatam appellatum et de nullitate dictum et deinde nobis humiliter supplicatum extitit, quatenus in praemissis de opportuno iustitiae remedio providere de benignitate apostolica dignaremur.

Nos igitur unicuique iustitiam, ut decet, ministrari cupientes ac statum et merita causae et causarum huiusmodi et aliorum hic forsitan de necessitate exprimendorum tenores et compendia praesentibus pro plene et sufficienter expressis habentes, ipsumque Christophorum a quibusvis excommunicationis, suspensionis et interdicti aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris et poenis a iure vel ab homine quavis occasione vel causa latis, si quibus quomodolibet innodatus existit, ad effectum praesentium duntaxat consequendum harum serie absolventes et absolutum fore censentes, huiusmodi supplicationibus inclinati discretioni tuae per praesentes committimus et mandamus, quatenus vocatis ad id, qui fuerint vocandi, causam et causas appellationis et appellationum huiusmodi et aliarum quarumcunque pro eiusdem Christophori parte interpositae et interpositarum nullitatisque et nullitatum iniquitatis et iniustitiae ac attentatorum et innovatorum quorumcunque una cum toto negotio principali ac suis et ipsarum inciden[tibus], dependen[tibus], emergen[tibus] annexis et connexis auctoritate nostra audias, cognoscas, decidas ac fine debito termines, faciens, quod decreveris, per censuras ecclesiasticas firmiter observari.

² *Abbatia Cisterciensium in Prussia Regali a. 1276 condita.*

³ *Ioannes Bienkowski, i.u.d., canonicus Vladislaviensis, Hieronymi Rozrażewski epi atque curiae episcopalis Vladislaviensis annis 1588–1592 notarius et annis 1598–1600 cancellarius (Lubrowski 213 ann. 70–71).*

⁴ *Iam die 18 XII 1590 Hannibal de Capua nuntius precibus Hieronymi Rozrażewski epi attendens edidit Literae monitoriae cum citatione et illarum debita executione contra Christophorum Kliniski, violentem occupatorem monasterii Pelplinensis, die autem 3 IV 1591 sententiam pronuntiavit, e qua Christophorus Kliniski abbatiam Pelplinensem duarum hebdomadarum temporis spatio reddere debuit et Hieronymus Rozrażewski plenam potestatem illum e monasterio tollendi obtinuit (Czaplewski 400 ann. 2, 404).*

Nos enim tibi omnes et singulos sua quomodolibet interesse putantes et in decreto sive executione cittationis praesentium vigore ad easdem partes decernendae nominan[dos] et cognominan[dos], etiam per edictum publicum constituo summarie et extraiudicialiter de non tuto accessu cittandi; ac quibus et quoties inhiben[dum] erit, etiam per simile edictum, quo ad archiepiscopos et episcopos sub suspensionis a divinis, quo vero ad alios inferiores sub excommunicationis, suspensionis et interdicti aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris et poenis, etiam peccuniariis, tuo arbitrio imponen[dis], applican[dis] et moderan[dis], inhibendi; ac contradictores, inoboedientes et rebelles quosunque sententias, censuras et poenas praedictas incurrisse et in illas incidisse servata forma Concilii Tridentini declarandi, aggravandi, reaggravandi et interdicendi ac auxilium brachii saecularis, si opus fuerit, invocandi; ac ipsum Christophorum in integrum et adversus quamcunque rem iudicatam ob praedictae appellationis forsitan non prosecutionem restituendi, illumque in possessione seu quasi regiminis et administrationis ac bonorum praedictorum manu tenen[do], necnon mandata quaecunque de manu tenendo necessaria et opportuna, quae perinde arcent ac si sub plumbo expedita^b forent, decernendi et relaxandi; caeteraque alia omnia et singula faciendi, dicendi, gerendi et exequendi, quae in praemissis et circa ea necessaria fuerint seu quomodolibet opportuna, apostolica auctoritate tenore earundem praesentium facultatem concedimus.

Non obstantibus praemissis ac foelicis recordationis Bonifacii papae VIII, praedecessoris nostri, de una et concilii generalis de duabus dietis⁵, dummodo ultra tres dietas quis vigore praesentium extra suam civitatem vel dioecesim ad iudicium non trahatur, ac aliis constitutionibus et ordinationibus apostolicis caeterisque contrariis quibuscunque. Datum Romae apud S. Petrum sub annulo piscatoris, die prima iulii 1592, pontificatus nostri anno primo.

^a Neapolitanen[si] cop. ^b expeditae cop.

N. 67

Germanicus Malaspina Minutio Minucci

Monachii, 5 VII 1592

Significat se nondum litteras Ferdinandi archiducis, comitis Tirolis, accepisse responsum continentes, quod Ioannes Georgius marchio commissariis subdelegatis dedit de armis relinquendis et bonis episcopatus Argentoratensis sequestrandis; ob suum Monachio discessum archiducem petere voluisse, ut de hac re summum pontificem certiore recta faceret. Mentionem facit de incertis rumoribus ad Gulielmum V, ducem Bavariae, affluentibus; se postero die Vindobonam

⁵ Vide N. 16 ann. 8.

profecturum esse; de magna hospitalitate, quacum Monachii receptus fuit; de pietate ducis Bavariae et ei subiectorum, necnon de sua ex morbo convalescentia.

Aut.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 17-17v, dorsum f. 26v.

N. 68

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Vindobonae, 10 VII 1592

Eum certiore facit se Roma proficiscentem nullam clavem notarum arcanarum recepisse, itaque ad secretiora indicia tradenda clave ad privatum litterarum cum eo commercium destinata uti deliberavisse; rogat, ut summo pontifici ea, quae litteris cifratis additis (vide N. 69) contineantur, communicare velit. Significat se Vindobonae Ernestum archiducem non invenisse, sperat tamen de negotiis Austriae Interioris persolvendis Caesarem Speciano nuntium cum eo collocutum esse. Mentionem facit de Ferdinando archiduce, comite Tirolis, et Gulielmo V, duce Bavariae, proponentibus, ut Christophorus Andreas de Spaur, epus Gurcensis, nuntius apostolicus in Austria Interiore sit destinatus.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 18, in dorso (f. 25v) additum manu Minutii Minucci: viste.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 13v-14. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 15-16v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 16v-17v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 91v-92.

N. 69

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Vindobonae, 10 VII 1592

Opinionem Ferdinandi archiducis, comitis Tirolis, patefacit, ut ad Lupum Theodicum de Raitenau, aepum Salisburgensem, persuadendum, quo amatricem suam repudiet, persona quaedam clericalis dignitatis plena, non tamen Societatis Iesu sodalis, sine clamore mittatur. Significat Melchiorum Klesl, dioecesis Novae Civitatis Austriae administratorem, publice accusari se duabus cum mulieribus commercium habere; igitur confirmationem pontificiam ei dare non oportere, priusquam in vitam castam atque honestam ingrediatur.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 12-13v, in praescriptione: Cifra. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 13-15, in praescriptione: Cifra. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 14v-16v. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 7-8. — 5. ASV F. Pio 133 f. 90v-91v.

N. 70

Minutius Minucci Germanico Malaspina

Romae, 11 VII 1592

In responso ad duas eius epistulas 27 et 29 iunii datas (vide N. 62 et 64) nomine summi pontificis sollicitudinem eius in rebus sibi relatis probat atque gaudet eum se melius iam habere. Quod ad sequestrationem bonorum episcopatus Argentoratensis pertinet, se timere dicit, ne card. Carolus a Lotharingia magis se huic rei opponat quam pars adversa. Sperat eius in Bavariam iter bonos fructus esse daturum eumque felicem adventum Cracoviam facturum, quo haec epistula mittitur.

Reg.: 1. ASV F. Borgh. III 18 f. 3v-4, nomen auctoris deest. — 2. DHI I f. 293v-294.

N. 71

Minutius Minucci Germanico Malaspina

Romae, 11 VII 1592

Nomine summi pontificis eum obligat, ut apud Sigismundum III regem causam Ioannis Caroli, marchionis Badeniani, promoveat, quo commendas sibi ab Hugone Loubeux de Verdala, magno ordinis Equitum Melitensium magistro, in Regno Poloniae concessas habere possit.

Reg.: 1. ASV F. Borgh. III 18 f. 4-5, nomen auctoris deest. — 2. DHI I f. 294-295.

Il marchese Francesco Giovanni Carlo di Bada, prossimo parente del re di Polonia¹, fu provveduto dal gran maestro di Malta² di certe commende in cote-sto^a regno, le quali negl'abusi de' passati tempi erano tenute da huomini non qualificati³, ma perché si spera che la giustitia et la pietà di S.M^a vorrà che le

¹ *Ioannes Carolus de Zähringen, 1572 – 29 I 1599, marchio Badenianus, eques Melitensis, filius Christophori II, 26 II 1537 – 2 VIII 1575, marchionis Badeniani Aureliae Aquensis, qui Caeciliam Vasa, Ioannis III sororem ac Sigismundi III amitam die 11 XI 1564 in matrimonium duxit (Isenburg I 84).*

² *Hugo Loubeux de Verdala, ob. 4 V 1595, magnus ordinis Equitum Melitensium magister a 12 I 1582, cardinalis a 18 XII 1587 (HC III 52).*

³ *De commendis Melitensium in Regno Poloniae deferendis revera controversia ad tempus quoddam versabatur. Annis 1589–1600 commendam Posnaniensem Nicolaus Wolski, gladifer Regni, a Sigismundo III rege concessam tenebat, sed demum successor eius Felix Wojanowski a rege die 20 V 1600 nominatus a Ludovico de Vignacourt magno magistro comprobatus est (Karwowski 52–54; Lange 110).*

cose caminino hora per i suoi ordini, massime nell'interesse di chi tanto le appartiene, questa par buona occasione per ricuperare anco le ragioni della religione hierosolimitana, la quale sendo sotto protezione particolare di questa Santa Sede, N.S. ancora desidera vedere mantenuta ne' privilegi et preeminenze sue; però incarica V.S.R^{ma} a fine che presso S.M^{ia} tanto nel particolare accennato di sopra del marchese di Bada, quanto in ogn'altro interesse d'essa religione, ella pigli gagliardamente a favorirla presso S.M^{ia}, conforme a quello che o dal medesimo marchese o dall'ambasciatore residente in corte cesarea⁴ le sarà suggerito. Né sendo questa per altro, finisco baciando a V.S.R^{ma} la mano.

^a quel reg. 2

N. 72

Attilius Amalteo Clementi VIII, pontifici maximo

Ex Kolozsmonostor^{a1}, 11 VII 1592

Nuntium refert Muradum III, Turcarum imperatorem, de motibus in Polonia atque praeparationibus militaribus a Rudolpho II imperatore ordinatis sollicitum czaussium suum ad Sigismundum Báthory, principem Transilvaniae, misisse dictum exercitus Turcicos contra Regnum Poloniae atque Hungariae profecturos esse, si ad candidatum Austriacum regia potestas in Polonia delata fuerit, suumque dominum nullius nisi eiusdem principis causam hac in re promoturum esse; responsum affert ab Ioanne Zamoyski cancellario huic principi per nuntium eius datum. Significat deinde card. Andream Báthory, qui in Poloniam vult proficisci, queri se a Sigismundo III rege et card. Georgio Radziwiłł iniuria in negotio episcopatus Cracoviensis affectum esse. Enumerat rationes, quibus adductus card. Báthory recusavit, ne Romam se conferret. Explicat, quare Alba Iulia proficisci voluerit, et dicit Somlium sese conferre decrevisse, dehinc viam in Poloniam ingredi Romamque reverti nullo cum cancellario colloquio habito.

⁴ Philippus Riedesel, magni ordinis Equitum Melitensium magistri orator penes aulam imperialem ab a. 1589 residens atque prior provinciae Germanicae ab a. 1590 (confirmationem Gregorii papae XIV die 20 IV 1591 obtinuit), a Rudolpho II imperatore generale delle galeotte del Danubio m. septembri a. 1592 est deputatus, a m. novembri eiusdem anni etiam Gulielmo V, duci Bavariae, per governo d'alcuni luochi importanti inserviebat (Schweizer: Nuntiatuerberichte 91, 177, 303; B. Ambr. D. 124 suss. f. 311–311v, 326v, 328, novitates Pragae diebus 22 IX, 17 XI, 24 XI 1592 datae; B. Ambr. D. 125 suss. f. 568'v, novitates Pragae die 16 XI 1593 datae).

¹ Kolozsmonostor (Cluj-Mănăştur), tunc pagus occidentem versus a Claudiopoli (Cluj, Klausenburg, Kolozsvár) situs, hodie autem partem huius civitatis constituit. Qui pagus una cum abbatia olim ordinis S. Benedicti a Christophoro Báthory, principe Transilvaniae, Iesuitis in victum ac in locum residentiae collegii fundandi a. 1579 assignatus est (Lukács: Monumenta I n. 317 p. 835 sq.).

Min.: BAV Ottob. Lat. 2419 f. 90v-92, nomen auctoris deest, correcta et addita manu Attilii Amalteo, dorsum f. 93v.

Cop.: B. Vallic. N 33 f. 227-228v, ubi dies 12 iulii est ascripta.

Exc.: B. Cz. 95 n. 88.

Ed.: Veress: Erdélyországi n. 13 p. 27-29, non sine erroribus.

Actionibus suis tempore, quo Albae Iuliae commoratus est, expositis nuntius significat: Se ben son sicuro che la S^a V. deve esser diligentemente avvisata de le cose di Polonia dal sig. legato Radzivillo et da mons. nontio, tuttavia non voglio restar ^bper ogni buon rispetto^b di dirle quello che forse non si sa in Polonia o almeno non così bene come qui. Saprà dunque la S^a V. che 'l Gran Turco² essendo stato avvisato de li movimenti che sono in quel regno, de la dissensione che è fra il re et il cancelliero, et de la preparatione d'arme che dicono farsi per ordine de l'imperatore in Germania et ne l'Ongaria, mandò ^cun altro chiausso^c a li giorni passati a questo principe³, con fargli intendere che 'l suo signore era risoluto di non permetter in modo alcuno che nissuno di casa d'Austria conseguisca il Regno di Polonia, et che quando li Polacchi venissero a elettione di alcun principe austriaco, saria ito con tutte le forze sue a danno loro in Polonia et in Ongaria a quello de l'imperatore, soggiungendo insieme ch'esso Gran Signore non voleva che fusse altri che S.A. re di Polonia, et che perciò sariano state pronte tutte le forze sue che per tal effetto fossero bisognate. S.A. diede per persona espressa⁴ raguaglio di questa ambasciata al detto cancelliere, il qual ha poi risposto che quanto a l'imperatore, le arme tedesche havranno da passar per mezo del suo petto prima che consentire che la corona di quel regno sia posta in capo a nessuno di casa d'Austria, et quanto al Turco, che neanche esso saria entrato in Polonia così facilmente come s'arrogava; che S.A. stesse di buon animo et facesse provisione di gente et di danari per esser pronta a mover-si quando sarà il tempo, poich'esso tiene per fermo che 'l re sia per lasciar il Regno et tornarsene in Svetia. ^dMa perché spesse volte gl'huomini facilmente credono ciò che desiderano, non so quanto ben fondata sia questa opinione del cancelliere, ma presto ce ne dovremo chiarire^d.

Il sig. cardinal Battori ^eancora ^eha la medesima speranza^e, et così^f affretta il suo viaggio per Polonia principalmente per questo fine^g et per le pretensioni sue sopra il vescovato di Cracovia; nel qual proposito s'è più volte gravemente doluto meco del torto che pretende esserli stato fatto dal re, et altrettanto si lamenta del sig. cardinale Radzivillo. Et^h con tutto ch'io mi sia ingegnato di persuaderli ch'esso sig. cardinale non solo non ha tenuti li meziⁱ illeciti et indegni che^j gli oppone ^eet de' quali ^kdice d'haver^k altre volte avvisata^l V.S^a ancora^c, ma che non ha neanche mai procurato d'haver quella chiesa, non ho però mai potuto rimuoverlo da la sua opinione. Mi è parso di avvisar V.B^{ne} di tutto ciò affinchè ella con la somma sua prudenza possa tanto meglio, ^evenendo l'occasio-

² Muradus III imperator.

³ Sigismundus Báthory.

⁴ Stephanus Bodoni, Sigismundi Báthory principis a secretis (Bandura: Jan Zamoyski 391).

ne^c, far quelli officii che giudicherà^m più convenirsi per il servitio di Dio, ^cper la^c tranquillità di quel regno et concordia di questi dui cardinali.

Ho più volte parlato al detto sig. cardinal Battori per conto del suo venir a Roma⁵ et testificatoli l'amor paterno che V.B^{ne} li porta et il piacerⁿ grande che sentirebbe^o di rivederlo, procurando con diverse altre ragioni di farlo risolvere a venirsene quanto prima. Ma esso, se ben veramente ha mostrato di haverne gran pensiero et voglia, si è però scusato di non poter venir per adesso in modo alcuno, così per trovarsi ancora con qualche debito di quelli che contrasse sin al tempo de l'ultimo interregno⁶, come^p per causa de^a movimenti di Polonia et anco per rispetto^r di questo negotio de la religione, dicendo che se fosse a Roma, bisognarebbe che venisse in queste parti per dar con la presentia sua calore et aiuto al buon successo di detto negotio, et perciò si è anco offerto a S.A. di tornarsene in Transilvania ad ogni minimo avviso^s de l'A.S. Et veramente non è dubbio che non potrà esser se non di gran giovamento s'egli vi si troverà presente, perché oltre che potrà tener più animata S.A., gioverà anco grandemente con le pratiche et autorità sue appresso questa nobiltà, et perciò mi è parso di non fargliene maggior^t istanza.

Io conoscendo che 'l mio dimorar più in queste parti saria per apportar senza dubbio più tosto nocumento che utile al negotio de la religione, mi risolsi, col parer et consiglio di S.A. et del padre Alfonso^{u7}, di partirmi d'Albagiulia⁸, et così feci tre giorni sono, essendo stato accompagnato fuor de la città con la medesima cerimonia che fui incontrato. Fra due giorni partirò di questo monastero verso Somlio, antica arce^v de li signori Battori⁹, et poi seguirò il mio viaggio, facendo la via di Polonia, per fuggir il pericolo de le scorrerie de' Turchi et per presentar a quel re il breve di V.S.^{a10}. Et di là poi continuando il mio camino, procurerò di tornarmene, quanto più presto potrò, a Roma, essendomi risoluto di non andar dal cancelliere sì per esser tanto lontano da Cracovia che mi converrebbe perder almeno dodici giorni di tempo, sì anco per non dar occasione a qualch'uno in questi tempi di suspicare ch'io vi fussi andato per

⁵ *Quod attinet ad munus Attilio Amalteo commissum card. Andream Báthory inducendi, ut per aliquot annos Romae commoraretur, cf. p. XLVIII-XLIX.*

⁶ *Sermo est nimirum de interregno post Stephani Báthory regis mortem.*

⁷ *Alfonsus Carrillo (Carrillo), XI 1553 – 22 X 1618, Compluti (Alcalá de Henares) in Hispania natus, Societatem Iesu die 11 III 1571 ingressus est; Bartholomaei Viller, provinciae Austriae praepositi, socius et consultor ab a. 1589; missionis Transilvanicae, deinde residentiae Albae Iuliae superior simulque Sigismundo Báthory principi a confessionibus et concionibus Latinis annis 1591–1599; collegii Selliensis (Sal'a, Vágsellye) annis 1599–1600 rector, provinciae Austriae annis 1600–1608 praepositus, collegii Complutensis ab a. 1608 rector, provinciae Castiliae annis 1613–1614 visitator, Hispaniae annis 1615–1618 assistens (Lukács: Catalogi 642 sq. et passim; Szilas).*

⁸ *Alba Iulia (Gyulafehérvár), civitas princeps Transilvaniae.*

⁹ *Somlium (Șimleul Silvaniei, Somlyó), arx et sedes familiae Báthory ad septentrionem occidentemque a Claudiopoli sita.*

¹⁰ *Vide N. 14.*

altro fine che per quello che V.S.^{ia} mi mandava¹¹. *Sequitur postscriptum ad res Transilvanas spectans.*

^a Mon[aste]ro di Claudiopoli min. ^{b-b} ascriptum supra expunctum ad abundante cautela
^{c-c} suprascriptum ^{d-d} manu propria ^{e-e} ascriptum supra expunctum è de la medesima
 opinio[ne] ^f ascriptum supra expunctum perciò ^g effetto cop. ^h ascriptum supra expunc-
 tum né ⁱ sequitur expunctum così ^j ascriptum supra expunctum come ^{k-k} ascriptum
 supra expunctum so che et supra unum verbum illegibile ^l ascriptum supra expunctum scritto
 a ^m stimarà cop. ⁿ desiderio cop. ^o ha cop. ^p ascriptum supra expunctum sì
^q sequitur expunctum questi ^r ascriptum supra expunctum servitio ^s cenno cop. ^t più cop.
^u sequitur Cariglia cop. ^v ascriptum supra expunctum residenza et sede

N. 73

Germanicus Malaspina card. Georgio Radziwiłł

Olomucii, 14 VII 1592

Nuntiat mandatis pontificiis in nonnullis terris Germanicis expletis se Poloniam appropinquare; persuasum esse cardinalem, auctorem suae in hoc regno ad dignitatem nuntii apostolici nominationis, auxilium atque protectionem sibi non esse negaturum; aliquos homines praemittere, qui domicilium sibi praeparant.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 15v-16. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 19v-20v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 19v-20v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 93v-94.

Dopo d'una pericolosa infirmità et dopo d'haver esseguito alcune commisioni che dalla S.^{ia} di N.S. mi furono date con alcuni principi di Germania, mi vengo accostando a cotesto nobilissimo et potentissimo regno, dove il ritrovare V.S.Ill.^{ma} m'è veramente d'infinita consolatione, perché mi do fermamente a credere ch'essendo lei stata authore acciò S.B.^{ne} habbia fatto elettione della persona mia per cotesta carica, vorrà hora, come buono artifice, perfettionare l'opra delle sue mani, et perciò proteggerà gratiosamente la mia persona et mi porgerà

¹¹ *Ut Attilius Amalteo per Regni Poloniae terras Romam rediret, iam Ioannes Andreas Caligari, epus Brittinoriensis, qui instructionem ei datam confecit, mentem nuntio iniecit: — Se poi spedite o tutte o parte di queste cose, qualche accidente di scorriere de' Turchi o altro paressero sufficienti cause per fare nel ritorno il camino di Polonia, come più sicuro, il che si rimette totalmente a V.S., potrà valersi del breve che si scrive al re per dargli quella parte del negotio che sarà giudicato bene, almeno per animarlo a concorrere ad aiutare in quel che può il progresso de la religione cattolica in Transilvania. Il medesimo farà col sig. canceliero di Polonia (vide N. 13), passando dove egli fosse, o giudicandosi necessario il farlo, il che da' padri della Compagnia in Cracovia o altrove potrà intendere. — (B. Vallic. N 16 f. 240-240v, cop.; B. Vallic. N 33 f. 222v, cop.; ed. Jaitner: Die Hauptinstruktionen 19, Veress: Erdélyország 6).*

il suo aiuto acciò io possa promuovere il servizio di Dio et di S.M^{ia}, et dare quella direttione alli negotii che s'offeriranno che S.S^{ia} desidera et il beneficio del Regno ricerca. Con questo fondamento non mi diffido della^a debolezza et tenuità del mio ingegno, anzi confido che concorrendo la mia retta intentione con il calore del gratioso suo favore, la mia venuta sia per essere non infruttuosa, ma di qualche edificatione et profitto.

Mando il mio auditore¹ con alcuni miei famigliari acciò ponghino in ordine la casa et basciano^b humilmente le mani a V.S.III^{ma} in nome mio. Et pregando N.S. Dio che la III^{ma} persona di V.S.III^{ma} aumenti et prosperi in utroque homine, humilmente le faccio riverenza.

^a sic cop. 2, alla cop. 1

^b sic cop. 1 pro baschino

N. 74

Claudius Acquaviva, praepositus generalis Societatis Iesu, Germanico Malaspina

[Romae], 18 VII 1592

De recuperata eius salute gaudet et diligentiam eius atque operam pro sodalibus Societatis Iesu praestitam laudat.

Reg.: ARSI Epp. NN. 2 f. 20v, s.l., ante textum in margine inscriptio cursualis: Polonia, infra: complimento per la sanità.

Havendo io^a saputo per lettere di nostri che^b la S.V.III^{ma} è già intieramente risanata dalla grave et pericolosa infermità, che li giorni a dietro ha havuta, ^cme ne sono molto consolato, poi che da questa^c sua sanità, oltre il nostro comune contento, vi è^d il servitio ^edella religione et ^edi Santa Chiesa^f per il grande zelo di V.S.III^{ma} ^g, de cui anco intendo la molta amorevolezza et la^a protettione che di nostri^h continuamente tiene. Per il che priego la Divina Bontà che le conservi questa santa mente et le accresca i suoi celesti doni, et con talⁱ fine le faccio humil reverenza.

^a *suprascriptum* ^b *ascriptum supra expunctum* come ^{c-c} *ascriptum supra expunctum*
con nostro molto particolare dolore et sentimento, ci siamo tutti maggiormente consolati del così

¹ *Hieronymus Barboncini, Forosempronienis (Fossombrone in Umbria), i.u.d., Germanici Malaspina nuntii auditor causarum et secretarius, annis 1593-1594 una cum nuntio in Suecia commorabatur, ex Polonia Romam a. 1598 discessit litteris commendaticii Sigismundi III regis ad card. Petrum Aldobrandini de 30 martii et Stanislai Karnkowski, aepi Gnesnensis, ad card. Caesarem Baronio de 15 aprilis instructus (vide N. 251; B. Vallic. L 18 f. II; ASVF. Borgh. III 96 AB¹ f. 7, 8v, 30 III 1598; Albericius n. 68 p. 238, 15 IV 1598; Bukowska-Gorgoni n. 83 p. 183).*

desiderato aviso della ^d *sequitur expunctum* anco ^{e-e} *suprascriptum* ^f *sequitur expunctum* quale intendo da nostri esser molto ^g *sequitur expunctum* de cui i nostri mi scrivono così honoratamente con grande edificatione, con sodisfattione u[niversa]le, quale an[co] ^h *sequitur expunctum* se[mpre] ⁱ *ascriptum supra expunctum* questo

N. 75

Germanicus Malaspina card. Georgio Radziwiłł

s.l., [14-23 VII 1592]

Eum tristem post mortem fratris Alberti consolatur; mentionem facit de rumoribus diffusis, quasi veneno ille sit interfectus et cardinalis eidem periculo exponatur. Affirmat gloriam honorum, quibuscum Sigismundus III rex se accepturus sit, non sibi, sed summo pontifici attribuendam esse. Gratiam ei facit pro benevolentia in se collata.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 14v-15v, s.l.d. — 2. BEU α.T.5.11 (lt. 768) f. 17-19, s.l.d. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 18-19v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 92v-93v.

Nota: Terminus post quem et terminus ante quem coniectus ex mentione in N. 73 obvia de Hieronymo Barboncini auditore a Malaspina in Poloniam misso (ex hac epistula cognoscimus eum iam Cracoviam venisse et nuntium certiore fecisse) et ex fama de nuntio Cracoviam die 23 iulii ingrediente (vide p. XVIII).

Io mi persuado che l'Ill^{mo} Sig. marescial¹ di santa memoria sia morto com'è vivuto, et che sì come è lagrimosa la morte sua all'occhi nostri, così sia pretiosa nel cospetto del Signore. Et mi do anco a credere che vivendo V.S.Ill^{ma} con tanta candidezza di coscienza et con tanto splendore di sante operationi, S.D.M^{ia} sia per concedere a V.S.Ill^{ma} gratia che dopo una longa et felice vita qua giù sia per essere al fine chiamata in luogo dove non in esilio, né in valle di lagrime et miserie, ma nella nostra natural patria possi godere più perfettamente il suo dolcissimo et amorevolissimo fratello. Et questo mi pare, Ill^{mo} Sig., il vero antidoto per sanare la piaga et il dolore suo concepito per così acerbissimo caso. Non voglio già pretermettere di dire ch'io in un particolare ho sentito maggior di lei, perché nel camino ho da più persone inteso che quella felice et benedetta anima ne era stata levata con veneno, et che V.S.Ill^{ma} correva l'istesso pericolo, onde io et sapevo esso esser morto, et V.S.Ill^{ma} in pericolo di seguirlo. Et se bene io mi fosse^a retto in questo caso con giuditio, haverei potuto comprendere che l'avviso era apografo^b, tuttavia sogliono coloro che amano temere etiamdio dove non è occasione di timore. Hor ch'ho inteso la verità, ho pur ritrovato qualche alleviamento al fastidio d'animo ch'havevo. Piaccia al Signore,

¹ *Albertus Radziwiłł.*

ch'è padre di misericordia et Dio d'ogni consolatione, d'essere esso quello che consoli l'III^{ma} persona sua.

Dalla lettera di V.S.III^{ma} et da quello che in nome di lei mi scrive il mio auditore² ho inteso l'honore che in questo mio primo ingresso la M^a del re si compiace di voler fare et al grado che sostengo, et alla persona mia. Io, III^{mo} Sig., se bene ho trattato per servitio di Santa Chiesa con molti principi, et ricevuti molti favori, non ho però posto alla mia partita li debiti fatti, perché non ho modo di poterli sodisfare, ma l'ho tutti collocati al conto di S.S^a. Et però hora, non alterando il mio antico istituto, porrò questa partita dell'honori che S.M^a ha ordinato che mi siano fatti nel libro di N.S.; e per non dissimulare totalmente la portione che tocca a me, cercherò di sodisfare con gratitudine d'animo et con pregar Dio che conservi le MM^a Loro con ogni colmo di felicità spirituali, corporali et temporali.

Ho anco inteso dal sopradetto mio famigliare le gratie che V.S.III^{ma} va continuando a fare, e gli ne bacio humilissimamente le mani, assicurandola che ciò ch'io l'ho scritto nell'antecedenti mie³ porrò, con l'ajuto di Dio, in essecutione. Et con tal fine con ogni sommissione mi raccomando nella buona gratia di V.S.III^{ma}.

^a sic cop. 1 pro fossi

^b ascriptum supra expunctum appogriafo cop. 1, appocrifo cop. 2

N. 76

[Card. Hieronymus Mattei] Germanico Malaspina

Romae, 23 VII 1592

Exemplar libelli Hieronymi Rozrażewski, epi Cuiaviensis, tria postulata continentis huic epistulae adiungit rogatque, ut de iis instructionem sumat et eam una cum sua hac de re opinione quamprimum ad Sacram Congregationem Concilii mittat.

Reg.: ASCC LL 8 f. 81-81v, nomen auctoris deest.

Erit cum his literis exemplum libelli episcopi Wladislaviensis¹ tria postulata continentis, qui a S.D^{no} N. reiectus fuit ad Congregationem cardinalium, qui Tridentino Concilio interpretando praesunt. Congregatio censuit ad Amp^{nem} T. scribendum, quod ego² his literis facio, ut de iis postulatis instructionem dili-

² Hieronymus Barboncini.

³ Vide N. 73.

¹ Hieronymus Rozrażewski.

² Hieronymus Mattei, 1547 - 8 XII 1603, cardinalis a 16 XI 1586, Sacrae Congregationis

genter sumat eamque ad Congregationem quamprimum mittat simulque rescribat, quae sua sit hac de re sententia³. Id quod Amp^{do} T. sedolo exequatur et bene valeat in Domino, cuius gratiae donis eam cumulari optamus.

N. 77

Minutius Minucci Germanico Malaspina

Romae, 25 VII 1592

Significat se brevia eorumque exempla ad Bartholomaeum Powsiński, cubicularium secretum Clementis papae VIII, eiusdem commendatione in numerum nobilium ascribendum pertinentia ei mittere, mandatque, ut causam illius omni occasione oblata apud Sigismundum III regem promoveat. Scribit deinde de adiunctis exemplis indulgentiarum alumni quorundam seminariorum a summo pontifice concessarum. Mentionem denique facit de rebus sibi relatis referendis-que ad iter eius pertinentibus.

Reg.: 1. ASV F. Borgh. III 18 f. 6–6v, nomen auctoris deest. — 2. DHI 1 f. 295v–296v.

Dalla copia de' brevi che s'inviano a V.S.R^{ma} per il re, la regina¹ et altri², li quali ne' prossimi comitii o da lei o dal cardinale Radzivil haveranno ad essere presentati, vederà ella il desiderio di S.S.^{ia} intorno alla persona del sig. Bartholameo^a, suo cameriere segreto³, il quale le fu posto in casa ne' tempi della legatione sua ad intercessione di S.M.^{ia}⁴, et le fu dipinto per nobile, ché altrimenti non l'haveria accettato; perciò conviene che S.M.^{ia} supplisca a qualche difetto che vi fosse intervenuto et restituisca nella famiglia il grado di nobiltà, nonostante il pregiudicio che ne le possa essere derivato da qualche mancamento del padre⁵. Il sig. Bartholomeo lo merita per suoi buoni et honorati costumi, et perché è caro et intimo a S.S.^{ia}, la protettione della quale deve bastarle per otte-

Concilii praefectus ab a. 1591 atque protector Hiberniae ab a. 1594 (HC III 51, IV 47; Jaitner: Die Hauptinstruktionen p. XCIV; Wodka 121).

³ Cf. *decretum Sacrae Congregationis Concilii de litteris Germanico Malaspina dandis de 23 VII 1592, ASCC LD 7 f. 58.*

¹ Anna Jagellonica.

² *Brevia Clementis VIII ad Sigismundum III, Annam Jagellonicam, card. Georgium Radziwiłł, Hieronymum Rozrażewski, epum Cuiaviensem, Andream Opaliński, marescalcum Regni, et Ioannem Tarnowski, vicecancellarium Regni, Romae 25 VII 1592, ASV Arm. XLIV 37 f. 260–261v, min., ASV F. Borgh. IV 224 f. 20–21v, cop.; originale brevis ad card. Radziwiłł scripti in AGAD Dok. Perg. 8008 asservatur; breve Hieronymo Rozrażewski datum ed. Czaplewski n. 1084 p. 419.*

³ Bartholomaeus Powsiński.

⁴ Vide N. 43 ann. 3.

⁵ Valentinus Powsiński, aurifex Cracoviensis.

nere da S.M^{ia} anco altra sorte di gracie, et V.S.R^{ma} l'haverà in ogni occasione a favorire gagliardamenti.

Se le mandano alcune copie d'indulgenze concesse da N.S. agl'alumni de' seminarii suoi et d'altri, quali haverà ella a distribuire conforme al bisogno.

S.S^{ia} ha veduto quel ch'ella scrive di Monaco⁶ et l'aviso della partita sua di là, aspetterà [d'^b]intendere il passaggio per Vienna et l'arrivo a Craccovia. Né restando altro per hora, finisco baciandole la mano et pregandole ogn'vera felicità.

^a Bartolomeo reg. 2 ^b deest, suppletum ex reg. 2

N. 78

Claudius Acquaviva, praepositus generalis Societatis Iesu, Maximiliano de Pernštejn

[Romae], 25 VII 1592

Litteras eius adventum Pragae nuntiantes se recepisse significat. Optat ei, ut iter in Poloniam et reditus Romam felicem exitum habeant.

Reg.: ARSI Epp. NN. 2 f. 21, s.l., ante textum in margine inscriptio cursualis: Polonia, infra: complimento del viaggio.

Mi sono consolato molto con la lettera di V.S.III^{ma} per haver inteso il felice viaggio c'ha havuto di qua sino a Praga, voglio sperare nella Divina Bontà che migliore sia per haverlo da Praga a Polonia^a. Noi non mancaremo raccomandarla nelle nostre orationi, acciò N.S. l'accompagni sempre con sue sante gratie et protectione et la reduca a Roma con^b molta salute et prosperità. Né occorrendomi altro me offero a V.S.III^{ma} con molta bona volontà.

^a sequitur expunctum et non, per il che ^b sequitur expunctum ogni

N. 79

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Cracoviae, 26 VII 1592

Eum certiore facit de suo Cracoviam adventu audientiaque sibi a Sigis-

⁶ Vide N. 67.

mundo III rege atque Anna Austriaca regina concessa, de machinationibus Ioannis Zamoyiski cancellarii et adhaerentium ei contra regem directis, de conatibus eorum card. Georgium Radziwilt episcopatu Cracoviensi privandi, de incepto suo cupidus rerum novarum in propositis eorum impediendi, necnon de periculo pestilentiae, quae latius emanaverit, imminente.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 19-19v, dorsum f. 24v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 16v-17, ubi dies 22 iulii est ascripta. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 21-22v, ubi dies 22 iulii est ascripta. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 20v-21v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 94-94v.

In questo mio primo ingresso non ho che far sapere alla S^{ia} di N.S. se non che doppio di esser stato incontrato da molta comitiva nell'entrar mio in questa città¹, ho questa mattina presentato li brevi alle MM^{ia} del re et della regina², accompagnandoli in quella miglior forma che ho saputo, inherendo alla instructione et documenti che S.S^{ia} si degnò darmi a bocca alla partita mia di costì.

Dubitano tutti questi ministri che nella dieta prossima S.M^{ia} et l'III^{mo} Sig. cardinale Radzivil habbino a passare scabrose difficoltà, andando a camino il cancelliere con li suoi adherenti sotto diversi et apparenti pretesti indurre il re ad abbandonare questo regno o almeno restringerlo sotto tali limiti che habbia solo forma di mero capo di Republica, con elegere alcuni senatori quali habbiano ad assistere alla persona della M^{ia} S., senza il consiglio de' quali non possa determinare cosa alcuna³, presupponendo essi che per il passato S.M^{ia} habbia contravenuto alle leggi et constitutioni del Regno. Et quanto al cardinale, tentaranno di privarlo del vescovato, sotto pretesto ch'egli non sia naturale di Polonia. Per questi fastidiosi accidenti è stato il mio arrivo qua molto opportuno et grato. Io porrò ogni studio et artificio per tenere unito lo stato ecclesiastico, parte de' quali va claudicando, con il sig. cardinale, et attenderò a disporre questo buon re acciò si svegli da dovero per reprimere li iniqui conati di quelli cervelli inquieti, et spero nella M^{ia} di Dio che ne assisterà col suo divino aiuto.

La peste va facendo di giorno in giorno maggior progresso in questa città, et noi altri che per necessità siamo stati astretti a comprare diverse suppellettili siamo sottoposti a maggiori pericoli.

Questo è quello che per hora supplico V.S.III^{ma} a comunicare con la S^{ia} di N.S. Et baciandole con ogni riverenza le mani, le prego da Dio ogni contento.

¹ *Germanicus Malaspina Cracoviam die 23 iulii ingressus est, vide p. XVIII.*

² *Anna Austriaca. Vide N. 52 et 54.*

³ *Sermo est de executione a nobilitate postulata articuli sexti constitutionum Henricanarum a. 1573 ordinarum ad senatores penes regem residentes designandos attinentis (VL II 151).*

Germanicus Malaspina Minutio Minucci

Cracoviae, 31 VII 1592

Litteras eius die 20 iunii datas solacio magno sibi fuisse affirmat. Significat Attilium Amalteo nuntium Cracoviam advenisse, postero quidem die Maximilianum de Pernštejn hac in urbe expectari. Diem dicit, quo Sigismundus III rex Varsaviam discedere putat comitiorum causa, in quibus impetus contra illum, ordinem ecclesiasticum et imprimis card. Georgium Radziwiłł timendi sunt.

Aut.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 20, dorsum f. 23v.

Doppo che io parti' de Ispruch, non ho ricevuto altra lettera, né publica né privata, da Roma che quella di V.S.R^{ma} delli 20 di giugno, la quale in vero mi è stato di grandissima consolatione, et bascio a V.S.R^{ma} le mani infinitamente per il favore che la me ha fatto.

Domani saremo tre nuntii insieme, cosa non più veduta in queste parti: oggi è gionto il sig. Amalteo, domattina verà il sig. di Pernestano.

Il re partirà tra tre giorni per Varsovia a la dieta, dove saremo circondati da due peste, ma più fastidio a noi darà la peste delli fastidii et scabrosi negocii della ^a-dieta, andando a camino costoro di indurre il re a ritornarsene^b al regno suo hereditario et escludere lo stato ecclesiastico dal governo, et privare il sig. cardinale Razvile del vescovato-^a di Cracovia¹. Et qua temono grandemente, ma spero che Dio aiuterà la causa sua. Et non mi occorrendo altro, a V.S. bascio le mani.

^{a-a} *subducta linea signatum* ^b *ritornassene aut.*

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Cracoviae, 31 VII 1592

Certiozem eum facit de adventu Cracoviam Maximiliani de Pernštejn nuntii ad posterum diem statuto, de caerimonia rosae aureae Annae Austriacae reginae traditurae, de die dicta sui atque Sigismundi III regis Varsaviam discessus et de pestilentia ibi ineunte. Mentionem de epistula cifrata adiuncta facit et significat

¹ Cf. N. 79.

se nullas adhuc litteras publicas Roma missas neque facultates pro se datas accepisse.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 21, dorsum f. 22v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 17v. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 23-23v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 22-22v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 94v-95.

Il sig. de Pernestano domani, che sarà sabbato, farà la sua entrata, la quale non sarà così solenne come io vorrei, perché la peste ha fatto partire quasi tutta la nobiltà, et S.M^{ia} è come sola. Io dominica canterò la messa, et si presenterà la rosa, la quale sarà accettissima.

Lunedì S.M^{ia} si porrà in camino per Varsovia, et io martedì seguirò la M^{ia} S. S'intende che in quella città la peste ha cominciato a farsi sentire. Quello che nel resto mi è occorso di far sapere a N.S., V.S.III^{ma} lo vedrà nella zifra¹. Et significandole come dopo che son partito, non ho ricevute lettere pubbliche, né per ancora le mie facoltà², bacio a V.S.III^{ma} humilmente le mani et le prego da Dio ogni contento.

N. 82

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Cracoviae, 31 VII 1592

Indignatur, quod ab Ioanne Zamoyski cancellario falsa diffundantur, quasi summus pontifex in brevi aliquo ei persuadere conaretur, ut bellum religiosum in Polonia iniceret, et audax atque temerarium responsum pontifici maximo ab eo, ut dicat, datum ostendatur; quorum duorum scriptorum rogat, ut sibi Roma exemplaria mittantur, quo facilius cancellario demonstrare possit rem falsam esse. Praeterea illum sibi nuntiavisse litteras Ernesti archiducis ad Sigismundum III regem datas pactiones de cessione coronae Polonae comprobantes habere et condiciones a rege archiduci factas, quas enumerat, patefecisse. Significat quoque regem a cancellario accusatum esse, quod in eum insidias strueret.

Dec.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 27-27v, in dorso (f. 34v): al Minutio.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 17v-18v, in praescriptione: Cifra. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 23v-25v, in praescriptione: Cifra. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 22v-23v. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 8. — 5. ASV F. Pio 133 f. 95-96.

^aIl re di Polonia^a mi ha fatto intendere per il vicecancellieri¹ come il can-

¹ Vide N. 82.

² Vide N. 46.

¹ Ioannes Tarnowski.

celliero va leggendo un breve di N.S. diretto ^{b-a} sé-^{b2} et mostrando la risposta che ^{c-}esso le sia-^c data; et^d leggendo et^e non mostrando il breve, di modo corrompe^f il senso^g che pare che^h S.S.^u lo esorti aⁱ eccitar qua le medeme tragedie che si sono eccitate in Francia, per usare le parole che usa esso. Et la risposta che egli mostra haver data a S.B.^{ne} è [così]^j temeraria et seditiosa che son sicuro che non l'haverà^k inviata a N.S. Qua si giudica^m molto a proposito che me si mandi la copia del breve scritto a esso, insieme con la risposta suaⁿ, acciò io possa fornita^o la dieta convincerlo di falsità^p in presentia di coloro co' quali ha [s^q]traparlato, et levare la impressione che hanno^r concepita alcuni ^{s-}con credere alle-^s menzogne. V.S.^t potrà rappresentare a N.S. [tutto questo^u] et rispondermi come devrò governarmi in fare quei risentimenti che il fatto et le conseguenze che tira^v seco comportano.

L'istesso cancelliere questa mattina mi ha fatto intendere per un suo mandato^w come esso ha una lettera dall'arciduca Ernesto diretta a questo re ^{x-}di Polonia-^x, nella quale accetta l'oblazione di questo Regno ^{x-}di Polonia-^x con tre condizioni ricercate da ^{y-}questo re di Polonia-^y: la prima, che l'arciduca^z Ernesto dia ogni anno cinquanta mila talleri per recognitione della Lituania, poi che da quelli della fameglia [s] ^{aa-}del re di Polonia-^{aa} è stata unita a questo regno; secondo, che^{ab} restituisca alcune fortezze in Livonia; terzo, che le entrate di Bari siano in perpetuo del re di Svetia³. Et per questi tre capi vuol dare ad intendere che si siano fatti conventi particolari⁴; non è stato né per ordine^{ac} né per passioni né per interesse, ma perché il re ^{x-}di Polonia-^x va a camino di partire et venderli come mancipii⁵.

Di [più^{ad}] si è lamentato acrementemente che il re ^{x-}di Polonia-^x per consiglio del maresciallo morto⁶, fratello del^{ae} cardinale Radzivil^{af}, habbia teso lacci per farlo amazzare. Io le ho risposto in modo che ho sodisfatto a me stesso et a questi ministri, et anderò dissimulando seco fino che sia finita^{ag} la dieta.

^{a-a} S.M.^a cop. 1, 2 ^{b-b} ad esso cop. 1, 2 ^{c-c} li ha cop. 1, le ha cop. 2 ^d sequitur che cop. 1, 2 ^e egli cop. 1, 2 ^f sequitur et adultera cop. 1, 2 ^g sequitur d'esso cop. 1, 2 ^h sequitur in esso cop. 1, 2 ⁱ sequitur voler cop. 1, 2 ^j deest, suppletum ex cop. 1, 2 ^k sequitur risentita cop. 1, 2 ^l ha cop. 1, 2 ^m sequitur esser cop. 1, 2 ⁿ sequitur l'uno et l'altro aut[entica]to cop. 1, 2 ^o sic cop. 1, 2; fiorita dec. ^p mendacio et falsitate [s] cop. 1, 2 ^q deest, suppletum ex cop. 1, 2 ^r possono havere cop. 1, 2 ^{s-s} col dare credito a così fatte cop. 1, 2 ^t V.S.III^{ma} cop. 1, 2 ^u deest, suppletum ex cop. 1, 2 ^v terrà cop. 1, 2 ^w sequitur qua cop. 1, 2 ^{x-x} deest cop. 1, 2 ^{y-y} questa M.^a cop. 1, 2

² Breve Clementis VIII Ioanni Zamoyski Romae 17 IV 1592 datum, ASV Arm. XLIV 37 f. 42-42v, min., B. Vallic. N 34 f. 437-438v, cop.

³ Condiciones adductae ad prima colloquia secreta de throni cessione a. 1589 habita spectant (Lepszy: Rzeczpospolita 51 sq., 368; cf. Pärnänen: Sigismund 36).

⁴ Agitur de conventibus nobilium partibus adversis studentium Lublini et Andreoviae a. 1592 m. aprili et iunio ineunte Sigismundo III rege invito habitis.

⁵ Cf. N. 51 et N. 59 p. 105.

⁶ Albertus Radziwill.

^z deest cop. 1, 2 ^{aa-aa} della M^a S. cop. 1, 2 ^{ab} sequitur li cop. 1, le cop. 2 ^{ac} odio cop. 1, 2 ^{ad} spatium liberum unius verbi relictum, infra textum eadem manu di me o vero di più; suppletum ex cop. 1, 2 ^{ae} sequitur sig. cop. 1, 2 ^{af} Razivile cop. 1, Razivil cop. 2 ^{ag} fornita cop. 1, 2

N. 83

Germanicus Malaspina Stanislaŏ Karnkowski, aepo Gnesnensi

Cracoviae, ^a31 VII^a 1592

Primates de suo in Poloniam adventu atque de munere nuntii apostolici a se amplexo certiore facit. Eum adhortatur, ut in proxime futuris comitiis maximum se propugnatores fidei catholicae atque Ecclesiae ostendat. Se paratum communi omnium utilitati ordinique ecclesiastico inservire declarat. Litteras summi pontificis mittit.

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 2.

Nota: Epistulae similis tenoris, in quibus etiam dies 31 iulii erat ascripta, a Germanico Malaspina missae sunt ad Hieronymum Rozrazewski, epum Cuiaviensem, Laurentium Goŏlicki, epum Premisliensem, et Bernardum Maciejowski, epum Luceoriensem (B. Vallic. L 18 f. 2v-4, reg.).

Accessi Cracoviam ad hoc potentissimum Poloniae Regnum nuntius apostolicus a S.D^{no} N. Clemente VIII missus. Quod onus libenti quidem animo subivi non ignarus regni huius episcopos ea esse pietate ac religione praeditos, qui optimis exemplis suis ad recte agendum unumquemque incitare maxime possint; immo quo maioribus itinerum spatiis ab Apostolica Sede distant, divino consilio factum videtur, ut illorum virtutes in recte agendo magis praeferantur. Merito igitur laetitia quadam singulari afficior tales episcopos cum sim cogniturus proximis futuris in comitiis, in quibus pertractanda etiam sunt, quae ad catholicam religionem atque Christi causam pertinere videbuntur. Quare pro muneris mei ratione non possum non hortari D^{onem} V.III^{mam}, ut toto animo incumbere velit, quo aliquid perficiatur, quod Christianae Reipublicae conducatur. Ego vero quicquid operae conferre poterō vel communi omnium utilitati, vel singulorum ecclesiastici ordinis commodo inserviens, libenter polliceor efficiamque ne a D^{one} V.III^{ma} praesertim, cuius zelum atque eruditionem plurimi semper faciam (ut S.D^{num} N. ^b-quod etiam Emanuele^{c-b} facere animadverti, quod ex litteris S^{uis} S.¹, quas una cum meis mitto, non obscure poterit D^{uo} V.III^{ma} cognoscere), ullum officii genus desideretur, in quo meum sibi studium declarare possim, cui quod verum est bonum a Domino precor.

¹ Vide N. 55.

^{a-a} pridie calendas augusti reg.^{b-b} ascriptum infra versum^c correctum

N. 84

*Germanicus Malaspina Annae Iagellonicae, Poloniae reginae viduae*Cracoviae, ^{a-31} VII^a 1592

Reginae significat sibi Varsaviam proficiscendum esse, ut comitiis intersit; itaque eam rogat, ut in domo decani Varsaviensis per intercessionem suam commorari possit, nam deversorium, ubi adhuc nuntii apostolici consistere soliti erant, minime tutum sibi ob pestilentiam magis atque magis grassantem videtur.

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 4–4v.

Nota: Idem rogavit Malaspina per epistulas eiusdem fere tenoris confessarium Annae Iagellonicae¹, praepositum Varsaviensem² et capitulum ecclesiae collegiatae Varsaviensis (B. Vallic. L 18 f. 4v–5v).

Roma Cracoviam profectus cum putarem posse me hic aliquantum permanere, Varsaviam tamen^b proficisci, ubi intra paucos dies futura sunt comitia, necesse fore video, quibus comitiis adesse tanquam Sedis Apostolicae nuncius debeo. At in tali munere mihi de mandato Ser^{mae} M^{is} V. voluntati in primis obsequi meae partes erunt, cum S.D^{nus} N. Clemens VIII M^{tem} V. Ser^{mam} plurimi faciat ipseque praestantissimas regias virtutes M^{is} V. Ser^{mae} observantia colam singulari. Quoniam vero nota est propensio^b Ser^{mae} M^{is} V. erga Sanctae Sedis Apostolicae nuncios, qui ad hoc amplissimum Poloniae Regnum mittuntur, eandem^c rogare volui, sicuti valde rogo, ut in eorum numero sim, qui studiose M^{tem} V. Ser^{mam} observant, velitque praeterea alicui mandare, ut istic aliquis mihi de habitatione accomodet, nam diversorium illud, quod nunciis apostolicis solet esse paratum, cum extra urbem sit³, hisce temporibus, in quibus pestilentia crassatur, non satis tutum videtur. Mihi autem dictum est decani Varsaviensis⁴

¹ Ioannes Barski-Kochler, ob. III 1609, confessarius et concionator Annae Iagellonicae reginae ab a. 1584, custos Varsaviensis et canonicus Cracoviensis ab a. 1588, una cum suis fratribus ordini equestri a. 1591 ascriptus, postea archidiaconus Cracoviensis (Henryk Barycz, PSB I 307; Wdowiszewski 43; Wierzbowski: Materiały 33–35).

² Gasparus Sadlocha (Sadloch) Niżeński, ca 1516–1603, canonicus Varsaviensis, Annae Iagellonicae reginae senioris secretarius, ab a. 1577 scholasticus et ab a. 1585 praepositus Varsaviensis (Henryk Rutkowski et Andrzej Soltan, PSB XXXIV 280–282).

³ Residentia Varsaviensis nuntiorum apostolicorum illo tempore extra muros Antiquae Varsaviae in monasterio Canonicorum Regularium Lateranensium ad ecclesiam S. Georgii erat (Boratyński: Caligari MPV 493; Kuntze, Nanke pars I p. 402 ann. 7; Czaplewski 400 ann. 2).

⁴ Verisimiliter Andreas Kosacki (Kossacki), ob. 1609, parochus Minscensis et canonicus gratalis (supernumerarius) Varsaviensis ab a. 1580, decanus Varsaviensis post Matthiam Pstrokoński, qui eo munere simulque officialis et vicarii generalis etiam a. 1590 fungebatur (ASV Sec. Brev.

domum⁵ mihi familiaeque meae esse admodum appositam. Quapropter si gratia M^{is} V.Ser^{mae} iuvante ibidem morari liceret mihi cum meis usque, dum comitia erunt, nihil certe opportunius gratiusve ^d-fieri posset^d; illic enim manendo cuiusque commodis inservire possem, praesertim vero M^{is} V.Ser^{mae}, quae si favere mihi voluerit, aliquando mea utendo opera M^{is} S.Ser^{mae} libentissime inservire pro viribus conabor. Veram interim foelicitatem a Deo M^{is} V.Ser^{mae} ex animo ^e-omnibus precibus^e exposco.

^{a-a} pridie calendas augusti reg. ^b *suprascriptum* ^c *ascriptum supra expunctum* M^{mem}
V.Ser^{man} ^{d-d} *ascriptum supra expunctum* mihi esset ^{e-e} *suprascriptum*

N. 85

Germanicus Malaspina archiduci Ferdinando, comiti Tirolis

Cracoviae, ^a-31 VII^a 1592

Litteras eius se accepisse confirmat. Quod ad controversiam Argentoratensem spectat, se curaturum esse dicit, ut res ad melius procedant. Nuntiat comitia brevi Varsaviae indicenda, in quibus invigilaturus sit, ut Ecclesiae dignitas auctoritasque nullum detrimentum capiat. Se promptum atque paratum esse causae eius inservire dicit.

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 5v-6.

Ex litteris Cel^{nis} V.Ser^{mae}, humanitate multa erga me refertis et benevolentiae notis insignibus, cognovi ea omnia, quae scire me voluit. De rebus Argentinensibus non praetermittam ea agere apud S.D^{num} N., quae agenda erunt. De rebus Polonicis hoc narrandum occurrit Celⁿⁱ V.Ser^{mae} intra paucos dies habitum iri comitia Varsaviae, in quibus negocia gravissima tractabuntur magnaeque imminentes^b difficultates, ^e-ut mea fert spes^e, divino favore aspirante superari poterunt; sin minus, quod absit, operam certe sum daturus, ut ecclesiasticarum rerum dignitas et existimatio retineatur et conservetur. Interim in his regionibus si aliquid praestari a me potest, quod Celⁿⁱ V.Ser^{mae} gratum esse queat, iam diu credo esse notum, meas esse partes facessere, quae a Cel^{ne} V.Ser^{ma} imperentur. Idcirco me ipsum Celⁿⁱ V.Ser^{mae} valde devinctum commendans, manus deosculor.

215 f. 80-80v, 83v, min., breve Clementis VIII Germanico Malaspina die 11 V 1594 datum ad Andream Kosacki decanum spectans; Boniecki XI 237-238; Nowacki II 238, 273, 521; Halina Kowalska, PSB XXIX 266; Królik 40-41, 52, 192, 197).

⁵ Domus, decania dicta, ad ecclesiam collegiatam S. Ioannis Baptistae sita (Królik 88; So-bieszczański 179 sq.).

^{a-a} pridie calendas augusti reg. ^b ascriptum supra expunctum uti spero ^{c-c} suprascriptum

N. 86

Germanicus Malaspina Gulielmo V, duci Bavariae

Cracoviae, [prob. 31 VII] 1592

Ei significat se paucos post dies Varsaviam profecturum esse, ut comitiis intersit, in quibus nulla sit praetermissurus, ne ecclesiasticae disciplinae dignitas diminuatur neque commissa sibi provincia detrimenti aliquid capiat. Se promptum atque paratum esse causae eius inservire dicit (cf. N. 85).

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 8, ubi ascripta est dies 16 calendas septembris (17 augusti).

Nota: Ex eo, quod haec epistula et N. 85 simile argumentum habent, conicitur dies, quo epistula scripta est; die 17 augusti Malaspina Miechoviae commoratus est (vide N. 99).

N. 87

Attilius Amalteo Clementi VIII, pontifici maximo

[Cracoviae], 1 VIII [1592]

Significat propter non parvas difficultates se litteras in Transilvania scriptas nunc demum Cracovia ei mittere, ubi pridie advenit. Explicat, quare card. Andream Báthory in suo in Poloniam itinere comitatus non sit. Refert decursum colloquii controversiam de episcopatu Cracoviensi spectantis cum illo habiti mentionemque facit de epistula cardinalis ad eum praeparata. Scribit de audientia sibi postero die apud Sigismundum III regem concedenda, de rege Varsaviam profecturo suoque itinere paucos post dies ad quietem datos peragendo.

Min.: BAV Ottob. Lat. 2419 f. 72, 75–75v, manu Attilii Amalteo, nomen auctoris deest, s.l., datum annum scriptum est: [15]79 [s], fragmentum textus concepti desideratur.

Conc.: BAV Ottob. Lat. 2419 f. 76, 77v–78, manu Attilii Amalteo, s.l.d., finis textus minutae desideratur.

Ed.: Veress: Erdélyországi n. 15 p. 31–34, non sine erroribus.

Io diedi conto a V.S.^{ia} ^a dopo la mia partita d'Alba Giulia¹ di tutto ciò che

¹ Vide N. 72 (textus totus in BAV Ottob. Lat. 2419 f. 90–92v, 93v, 94–94v; ed. Veress, Erdélyországi n. 13 p. 26–30).

giudicai esser necessario ^bper conto del^b mio negoziato con S.A.², con speranza di mandar le lettere per un corriero, ché mi fu data intentione ^cdoversi in breve espedire^c sin a Vienna; ma non essendosene poi fatto nulla, per non mandarle a ventura, io le ho portate meco sin a Cracovia, dove giunsi hiera^d, et così le mando qui ^ealligate sotto 'l plico di mons. nuntio, dal quale son alloggiato et trattato con gran cortesia^e.

Negotiis Transilvanis diffuse descriptis narrat, quod die 20 iulii Somlio ^fil sig. cardinale³ per una via et io per l'altra partissimo per questa volta, havendo fuggito io⁸ a bello studio, se ben sotto altro pretesto, ^hma però^h diⁱ venir insieme col sig. cardinale, per non dar occasione a qualch'uno di sospettare, intendendo ch'io fussi venuto seco^j in tempo di questi rumori polonici.

Esso sig. cardinale, in Somlio, tornò a querelarsi meco⁸ del sig. cardinale Radzivilo⁸ et a ricercarmi ch'io dovessi far ufficio con V.S.^{ia} affinché la vi porgesse rimedio prima che non succeda maggior male. Io mostrandomi pronto di volerlo servire in tutto ciò che havessi potuto, tentai d'intendere da S.S.III^{ma} qual rimedio le⁸ fusse parso ^kopportuno et^k che la S.^{ia} V. avesse potuto sumministrare; ma non venne mai a particolar alcuno, dicendo che V.S.^{ia} havrebbe potuto ^let saputo^l trovarlo meglio che lui, come quella ch'è informatissima di tutto il negotio. Io non poti restar di replicar con metter in consideratione a S.S.III^{ma} che se ben io ero sicuro che V.S.^{ia} non havrebbe mai mancato di favorirlo in ogni sua occorrenza, ma che a me pareva che in questa V.S.^{ia}, per il loco che tiene non solo di padre comune, ma di principe supremo^m, non poteva giustamente⁸ far altro in ciò se non ordinarⁿ che la causa sia conosciuta per la via giudiciaria, poi che da un canto S.S.III^{ma} pretende che il vescovato di Cracovia^o le pertenga di ragione per la presentatione già fatta de la sua persona et ^padmesa da la santa memoria di Sisto V.^{p4}, et da l'altro il sig. cardinale Radzivilo si trova in possesso di questa chiesa in virtù non solo de la presentatione regia, ma de la confirmatione apostolica ^qet espeditione de le bolle^{q5}. Et le soggiusi anco liberamente, con quella modestia però che mi conveniva, ch'io non facevo dubio alcuno che quando la causa fusse posta in Rota, il sig. cardinale Radzivilo havria havuto la sententia in favore per più^r ragioni che le dissi, le quali sono tanto⁸ chiare che⁸ saria ineptia la mia a volerle hora scriver a la S.^{ia} V. Il sig. cardinale non rispose altro se non che ^pstringendosi ne le spalle tornò a replicare^{t-p} a V.S.^{ia} spettava^u di occorrere^v agli inconvenienti maggiori che potriano succedere, „poi che spesse volte da una piccola favilla suole nascer un grande incendio”. ^wQuesto proprio^w modo di dire usò^x. Credo che esso ancora scriva sopra ciò a la S.^{ia} V. ne la lettera⁶ con la quale risponde al suo breve^{y7}, ^pma

² Sigismundus Báthory.

³ Andreas Báthory.

⁴ Sigismundus III card. Andream Báthory ad episcopatum Cracoviensem Sixto V litteris Varaviae die 26 II 1590 datis praesentavit (Theiner: Vetera 161; Bazieliich 184 ann. 7).

⁵ Vide p. XL.

⁶ Card. Andreas Báthory Clementi VIII, Somlii 20 VII 1592, ASV F. Borgh. III 124 B f.

io^p non la^s mando adesso⁸ per il pericolo che correrebbe di smarrirsi ^pin sì lungo viaggio^p; la manderò forse da Vienna o da Vin[eti]a. Fra tanto^z mi è parso per ogni buon rispetto di^{aa} avvisarne prima V.S^{ia}, poi che facilmente gli ne potrà esser parlato da altri ancora prima del mio ritorno a Roma^f. *Iterum de rebus ad Transilvaniam attinentibus.*

^{ab}Mons. nuntio m'ha detto che diman mattina m'introdurrà da S.M^{ia}, a la qual presenterò il breve di V.B^{ne8}, ^{ac}accompagnandolo con quelle parole che mi pareranno più convenirsi, poi che essendo il negotio di Transilvania così felicemente incaminato, non mi pare che ci sia alcun bisogno di ricercar S.M^{ia} affinché lo raccomandì ^{ad}al sig. principe^{ad-ac}, come havevo ordine di fare quando vi fusse bisognato⁹. Espedito che sarò da S.M^{ia}, la qual intendo che parte lunedì prossimo¹⁰ per Varsavia, io mi fermerò qui ancora tre o quattro giorni per prender un poco di riposo, et poi seguirò il mio viaggio. ^{ac}Con che baciando humilissimamente li santissimi^{ac} piedi a V.S^{ia}, resto pregandole dal Signor Dio il compimento di ogni vera felicità^{ab}.

^a *sequitur expunctum in conc.* con le mie di 11 ^{b-b} circa il *conc.* ^{c-c} che sarebbe stato espedito *conc.* ^d con l'aiuto del Signor Dio a li 28 del passato *conc.* ^{e-e} aggiunte per l'ordinario che parte per Vin[eti]a *conc.* ^{f-f} *fragmentum omisum in min.* ^g *suprascriptum* ^{h-h} *ascriptum supra perperam non expunctum* et vero ⁱ *sequitur verbum expunctum illegibile* ^j *ascriptum supra expunctum* con S.S.III^{ma} ^{k-k} *ascriptum supra expunctum* convenir[s]i ^{l-l} *ascriptum supra expunctum* meglio ^m *sequitur expunctum* era tenuta di favorrir in modo il sig. cardinale Battori che ⁿ *suprascriptum una cum expuncto* quando che V.S^{ia} ^o *sequuntur pauca verba expuncta et illegibilia* ^{p-p} *suprascriptum* ^{q-q} *ascriptum supra expunctum* a questo esso non rispose altro ^r *ascriptum supra expunctum* molte ^s *sequitur expunctum* come V.S^{ia} le conosce meglio di nessun altro che ^t *lectio incerta* ^u *ascriptum supra expunctum* toccava ^v *ascriptum supra expunctum* rimediare ^{w-w} questa propria *conc.* ^x *sequitur expunctum* V.S^{ia} per la somma prudenzia sua potrà pensar al modo nel quale si pressì [?] levar de l'animo non poco essacerbato di questo signore, suo figliuolo, di questo cardinale. V.S^{ia} per la somma prudenza sua potrà o con lettere o con altri officii ^y *sequitur expunctum in versu* et che hora *atque inter lineas* la quale spedirne [?] ^z *sequitur expunctum* questo capitolo servirà a V.S^{ia} per avviso ^{aa} *sequitur expunctum* darne prima [.....] per ^{ab-ab} *deest conc.* ^{ac-ac} *ascriptum supra expunctum* et darò de qui a la M^a S. quella parte di, et farò con la M^a S. quell'ab[boccamen-]to che mi parerà conveniente per conto del negotio di Transilvania. Et poi a suo tempo darò avviso a V.S^{ia} ^{ad-ad} *ascriptum supra expunctum* a S.A. del tutto ^{ac-ac} Et perché. Et non mi occorrendo altro *suprascriptum et expunctum*

11-11v, 12v, or.

⁷ Vide N. 12.

⁸ Vide N. 14.

⁹ Cf. N. 72 ann. 11. *Secundum relationem finalem Attilii Amalteo de missione Transilvanica post eius Romam reditum confectam apparet eum tempore suae brevis Cracoviae commorationis curam sibi dare non cessavisse, quin Sigismundo III persuaderet actiones suscipere, quibus Sigismundum Báthory principem ad fidem catholicam in Transilvania propagandam induceret. Rex liberenter has preces exaudivisse dicitur (Veress: Erdélyországi n. 288 p. 393).*

¹⁰ Die 3 augusti.

N. 88

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Cracoviae, 7 VIII 1592

Epistulam cifratam adiungit significatque dehinc magnam partem litterarum se hac in forma ad eum daturum esse. Notum praeterea facit Maximilianum de Pernštejn nuntium rosam auream Annae Austriacae reginae porrexisse Attiliumque Amalteo, qui magnam omnium existimationem obtinuisse, apud Sigismundum III regem in audientia receptum esse; se Varsaviam sine alia mora interposita esse profecturum, postquam equos habuerit, quos sibi emendos commisisset.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 29, dorsum f. 32v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 18v-19. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 25v-26v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 24-24v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 96-96v.

Quello che mi occorre di far sapere a N.S. intorno alli negocii che hora si offeriscono, lo vedrà V.S.III^{ma} dall'incluso foglio in cifra¹; et perché son informato che le lettere che di qua s'inviano a cotesta volta corrono pericolo di capitar male et di essere aperte, massime con l'occasione della dieta, da mo innanzi mi servirò più spesso della cifra.

Il sig. di Pernestano presentò la rosa alla Ser^{ma} regina², et accompagnò il dono con tanto buona maniera che diede gran sodisfazione a tutti. Il sig. Attilio Amalteo anco esso ha baciato le mani alla M^{ta} S., la quale è restata grandemente edificata della persona sua, et hanno qua tutti fatto giuditio che sia un soggetto di molta qualità. Sono partiti l'uno per Praga, l'altro per cotesta volta.

Io sto aspettando di giorno in giorno 20 cavalli che ho mandati a comprare ad una fiera che si fa di qua lontano tre giornate, et subito che comparischino, mi porrò in camino per Varsovia, et spero che sarà fra quattro o cinque giorni. Prego il Signor Dio che conceda a V.S.III^{ma} ogni desiderata felicità, et con questo fine le bacio con ogni affetto le mani.

N. 89

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Cracoviae, 7 VIII 1592

Cum card. Georgius Radziwiłł et Attilius Amalteo sibi dixerint Muradum III,

¹ Vide N. 89.

² Anna Austriaca.

Turcarum imperatorem, et Ioannem Zamoyski cancellarium spem Sigismundo Báthory principi coronae Polonae adipiscendae ostendere, se ipsum timere dicit, ne non sine gravi causa indictus sit Andreoviae conventus, et praesentire tempestuosum proximorum comitiorum decursum. Notum deinde facit card. Georgium Radziwiłł proclivem esse ad episcopatum Cracoviensem renuntiandum, se tamen ei persuadere conari, ut de hoc proposito decedat. Asserit se pro Sigismundo III rege in comitiis acturum esse; credit necesse esse parti adversae se opponere, sed eam non offendere, ut, si vicerit, nullum odium adversus se Sanctamque Sedem sentiat.

Dec.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 30-31, dorsum f. 31v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 19-20v, in praescriptione: Cifra. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 26v-29, in praescriptione: Cifra. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 24v-26v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 96v-97v.

Dall'avviso che mi ha mandato l'III^{mo} Sig. cardinal Radzivil^a, del quale invio copia a V.S.^b, et da quello che ha comunicato meco il sig. Amalteo intorno alla dichiarazione c'ha fatto il Turco¹ di voler procurare che sia re il Transilvano², et dalla intention ferma che da il cancelliero a quel principe che sia per esser così, come più diffusamente ha scritto il sudetto Amalteo a N.S.³, sono intrato in qualche dubio che il conventicolo fatto in Andreovia⁴, del quale sarà copia con questa mia⁵, non sia stato congregato solamente per spaventare il re, ma habbia qualche fondamento, et che però nella dieta di Varsovia si habbiano a sentire molti strepiti et a superare scabrose difficoltà. Et perché alcuni credono che il cancelliero habia suscitato tutte queste tragedie et apparenti pretesti contra il re solamente per indurlo a levare il vescovado di Cracovia al sig. cardinal Radzivil^c et darlo al sig. cardinal Battori, il sig. cardinal Radzivil^d, per quanto mi ha conferito il suo segretario⁶, haveva quasi fatto resolutione di voler lasciare il vescovado, al che non ho consentito in modo alcuno, parendomi che né il servizio di Dio, né la dignità del re lo comporti, perché ognuno in tal caso giudicherebbe essersi ciò fatto per paura et non elettione. Et però sono stato di parere che e sia bene di oppondersi prima gagliardamente alla parte adversa et non afflosciare^e così facilmente, ma andar prolungando la conclusione della dieta, servendosi del beneficio del tempo; quale potrebbe apportare quest'utile c'havendo

¹ *Muradus III imperator.*

² *Sigismundus Báthory princeps.*

³ *Vide N. 72 p. 115.*

⁴ *Cf. N. 42 p. 80, N. 51, N. 59.*

⁵ *Admonitio et petitio ad S.R.M^{em} d^{orum} senatorum et equestris ordinis utriusque status, [et] ad Ill^{res} D^{nos} consiliarios et equites eiusdem S.R.M^{is}, Andreioviae congregatorum, 6 VI 1592, ASV F. Borgh. III 96 D f. 48-55v, cop.; BAV Ottob. Lat. 2419 f. 181-187, cop.; textus in versione Polona ed. Barwiński: *Diariusze 1591-1592 p. 72-83.**

⁶ *Martius Malacrida.*

preso moglie di poco il cancelliero⁷, se si scoprisse gravida, egli havrebbe occasione di dubitare che quel risentimento che non si può far seco si fosse per fare col tempo nella persona dell'herede suo, et però potrebbe alterare il modo di procedere che tiene. Io non dispero che, con l'aiuto di Dio, non sia per haver buon esito la dieta, et dal canto mio, inherendo alla mente di N.S., aiuterò et difenderò la causa del re ardentemente et con tutti li mezzi che potrò; né alcuno lo doverà ricevere in mala parte, per esser costume della Sedia Apostolica di riconoscere, promuovere et favorire quei precipi che sono in possesso. Ma quando, il che Dio non voglia, io scoprissi che non vi fosse riparo atto a sostenere la piena della parte avversa al re, procurerò di dar tal direzione alle attoni mie che non solo non habia occasione alcuna di giusto disgusto, ma non si venga ad atto o innovatione alcuna senza l'assistenza et participatione mia, di modo che in tale accidente et il presente re habbia sperimentato la fede et zelo mio verso il suo servitio, et la parte contraria alla M^a S. anco essa, caso che resti superiore, habbia a tenere qualche obligatione alla S^a S.

^a Razivile cop. 1, Rivizil cop. 2 ^b V.S.III^{ma} cop. 1, 2 ^c Razivile cop. 1, Rezivil cop. 2
2 ^d Razivile cop. 1, Razivil cop. 2 ^{c-c} non s'afflosci cop. 1, non cop. 2

N. 90

Minutius Minucci Germanico Malaspina

Romae, 8 VIII 1592

Sollicitudine afficitur, quod litteras eius nuntia de itinere post Monachio discessum continentes summo pontifici afferendas nullas habeat. Notum facit Sigismundum III regem epistulam ad pontificem maximum dedisse, in qua gratias agit pro 25.000 scutis dono datis et negat opinionem diffusam Hieronymum Rozrążewski, epum Cuiaviensem, pretio mercede episcopatum Cracoviensem obtinere voluisse; nuntio mandat, ut regem certiore faciat summum pontificem de eius episcopique probitate non dubitare. Addit nuntium de suo in aulam regiam adventu exspectari.

Reg.: 1. ASV F. Borgh. III 18 f. 7v-8v, nomen auctoris deest. — 2. DHI I f. 297v-298v.

Non ci sono lettere di V.S.R^{ma} che avisino altro a N.S. che la partita sua di Monaco¹, se ben i suoi qui dicono haverne ricevute da poi da Vienna con continue novelle della sua buona salute et de' progressi del viaggio.

⁷ *Ioannes Zamoyski Barbaram Tarnowska in matrimonium duxit, cf. N. 59 ann. 10.*

¹ *Vide N. 67.*

Intanto sono capitate a S.S.^{ia} lettere del re di Polonia de' quatro di luglio con ringratiamento delli venticinque mille scuti donati², sopra che non accaderà replicar altro. Ma perché S.M.^{ia} s'ingegna insieme di scancellare qualche falsa opinione che potesse essere sparsa in Roma contro la fama buona del vescovo di Cuiavia³, quasi ch'egli havesse tentato d'ottenere con danari il vescovato di Craccovia da S.M.^{ia}, la quale mostra insieme quanto ella stessa sia lontana da simili bruttezze, discolpando nel medesimo tempo sé stessa et il vescovo, a questo S.B.^{ne} vuole ch'ella risponda non doversi S.M.^{ia} dare alcun pensiero, poi che di lei non l'è mai venuto rapporto tale, né, se fosse venuto, haveria trovato strada da penetrarle all'animo, tant'è fondato il giuditio ch'ella tiene della sua integrità et animo regio. Et che 'l vescovo di Cuiavia parimenti è tanto lontano dal poter cadere presso S.B.^{ne} in simile concetto o sospitione ch'ella anzi si truoverebbe sollevata da grandissimo fastidio se tutti li vescovi, non pure di Polonia, ma dell'altre provincie christiane ancora, fossero tali quale ella conosce essere il cuiaviense, il quale può bene star sicuro et di questo giuditio di S.S.^{ia}, et della benigna volontà che le tiene.

Aspetteremo avisi dell'arrivo di V.S.R.^{ma} alla corte et del cominciamento de' negocii, [et^a] allhora se le scriverà più a lungo. Et la presente si finirà da me col bacciarle la mano et pregarle sempre ^b-da Dio benedetto^b ogni vera^c felicità.

^a deest, suppletum ex reg. 2

^{b-b} deest reg. 2

^c deest reg. 2

N. 91

Stanislaus Karnkowski, aepus Gnesnensis, Germanico Malaspina

Lovicii¹, 10 VIII 1592

Laudibus eum extollit gaudetque nuntium apostolicum in Polonia nominatum fuisse. Sperat eum Regnum malis variis affectum ad sanitatem esse perducturum, conatibus adversariorum finem positurum, necnon disciplinam ecclesiasticam restitutum. Declarat se eius voluntati oboedientem atque paratum esse una cum eo pro fide catholica agere. Laetatur de proximo futuro cum eo congressu. Adhortatur eum, ut precibus iubilaei apostolici causa et quadraginta horarum sacris pro comitiis advenientibus celebrandis intersit.

Or.: B. Vallic. N 34 f. 267-267v, extrema chartae situ corrupta sunt, dorsum f. 276v.

² Cf. N. 31 p. 68.

³ Hieronymus Rozrazewski.

¹ Lovicium, oppidum ad Bzura flumen occidentem versus a Varsavia situm, sedes archiepiscoporum Gnesnensium.

Reg.: B. PAN Kr. 1884 n. 486 p. 575–576, ubi dies 12 augusti est ascripta.
Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 31–32. — 2. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 43v–45v.
 — 3. ASV F. Pio 133 f. 106–107. — 4. B. PAN Kr. 8626 n. 488 f. 576–576v.

Cum ex urbe Roma accepissem Ill^{mae} et R^{mae} Donis V. legationem in hoc regnum a S.D^{no} N. fuisse decretam, audivissemque antea cum ex hominibus nostris, qui in aula imperiali versabantur, tum ex Ill^{mae} Donis V. praecessore² de insigni illius prudentia, pietate, humanitate omnique alia virtute digna clarissimo eius genere, digna antistite religiosissimo, ita equidem statui talem legatum obtigisse, qualem Ecclesiae Dei apud nos rationes, nunc admodum perturbatae, qualem et nos ipsi exposcebamus. Sed cum ipsae Ill^{mae} Donis V. litterae³, hodie mihi una cum brevi S.Dⁿⁱ N.⁴ redditae, illustriorem ornatoremque eius animi effigiem expresserint, quam fuerit sermonibus hominum adumbrata, laetatus equidem sum magnopere cum summi pontificis eximia erga regnum hoc benevolentia et iudicio, quod in Ill^{ma} D^{one} V. huc ableganda enituit, tum incolumi eius in Regnum adventu. Confido enim fore, ut cum in primis Regni liminibus morbos nostros quasi medicus optimus cognoverit, remedia etiam opportuna tam ad refutandos adversariorum conatus, quam ad restituendam veteris ecclesiasticae discip[li]nae sanctitatem et nitorem adhibere (quod dubitat nemo) sciat et velit. Me sane consiliis autoritatie suae obsequentissimum in omnibus hab[ebit]^a, daboque operam, ut non modo commune utrique nostrum ecclesiasticae dig[nita]tis et religionis catholicae promovendae studium nos invicem consociet, sed etiam ad eam coniunctionem ex amoris mei officiis, quae Ill^{mae} Donis V. insignibus generis animique ornamentis intelligo deberi, quanta maxima poterit accessi[o] fiat^a. Magno vero me afficit beneficio D^{uo} V. Ill^{ma}, cum iter suum ad me dirigit, a[r]deo enim incredibili desiderio illius videndae atque complectendae, ut nimirum voluptatis ex eius consortio atque colloquio quamprimum perfuar usura.

Cum vero hic et iubilaeum apostolicum proximo dominico die⁵ absoluturi simu[s]^a, et orationes quadraginta horarum pro instantibus comitiis nostris a me per R[e]gnum universum indictas celebraturi, plurimum, meo iudicio, accesserit nobis momenti ad implorandam divini numinis benignitatem, si Ill^{ma} D^{uo} V. pr[ae]sens^b sua sacrificia nostris precibus coniunxerit. Id quod ab ea maiorem in m[odum]^a peto. Ac ne illius profectionem litterarum prolixitate retardem, cupid[e] illam expectans finem facio, Deum precatus, ut illam in bonorum divinorum[m] af[lu]entia videre mihi liceat incolumem, cui officia et obsequia mea def[ero]^a.

^a decrementum chartae, suppletum ex reg.

^b decoloratum et partim destructum

² Hannibal de Capua.

³ Vide N. 83.

⁴ Vide N. 55.

⁵ Die 16 augusti.

Clavis notarum arcanarum pro Germanico Malaspina a Matthaeo Argenti, pontificio a notis secretis secretario, confecta

[Romae], 12 VIII 1592

Min.: BAV Chigi M II 56 f. 85–85v, minuta Matthaei Argenti, in dorso (f. 88v) eadem manu: Polonia. 16^a. Cifra con mons. vescovo di S. Severo detto Malaspina destinato nuntio in Polonia dalla S^a di N.S. papa Clemente Ottavo. Mi ordinò N.S. a me che mandi la presente cifra con la commune tra li signori nuntii¹ al detto mons. Malaspina. Questo dì 12 di agosto 1592 consegnai il piego a mons. Bertinoro², secretario di N.S., infra: R[egistrata]. Ascoltata.

Ed.: Karttunen 5–10, non sine erroribus.

Nulle: 3, 4. Ponto fermo o ver principio di capitulo: 7										
A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
15	22	21	82	16	01	05	88	18	12	27
25	50	51	62	26	70	75	98	28	17	52
N	O	P	QU	R	S	T	U	Z	Et	Con
67	19	76	00	57	08	56	20	58	55	65
07	29	09	69	72	71	59	02			
Non	Che	Chi	Per	La	Al	Ma	In	Il	Di	Ho
60	61	68	78	5	7	80	0	2	4+	3

Abbate	010
Abbatia	011
Abboccamento	012

¹ Cifra commune tra li Ill^{mi} legati et nuntii della S^a di N.S. (*Innocentii IX*), [Romae] 5 XI 1591, BAV Chigi M II 56 f. 35. In dorso (f. 38v) manu Matthaei Argenti inter alia: La presente cifra commune servirà per li signori legati e nuntii che saran destinati dalla S^a di N.S. Clemente Ottavo. Ordinamenti da S.S^a il dì 18 di febraro 1592, atque: A mons. Malaspina, nuntio in Polonia.

² *Ioannes Andreas Caligari, 14 X 1527 – 19 I 1613, i.u.d. in universitate studiorum Bononiensi a. 1554 promotus, generalis in dioecesi Placentina vicarius annis 1561–1564, utriusque Signaturae referendarius ab a. 1572, collector apostolicus in Lusitania annis 1574–1578, nuntius ordinarius in Polonia annis 1578–1581, epus Brittoniensis (Bertinoro) a 14 X 1579, nuntius in Austria Interiore annis 1584–1587, in secretariatu pontificio secretarius I 1588 – IX 1592, dehinc dioecesim suam gubernabat (Boratyński: Caligari; Boratyński: Caligari MPVp. XXIV sqq.; G. de Caro, DBI 16 p. 711–717; HC III 140; Jaitner: Die Hauptinstruktionen p. XLVII sq.; Rainer: Nuntiaturreichte 2 p. XII sqq.; Rainer: Quellen 75 sq.; Wojtyśka: ANP I 223 sq.).*

Abboccarsi	015
Abboccato	016
Acciò	017
Acciò che	018
Africa	019
Alemagna	020
Altrimente	022
Agente di	025
Ambasciator di	026
Anabatisti	027
Anversa	028
Ancora	029
Ancorché	050
Apostata	051
Arcivescovo gnesnense ³	052
Arcivescovo di Leopoli ⁴	055
Arcivescovo di Napoli ⁵	056
Arcivescovo di	057
Arcivescovado di	058
Arciduca Ferdinando di Graz	059
Arciduca Ferd[inand]o di Tirolo	060
Arciduca Erneste [s]	061
Arciduca Massimiliano	062
Arciduca Matthias	065
Arciduca	066
Arciduchessa	067
Armata	068
Argentina	069

³ *Stanislaus Karnkowski.*

⁴ *Ioannes Demetrius Solikowski.*

⁵ *Hannibal de Capua.*

Avertiment' ⁶	070
Augusta	071
Avis'	072
Avisat'	075
Austria	076
Austriaci	077
Autorità	078
Barbaria	079
Barbari	080
Bascià	081
Benché	082
Beneficio	085
Bohemia	086
Bologna	087
Bolla	088
Breve	089
Casimiro	090
Calvinisti	091
Cancellieri del Regno	092
Cancellieri	095
Capitano	096
Capitulationi	097
Capituli	098
Cardinal Radivil	099
Cardinal Battori	100
Cardinal di	101
Certamente	102

⁶ Vide N. 4 ann. 28.

Certificato	105
Cifra	106
Chiesa	107
Christiani	108
Christianità	109
Chiaus	110
Clero	120
Collegio	150
Comitii generali	160
Comissione	170
Commandamento	180
Compagnia del Jesù	190
Communemente	111
Come	121
Concilio di	151
Convento	161
Convento particolare	171
Conte palatino	181
Conte di	191
Contado di	112
^b -Contessa di	112 ^{+b}
Congregatione	122
Convenientemente	152
Conclusione	162
Con tutto ciò	172
Corte cesarea	182
Corte di	192
Corriere	115
Craccovia	125
Colonia	155
Chiaramente	165

Confederatione	175
Confederati	185
Confusione	195
Confirmato	116
Confirmatione	126
Catholici	156
Danari	166
Dania	176
Danubio	186
Decime	196
Discordia	117
Divisione	127
Dieta	157
Duca di Baviera ⁷	167
Duca di Sassonia ⁸	177
Duca di Bransvich ⁹	187
Duca di Curlandia ¹⁰	197
Duca di Prusia ¹¹	118
Duca di	128
Ducato di	158
Duchessa di	168
Ecclesiastici	178
Elettione	188
Elettore	198

⁷ *Gulielmus V de Wittelsbach.*

⁸ *Christianus II de Wettin.*

⁹ *Vide N. 4 ann. 33.*

¹⁰ *Fridericus Kettler.*

¹¹ *Albertus Fridericus Hohenzollern.*

Elettori de l'Imperio	119
Elettori ecclesiastici	129
Esclusione	159
Essercito	169
Espediente	179
Essere	189
Essendo	199
Evidente	200
Evidentemente	202
Europa	205
Fanti	206
Fantaria	207
Fiandra	208
Fiamenghi	209
Farancia [s/]	220
Francesi	250
Galee	260
Generale	270
Genova	280
Gente	290
Gentilhuomo	21[1 ^c]
Germania	221
Germani	251
Governator di	261
Granduca di Toscana ¹²	271
Granduca di Moscovia ¹³	281
Gran mastro	291
Gran cancelliero del Regno di Polonia	212

¹² *Ferdinandus I de Medicis.*

¹³ *Theodorus I.*

Gran cancelliero di	222
Gratia	252
Heresia	262
Heretici	272
Helvetii	282
Huomini	292
Havendo	215
Havere	225
Hauto	255
Iesuiti	265
Imperio	275 ^d
Imperatore, S.M ^{ia} Ces.	285
Imperatrice ¹⁴	226 ^e
Imperiali	295
Impresa	256
Italia	266
Italiani	276
Inghilterra	286
Inghlesi	296
Intelligenza	217
Intentione	227
Instanza	257
Lega	267
Legato	277
Legatione	287
Lettere	297

¹⁴ *Maria Austriaca, 21 VI 1528 – 26 II 1603, Caroli V imperatoris filia, Maximiliani II imperatoris uxor a 13 IX 1548.*

Levante	218
Libertà	228
Luogotenente	258
Laschi ¹⁵	268
Lituania	278
Livonia	288
Marescial del Regno ¹⁶	298
Marescial di	219
Marchese di	229
Massime	259
Massimamente	269
Mentre	279
Mente	289
Militia	299
Molt'	500
Mons. di	501
Moscovia	502
Moscoviti	505
Moldavia	506
N.S.	507
Nuntio apostolico	508
Negotio	509
Negotiatione	510
Nationi	520
Neccessario	550
Neccessariamente	560
Nemici	570

¹⁵ *Albertus Łaski.*

¹⁶ *Andreas Opaliński.*

Nondimeno	580
Nonostante	590
Navarra	511
Obedienza	521
Occasione	551
Occupatione	561
Officio	571
Olanda	581
Ordine ecclesiastico	591
Ordine equestre	512
Palatino di Craccovia ¹⁷	522
Palatino di Vilna ¹⁸	552
Palatino di Sandomir[i]a ¹⁹	562
Palatino di	572
Parigi	582
Parlamento	592
Particular	515
Particolarmente	525
Patti	555
Perché	565
Per ciò	575
Per ciò che	585
Purché	595
Polonia	516
Polachi	526
Principe di Svetia	556
Principe di	566

¹⁷ *Nicolaus Firlej.*

¹⁸ *Christophorus Radziwiłł „Fulmen”.*

¹⁹ *Georgius Mniszech.*

Presidente	576
Predicatore	586
Protesta	596
Protestatione	517
Principi protestanti	527
Provincia	557
Prussia	567
Publicamente	577
Quando	587
Quant'	597
Quantunque	518
Qualsivoglia	528
Qualsisia	558
Quell'	568
Quest'	578
Re di	588
Regno di	598
Regente di	519
Religion catholica	529
Religione	559
Repubblica di	569
Repub[li]ca Christiana	579
Re di Polonia, S.M ^{ia} R.	589
Regina di Polonia ²⁰	599
Re di Francia ²¹ , S.M ^{ia} Christianissima	600
Re di Spagna ²² , S.M ^{ia} Catholica	601

²⁰ *Anna Austriaca.*

²¹ *Henricus IV de Bourbon.*

²² *Philippus II de Habsburg.*

Re di Ongaria ²³	602
Re di Bohemia ²⁴	605
Re di Svetia ²⁵	606
Re di Dania ²⁶	607
Regina d'Inghilterra ²⁷	608
Regina di ^f	609
Re di Romani ²⁸	610
Roma	620
Romani	650
Reitri	660
Revolutione	670
Raguaglio	680
Ribellione	690
Ribello	621
S.S ^{ia}	651
S.B ^{ne}	661
S.Ser ^{ta}	671
S.A.	681
S.E.	691
S.S.III ^{ma}	612
S.S.R ^{ma}	622
S.S.	652
Sig.	662
Savoia	672

²³ *Rudolphus II de Habsburg.*

²⁴ *Vide ann. 23.*

²⁵ *Ioannes III Vasa.*

²⁶ *Christianus IV de domo Oldenburgensi.*

²⁷ *Elisabeth I Tudor, 7 IX 1533 – 24 III 1603, Henrici VIII regis et Annae Boleyn filia, regina Angliae et Hiberniae ab a. 1558.*

²⁸ *Vide ann. 23.*

Sacramenti	682
Sassonia	692
Sede Apostolica	615
Senato	625
Senatore	655
Soccorso	665
Soldati	675
Sospensione	685
Spagna	695
Spagnoli	626
Seminarii	656
Stato Ecclesiastico	666
Stato di	676
Svizzeri	686
Subcamerario	696
Svetia	617
Sussidio	627
Secretario	627
Transilvania	657
Transilvano ²⁹	667
Tartaro ³⁰	677
Tartaria	687
Tedeschi	697
Triegua	618
Tratta	628
Trattato	658
Tant'	668

²⁹ *Sigismundus Báthory princeps.*

³⁰ *Gazi II Giraj, ob. 1608, Tartarorum Tauricorum princeps (chanus) ab a. 1588.*

Tutt'	678
Tuttavia	688
Tutta volta	698
Vescovo di Craccovia ³¹	619
Vescovo di Cuiavia ³²	629
Vescovo di Posnania ³³	659
Vescovo di Plosca ³⁴	669
Vescovo di	679
Vescovado di	689
Varsovia	699
Vaivoda di Transilvania ³⁵	700
Vilna	702
Venetia	705
Venetiani	706
Vettovaglie	707
Vittoria	708
Vienna	709
Ungaria	710
V.S ^{ia}	720
V.B ^{ne}	750
V.S.Ill ^{ma}	760
V.S.R ^{ma}	770
V.S.	780
Ugonotti	790
Vallachi	711

³¹ *Card. Georgius Radziwill.*

³² *Hieronymus Rozrażewski.*

³³ *Lucas Kościelecki.*

³⁴ *Adalbertus Baranowski.*

³⁵ *Vide ann. 29.*

Vicecancelliero di Polonia ³⁶	721
Vicecancelliero di Lituania ³⁷	751
Viceré di	761
Vicario di	771
Zelanda	781

A dì 12 agosto 1592 pigliai ordine da N.S. di mandar la presente cifra a mons. Malaspina, vescovo di S. Severo, destinato nuntio ap[o]stolico in Polonia alla M^a Regia⁸.

^a sequitur expunctum 14 ^{b-b} ascriptum inter lineas ^c decrementum chartae ^d sig-num numeri 7 correctioni subiectum, iuxta perperam ascriptum 175 ^e numerus ascriptus iuxta expunctum 295 ^f sequitur unum verbum expunctum et illegibile ^g Regia min.

N. 93

Germanicus Malaspina archiducissae Mariae

[Miechovia¹ ?], ^{a-14} VIII^a [1592]

Omnia, quae significare velit, a cursore card. Georgii Radziwiłł Romam proficiscente eam audituram esse dicit. Officia sua ei Annaeque reginae offert.

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 7-7v, indicatur locus, quo epistula data est: Varsaviae, annus deest.

Nota: Die 7 augusti Malaspina Cracoviae commoratus est et constituit post 4 vel 5 dies Varsaviam se conferre (vide N. 88); verisimile videtur die 14 augusti nuntium Cracovia relicta Miechoviam iter fecisse vel iam in id oppidum venisse et postridie aliquot epistulas misisse.

Ab Ill^{mo} D^{no} cardinale Radivilio nuncius Romam mittitur², qui istuc Grae-

³⁶ Ioannes Tarnowski.

³⁷ Gabriel Wojna, ob. 1 I 1615, secretarius regius, referendarius M.D.L. paulo ante 26 II 1585 deputatus, notarius M.D.L. a 26 II 1585, denique vicecancellarius a m. aprili a. 1589 (UDR XI n. 1005, 1129, 1367).

¹ Miechovia (Miechów), oppidum ad septentrionem a Cracovia situm, ubi veterrimum omnium in Polonia monasterium Canonicorum Regularium Custodum Sanctissimi Sepulchri Hierosolymitani saeculo XII est fundatum (Zbigniew Peckowski, EK II col. 879 sq.).

² Ut suspicari licet, hoc munereungebatur Gasparus Corneli in perpetuum in Italiam illo

cium se conferet ad Cel^{ncm} V.Ser^{mam} invisendam, quapropter cum eodem loquendo, illius verbis fidem ut adhibeat Cel^{do} V.Ser^{ma}, licet, cum^b illo enim communicavi ea omnia, quae Ser^{mae} Celⁿⁱ V. nota esse volui.

Quod autem spectat ad caetera, quae a me perfici poterunt quaeque Celⁿⁱ V.Ser^{mae} huicque Poloniae reginae, Cel^{nis} V. filiae dilectissimae, grata esse possint, accurate et summa cum fide perficiam, cum Ser^{mae} familiae Austriacae in perpetuum sim ob multa in me collata beneficia maxime addictus futurus. Celⁿⁱ V.Ser^{mae} ab Omnipotenti Deo omnia secunda precor.

^{a-a} 19 calendas septembris reg.

^b *suprascriptum*

N. 94

[*Attilius Amalteo*] *Clementi VIII, pontifici maximo*

Vindobonae, 15 VIII 1592

Scribit de suo Vindobonam adventu et de proposito iter peragendi, postquam Matthiam archiducem salutaverit, deque ea re, cur Ernestus archidux Pragae discesserit. Significat 1 augusti Maximilianum de Pernštejn nuntium Cracoviam pervenisse, postero autem die in audientia secum apud Sigismundum III regem atque Annam Austriacam reginam receptum esse, postea rosam auream in caerimonia sollemni reginae porrectam esse; utramque M^{tem} Cracovia iam profectam esse.

Min.: BAV Ottob. Lat. 2419 f. 86–86v, manu Attilii Amalteo, nomen auctoris deest, dorsum f. 87v.

Se ben io non ho cosa di momento da scriver a V.S^a dopo la mia partita di Cracovia, donde le diedi conto con le mie del primo¹ di ciò che mi occorreva, non resterò tuttavia, per non lasciar partir ^al'ordinario di Vienna^a senza mie lettere, di significarle che hiersera giunsi col divino aiuto in ^bquesta città^b, et che seguirò^c ^dil mio viaggio^d visitato che haverò il sig. arciduca^e Matthias, che si trova qui in loco del sig. arciduca Ernesto, il qual pochi giorni fa andò a Praga chiamato da S.M^{ia}² per ^fprovvedere a li bisogni^f d'Ongaria ^det de la Croatia^d, come ^dnon dubito che^d la S^a V. haverà inteso più particolarmente il tutto per lettere di mons. di Cremona³.

tempore rediens, qui multos annos in servitio apud card. Georgium Radziwill remanserat et ab eo curae Cinthii Aldobrandini in epistula Bodzentini sub dato 2 VIII 1592 signata commendatus est (ASV FB III 120 fasc. A f. 38, 41v, or.).

¹ Vide N. 87.

² Rudolphus II imperator.

³ Caesar Speciano, 1 IX 1539 – 21 VIII 1607, i.u.d. in universitate studiorum Papiensi a.

Il medesimo giorno ch'io scrissi a V.S^{ia} le sudette mie ^d-giunse in Cracovia^d, dopo esser partito il corriero, il sig. Mass[imilia]no di Pernestan con la rosa benedetta. La mattina seguente mons. nuntio lo introdusse da li Ser^{mi} re et regina⁴, et esso ^g-sig. Mass[imilia]no^g con le Loro MM^{ia} fece^b il suo compimento con molta modestia et gratia, et in modo che ambedueⁱ l'udirno con loro^j gran piacere^k. Con quella occasione parve a mons. nuntio ch'io ancora mi ^d-vi dovessi^d trovar presente, et così hebbi commodità di visitar^l in nome di V.S^{ia} le MM^{ia} Loro, le quali con parole piene di humanità et cortesia mostrorno di gradir l'officio et di vedermi volentieri come servitore de la S^{ia} V. Di poi cantata la Messa da mons. nuntio, ne la chiesa cathedrale⁵, fu presentata con le solite cerimonie la rosa a la Ser^{ma} regina. Et^j la medesima mattina, ^d-per timor de la peste^d, le MM^{ia} Loro partirno di Cracovia ^d-et andorno a pran^{so}^d una lega lontano⁶, con proposito di seguitar poi commodamenteⁱ il loro viaggio verso Varsovia, dove è intimata la dieta. *Sequitur relatio de praeparationibus militari-bus nomine Rudolphi II imperatoris in Moravia et Austria ad Turcarum impetum propulsandum susceptis.*

^{a-a} ascriptum supra expunctum il corr[iero] et praeceditur a pariter expuncto questo ^{b-b} ascriptum supra expunctum Vienna ^c sequitur expunctum poi ^{d-d} superscriptum ^e sequitur expunctum Massimiliano ^{f-f} ascriptum supra expunctum conto de li così ^{g-g} ascriptum supra expunctum con ambe ^h sequitur expunctum inter lineas in publico et in versu in nome di V.S^{ia} ⁱ sequitur expunctum mostrorno di ^j superscriptum ^k sequitur expunctum Subito di poi ^l sequitur expunctum io ancora le MM^{ia}

N. 95

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Miechoviae^a, 15 VIII 1592

Scribit card. Georgium Radziwiłł sibi breve Innocentii papae IX tradidisse, quo nuntio apostolico facultas super pluralitate beneficiorum dispensandi datur, se tamen invitum ea esse usurum; persuasum se enim esse talem gratiam in singularibus casibus ab ordinariis locorum apud summum pontificem petendam esse;

1564 promotus, utriusque Signaturae referendarius et Sacrae Congregationis Episcoporum et Regularium secretarius ab a. 1577, epus Novariensis a 28 XI 1584, nuntius apostolicus in Hispania annis 1586-1589, epus Cremonensis a 30 I 1591, apud Rudolphum II imperatorem nuntius ordinarius ab a. 1592 (litterae credentiales ei die 14 maii confectae sunt, Pragae die 29 iunii advenit) usque ad a. 1598 (HC III 181, 261; Jaitner: Die Hauptinstruktionen p. CCLI sq.; Mosconi I 9 sqq.; Quaglioni).

⁴ Anna Austriaca.

⁵ Vide N. 42 ann. 15.

⁶ Forsitan Lobsoviam.

itaque litteras hanc ad rem spectantes rogare. Epistolam cifratam annectit.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 56, in dorso (f. 61v) *alia manu*: veda dentro che si trova sommariata, et è bene che sia letta, *infra* (*sub sumario in secretariatu pontificio confecto*): L'imbasciatore del re intervenuto nel convento del palatinato di Cracovia¹ è stato con la bocca chiusa, et ha havuto nome di oratore et non d'imbasciatore, et ciò non è in questa lettera.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 21v-22. — 2. BEU α .T.5.11 (It. 768) f. 29v-30v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 28-28v. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 9-9v. — 5. ASV F. Pio 133 f. 98-98v.

Il sig. cardinale Razvil me ha dato un breve della felice recordatione di papa Innocentio², nel quale si da facultà al nontio di dispensare circa la pluralità de' beneficii, etiam curati³; et se bene si sono date alcune dispensationi per il passato, io sento tanta repugnantia tra me stesso in porre la mano a la essecutione d'esso che, nonostante alcuni gagliardi assalti, non ho voluto far cosa alcuna se prima non so la mente di N.S. Et perché io sono sul fatto, non pretermetterò con ogni humiltà di dire che non giudico bene di aprire la porta a simile dispensatione. Et quando pure li ordinarii in qualche caso per la estrema penuria d'huomini riceraranno tal gratia, è bene et più sicuro che ricorrino a N.S. et la ricevano dalla S^{ua} S. V.S.III^{ma} mi favorirà di tener proposito di questo con N.S. et scrivermi una lettera, la quale possi mostrare per levarmi d'addosso vescovi et signori principali, quali mi affligono volendomi indurre a dispensare con alcuni. Nel resto mi rimetto al foglio incluso di cifra⁴. Et baciando le mani a V.S.III^{ma}, le prego da Dio ogni contento.

^a Di Micovia nel camino per Varsovia *or.*

N. 96

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Miechoviae, 15 VIII 1592

Narrat de congressu suo cum card. Andrea Báthory, qui odium maximum

¹ *Conventus particularis palatinatus Cracoviensis comitia generalia praecedens, qui in Proszowice diebus 8-12 VIII 1592 habitus est (Kutrzeba 180 sqq.).*

² *Innocentius IX.*

³ *Agitur de facultatibus Hannibali de Capua, aepe Neapolitano, praecedenti nuntio ordinario, concessis, qui tamen suam missionem in Polonia etiam tum in pontificatu Gregorii XIV, Innocentii IX praedecessoris, ad finem adduxit. Late patentes facultates dispensationes super pluralitate beneficiorum impartiendi brevibus Sixti V et Gregorii XIV diebus 28 XI 1586 et 13 II 1591 datis Hannibali de Capua tributae sunt (Nitkiewicz 68-70).*

⁴ *Vide N. 96.*

contra card. Georgium Radziwiłł non dissimulavit et confessus est se operam dare, ne in comitiis Regni generalibus atque conventibus terrarum particularibus ille epus Cracoviensis agnosci possit; quem etiam de simmonia accusavit; admisit se partem pecuniae, quam Sigismundus III rex sibi debeat, summam scilicet 13.000 florenorum ad usum eius destinata, intercepisse; causas attulit, quibus ius ad episcopatum Cracoviensem card. Radziwiłł in comitiis negatum iri; affirmavit se iniuria a patre Petro Skarga accepta causam tamen Iesuitarum promoveri iam inisse eisque auxilium in Transilvania laturum; rationes sui agendi in controversia de episcopatu Cracoviensi explicavit opinionemque expressit tertiae personae alicui eum dari debere; dixit se exspectare regem satisfacturum esse iniuriis sibi latis mentionemque fecit magnam partem catholicorum, regi contrariam, Ioanni Zamoyiski cancellario favorem ferre, de cuius orthodoxia ipse persuasus sit; adiunxit nobiles Annam Austriacam reginam agnoscere non velle, archiducem autem Maximilianum instructionem regiam pro legato ad archiducem Ernestum misso datam cancellario praestitisse. Nuntius affirmat in responso card. Báthory dato se animum intendisse ad illum inducendum, ut cum card. Radziwiłł se conciliaret omnesque res controversas summo pontifici ad examinandum traderet; argumenta, quibus usus est, enumerat. Subiungit cardinalem consilia sibi data non reiecisisse, sed ante responsum definitivum dandum opinionem fautorum suorum sentire velle dixisse. Extrema epistolae parte nuntius iudicium suum de via controversiam rerum novarum cupidorum cum rege habitam componendi pronuntiat.

Dec.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 57-59v, in praescriptione: Dicitur 10 settembre; dorsum f. 60v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 22-25v, in praescriptione: Cifra. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 31-37v, in praescriptione: Cifra. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 28v-34v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 98v-101v.

Nel camino per Varsovia ho ritrovato il sig. cardinal Battorio, et nello ragionamento tenuto meco si è dimostrato talmente esacerbato contro il sig. cardinal Razivil^a che per molto che io havessi inteso [da^b] altri in questo proposito non mi potevo persuadere che fossero gionti li rancori tra di loro a così estremo grado et che affatto havessero perso il rispetto l'uno l'altro. Dice essersi partito di Transilvania¹ non per altro se non per operare che nelli privati et publici comitii non sia ricognosciuto per vescovo di Craccovia^c, et che però pretende, come vescovo varmiense, precederle in Varsovia, havendo la precdentia il varmiense al vilen^d. Subito gionto in questo regno ha formato un

¹ De itinere card. Andreae Báthory e Transilvania in Poloniam cf. N. 87 p. 131.

² Secundum ordinem Consilii Regni Poloni et Magni Ducatus Lithuaniae („Porządek Rady Koronnej Polskiej i Litewskiej”) in comitiis Lublinsibus a. 1569 decretum episcopi Vilmensis et Posnanensis (alternatim) episcopum Plocensem atque adeo Varmiensem et Luceoriensem (alternatim) praecedebant, vide Sucheni-Grabowska 94.

scritto pieno di querele contro Razivil^a, et lo ha inviato alli conventi particolari³. Et in spetie accenna non so che di simonia, come ho veduto che ha similmente fatto nelle lettere scritte al predecessore di N.S.⁴, quali mi ha^c fatto leggere, soggiungendo che per le medemme vie ha potuto anco esso essere vescovo di Craccovia^c se aconsentiva di cedere al credito che ha con S.M^{ia} di 40 mila fiorini⁵, et hora, con disgusto di sudetta M^{ia}, ^fnel viaggio^f a buon conto ha fatta represaglia di 13 mila fiorini⁸ che ^herano portati in servizio del^h re. Asserisce di haver concitato contro al cardinal Razivilⁱ quasi tutta la nobiltà, et che non dubita punto che li Lituani siano mai per consentire che Polachi siano ammessi a dignità ecclesiastic[h]e in Lituania, et che chiariria^k nella dieta questo punto che li Pollachi in eterno permetteranno che Lituani siano ammessi in Polonia. Et per le sopradette et altre cause mostra di potersi assicurare di fare decretare nelli comitii che Razivil non è vescovo di Craccovia^c, et dopo dice che tenterà ogni via, etiam violente, per levarlo di possesso. Et con grandissimo ramarico et rancore d'animo professa non poter dissimulare l'ingiuria riceuta, essendoli stato non solamente levato il vescovato, ma infamata la persona in ogni luoco et insino nelli pulpiti, accennando un padre iesuita, predicatore di S.M^{ia}⁶. Et che però esso non le ha fatto servitio alcuno in Transilvania, se bene dice che doppio la missione del sig. Amalteo^l ha dato principio ad aiutare la Compagnia. Anzi che pochi giorni sono il principe di Transilvania⁷ le ha scritto che si sentivano molti rumori in quella provincia delli Padri Iesuiti quasi che in questo regno fossero autori de innovationi, et che però lo avisasse della verità; et che le ha risposto essere rumore falso et haver fatto buono offitio. Et m'ha promesso di pigliare in Transilvania la protettione loro, sì come io ho promesso a S.S.III^{ma} che non le daranno nell'avenire disgusto alcuno. Che pensa essere escusato appresso Dio et li huomini se per ricuperare il suo honore et della sua famiglia tenta ogni via, massime che ha hauto ricorso a l'antecessore⁸ di S.S^{ia} et che non ha riportato altro medicamento al suo grave dolore se non una esortatione alla patientia. Et per non fastidire V.S.III^{ma} con più parole per quello che

³ Vide Jego Mci księdza kardynała Batorego karta w Proszowicach na sejmiku 1592-go [scriptum card. Andreae Báthory in conventu particulari a. 1592 in Proszowice convocato], ed. Barwiński: *Diariusze 1591–1592* p. 167–170.

⁴ Card. Andreas Báthory Gregorio XIV, Cracoviae 28 IV 1591, ASVSS Pol. 31 f. 43–44v, or. (fragmentum mentiones de simonia continens in f. 43v).

⁵ *Sermo est de aere alieno e testamento Stephani regis veniente, quod Sigismundus III Vasa erga Sigismundum Báthory principem habuit* (Bandura: Jan Zamoyski 394; Barwiński: *Diariusze 1591–1592* p. 169).

⁶ Petrus Skarga, 2 II 1536 – 27 IX 1612, *Societatem Iesu die 2 II 1569 ingressus est, Academiae Vilnensis rector a I VIII 1579, residentiae Cracoviensis ad ecclesiam S. Barbarae superior a m. iunio a. 1584, Sigismundo III regi a concionibus a m. ianuario a. 1588 atque missionis aulicae superior* (EWJ 619 sq.; Lukács: *Catalogi* 785; Obirek: *Jezuici na dworach* 18, 31–35; Obirek: *Jezuici w Rzeczypospolitej* 298–301 et passim; Tazbir: Piotr Skarga; Janusz Tazbir, *PSB XXXVIII* 35–43).

⁷ Sigismundus Báthory.

⁸ Gregorius XIV.

ho potuto contrahere^m dal suo ragionamento, egli vorrebbe che un terzo avesse il vescovato di Craccovia^c.

Discorse poi ancora circa il particolare del re, et oltre havermi detto che haveva operato in modo che la M^{ia} S. si sarebbe pentita delli torti fatti alla persona et casa sua, mi soggiunse che si era stabilita una unione grande de' nobili contra di S.M^{ia} et che quasi tutti li cattolici aderivano al cancelliero, et particolarmente l'arcivescovo di Ghegnasnaⁿ⁹ [s], il che ancora io so essere vero, ché così me ha fatto intendere il re per il [vice^o]cancelliere¹⁰. Nel qual proposito quasi incidentalmente fece menzione del breve di N.S. mandato al cancelliero¹¹, dicendomi che pare che S.B^{ne} lo insimuli quasi come sospetto di heresia; che il cancelliero ha interpretato ogni cosa in buona parte, et che essendo seguitato da' cattolici et la M^{ia} S. dalla parte heretica, non può cadere tal suspitione della persona sua. Io a questo risposi che quando N.S. ha nominato a me il cancelliero, non ha mostrato di tenerlo in tal concetto, et S.S.III^{ma} mi disse che così se persuadeva. P^oOccorse poi a me di far menzione della regina¹², et mi replicò che qua non era né ricognosciuta né nominata per tale^p. Comunicò^q anco confidentemente come l'arciduca Massimiliano haveva fatto pervenire alle mani del cancelliero la instruzione di questa M^{ia} data al suo ambasciatore¹³ mandato a l'arciduca Ernesto¹⁴.

Io ringratiai S.S.III^{ma} della confidenza che si era compiaciuto tener meco, accertandola che l'haveva potuto fare sicuramente, perché io non ero di natura di seminare altre semenze che di pace et quiete. Et lasciando di rispondere a quella parte che concerne l'interesse del re, poi che la postema si doverà rompere nella dieta et allhora, secondo la materia che la mandarà^r fuori, così si pigliarà sul fatto espediente di applicarvi l'opportuni medicamenti, rivoltai ogni arte et studio in persuadere a S.S.III^{ma} a riconciliarsi con il sig. cardinal Razivil^a et non volere per una passione privata apportare tanto detrimento al beneficio publico, non potendo partorire se non poca edificatione et mal essemplio, anzi scandalo grande, il vedere che in scritto et in viva voce, anco nelli publici comitii, si lacerino insieme due cardinali, et ricorrendo a' tribunali non competenti, costituire giudici loro laici et non tutti cattolici, attione che affligge quelli che sono de pia mente et rallegra gl'altri che volentieri sentono discordie tra persone ecclesiastic[h]^e et amano di vedere denegrata la fama et esistimatione loro, le ho messo in consideratione il dispiacere che N.S. ne haverebbe sentito insieme

⁹ Stanislaus Karnkowski, *aepus Gnesnensis*.

¹⁰ Ioannes Tarnowski.

¹¹ Vide N. 82 ann. 2.

¹² Anna Austriaca.

¹³ *Verisimiliter Lambertus Wrader (Vrader), ob. ante 9 XI 1600, origine Livonus, Stephani Báthory aulicus, Sigismundi III secretarius, capitaneus Nitaviensis (Nitau, Nitaure, Nitawa) post 4 VII 1589 (UDR IX n. 2103; Lepšy: Rzeczpospolita 48, 368 et passim; Pärnänen: Sigismund 36 sq.).*

¹⁴ Cf. N. 51, N. 59 p. 105, N. 82 p. 126.

con il Sacro Collegio, il fondamento che nelli accidenti di questo calamitoso tempo per interesse delli dominii et persone di casa Battori possono fare nella S^{ia} S. et nella Sede Apostolicha, et perché doveva S.S.III^{ma} rimuovere ogni occasione di dare disgusto. Et finalmente conclusi il mio ragionamento, esortandolo a rimettere alli santissimi piedi di N.S. ogni sua querela contra il cardinal Razi-vil, potendosi assicurare che S.S^{ia}, meglio informata d'ogni altro del fatto, havebbe ritrovato temperamento tale che uno et l'altro haverebbe hauto occasione di restare sodisfatto; et che in spetie S.B^{ne} cercarebbe di conservare, con il candore che si conviene, l'esistimatione di S.S.III^{ma}, et che non poteva fare attione di maggiore sua gloria, di più servitio di Dio in questi tempi turbulenti et di maggior benefitio a questo regno quanto d'estinguere la fiamma che haveva accesa.

Egli mi rispose che haveva mossa la pietra et che già si rivoltava, né poteva ritenere il corso suo se non con il consiglio delli aderenti amici et parenti suoi, l'aiuto de' quali haveva implorato contro il torto riceuto dal re et dal cardinale; che harrebbe comunicato il tutto con li medemmi con ogni celerità, et mi harrebbe dato risposta. Et mostrò nell'estremo di non abborrire totalmente questo mezzo proposto, nonostante che le dicesse che a^s me né da N.S. era stato ordinato, né dal cardinal sugerito tal temperamento, ma che lo proponevo come da me, et che dalla prudente^t mente di S.S^{ia} mi persuadevo che ciò sarebbe approvato et commendato. Starò aspettando de intendere la resolutione che pigliarà et se S.D.M^{ia} lo ispirarà a acquietarsi. Quanto al particolar del re, se il mio parere sarà adnesso, si superarà^u ogni querela con verbale resentment et con una assicurazione simile di non pensare più al partire.

^a Razivile cop. 1 ^b deest dec., suppletum ex cop. 1, 2 ^c Cracovia cop. 1, 2 ^d vil-nanse cop. 1 ^e han cop. 1 ^{f-f} deest cop. 1, 2 ^g deest cop. 1, 2 ^{h-h} havevano a servire per il cop. 1, 2 ⁱ Razivile cop. 1, Rezivil cop. 2 ^j omisum ^k chiarito che sia cop. 1, 2 ^l Amaldeo cop. 2 ^m sottrahere cop. 1, 2 ⁿ Ghegesa cop. 1, 2 ^o omisum, suppletum ex cop. 1, 2 ^{p-p} deest cop. 1, 2 ^q Mi comunicò cop. 1, 2 ^r verbum correctioni subiectum ^s ita cop. 1, 2; da dec. ^t presunta cop. 1, 2 ^u supirà cop. 1, 2

N. 97

Germanicus Malaspina Minutio Minucci

Miechoviae^a, 15 VIII 1592

Eius litteras se recepisse dicit. Queritur inde a temporibus suae Vindobonae commorationis se cogi in nuntiis secretis mittendis iisdem notis arcanis uti, quibus in litterarum commercio cum Petro Aldobrandini utitur; propterea rogat, ut clavis notarum magis idonea sibi detur. Significat Ioannem Zamoyski cancellarium, favore fere universo nobilium gaudentem, documentis aliquibus ei porrectis nisum Sigismundum III regem accusare de pactionibus ad coronae Poloniae

cessionem pertinentibus cum Ernesto archiduce initis; cuius cessionis condiciones a rege allatas notas facit; scribit, quo animo adverso Muradus III, Turcarum imperator, dictas pactiones acceperit; illustrat conatus propositaque seditiosorum in conventu Andreoviae facto orta. Dolet de pessimi exempli lite de episcopatu Cracoviensi inter cardinales Andream Báthory et Georgium Radziwiłł intercedente. Notum facit se Oeniponte et Monachii commorantem conatum esse Ferdinandum archiducem, comitem Tirolis, cum Gulielmo V, duce Bavariae, et Ernesto de Wittelsbach, aepe electore Coloniensi, reconciliare; rationes affert, cur dictus dux cum electore ad colloquium congredi debeat. Mentionem praeterea facit de timoribus a Ferdinando archiduce expressis ad futurum decursum controversiae Argentoratensis pertinentibus et de sua hac in re spe illam felicem exitum habituram esse. Gaudet summum pontificem suis in hoc negotio actionibus contentum esse. Addit se proclivem esse ad litteras ei saepe mittendas; viam opportunam epistulas Varsaviam transmittendi indicat.

Ps. Ei dicit, ut suo arbitrio decidat, si summum pontificem faciat certiore de opinione sua ad aepum electorem Coloniensem pertinente hac in epistula expressa. Significat se scriptum in conventu Andreoviensi confectum summo pontifici iam misisse.

Aut.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 62-63v, in dorso (f. 64v) ad finem summarii in secretariatu pontificio confecti alia manu: questa lettera tutta di mano del nuntio.

Tre lettere di V.S.R^{ma} ho ricevuto ne l'istesso tempo, essendo in camino per Varssovia: due delli 11¹ et l'altra delli 4 del passato; et conforme a la nostra confidentia, responderò di mia mano, lasciando da parte li complimenti.

Saprà V.S.R^{ma} che quando io mi parti' da Roma, non mi fu consignato zifra; et perché S.S.^{ia} mi ordinò alcune cose di molta importantia et me impose il secreto, quando fui a Viena, dovendo io dar relatione a S.B.^{ne} et non volendo assicurarmi di scrivere senza zifra, mi prevalei di quella che havevo con il sig. Pietro Aldobrandino². Et doppo che son gionto in questo regno et che ho ritrovato le cose turbulente assai, per consiglio del sig. cardinale Razvile non scrivo se non in zifra³, et hoggi pur ho scritto⁴ tanto che ho necessità che V.S.R^{ma} mi escusi con il sopras[tant^b]e, ma le materie sono pericolose, il negotio grave et il pericolo imminente. Però sarà necessario, quando V.S.R^{ma} habbia questa carica, che io grandemente desidero, che subito con lettere duplicate me mandi la zifra et che in questo mentre la si lasci vedere dal sig. Pietro, acciò le dia la zifra et si possa dar principio a negoziare canonicamente.

In questo mentre, acciò V.S.R^{ma} habbia quel lume di questi negotii che in una lettera scritta in fretta si può dare, le dico che il pretesto che piglia il cance-

¹ Vide N. 70 et 71.

² Vide N. 69; cf. N. 68.

³ Agitur de litteris cifratis de 31 iulii et 7 augusti (N. 82 et 89).

⁴ Vide N. 96.

liero contro il re è tanto apparente et pare tanto giusto che ha tirato seco quasi tutta la parte catholica et etiamdio buona parte de ecclesiastici, perché chi non doveva, le ha fatto pervenire in mano due scritture authentiche et originali. L'una è la instrutione che S.M^{ia} ha data al suo ambasciatore⁵ inviato per trattare con l'arciduca Ernesto, l'altra è la risposta di quella A., dal tenore delle quali si vede che S.M^{ia} offeriva il Regno, per quanto era in sé, con tre conditioni: prima, che l'arciduca le pagasse cinquanta milia^e taleri per ricognitione della Lituania, havendo li predecessori della M^{ia} S. incorporato quel granducato a la Polonia; seconda, che le restituisse ne la Livonia alcune fortezze; terza, che le renonciasse le intrate di Bari. Di modo che questi nobili dicono che non solamente ha voluto partirsi, ma etiamdio voluto venderli come mancippii. Et se il canceliero realmente ha le sopradette scritture, come affirmativamente me ha mandato a dire, havremo de' fastidii et un duro osso da rosicare⁶; massime che tutta questa pratica è stata^d a penetrare a la porta del Turco⁷, et esso horribilmente brava et non vuol altro che il Transilvano⁸, et minaccia di muovere li Tartari contra Polonia et le sue forze contra Ongaria⁹. Per li sopradetti rispetti si fece il convento in Andriovia¹⁰, et si consultorno li capi che V.S.R^{ma} vederà ne la copia del convento, che sarà con questa mia¹¹. Il fine che si ha è di coartare di maniera l'autorità del re che non possi né partire né far cosa alcuna senza li senatori del Regno, et però pretendono di nominarne sei che li assistono, acciò che S.M^{ia}, vedendosi così maltrattato, si rissolvi di partire et ne la forma che voranno essi¹².

Et è, mons. mio, la mia mala fortuna tale che se bene il sopradetto particolare mi deve premere assai et tenermi suspeso et travagliato, nondimeno mi afflige maggiormente il vedere come si lacerano insieme li Ill^{mi} cardinali Batori et Razvile per conto del vescovato di Cracovia; l'uno ha il calore del re, l'altro adherenti molti. Et in vero è materia scandalosa, li heretici si ralegrono, li catholici si dogliono, vedendo che costituiscono loro giudice un tribunale laico et non tutto catholico. Quello che habbia da succedere, io non lo so; essi dicono che io posso far gran cose come confidente a l'una et l'altra parte, massime con il sig. canceliero, per la restitutione che io procurai che S.M^{ia} Ces. facesse di quei tre lochi in cambio di Zachmar¹³. Ma le passioni et interessi son grandi,

⁵ Forsitan Lambertus Wrader.

⁶ Cf. N. 51, N. 59 p. 105, N. 82 p. 126, N. 96 p. 157.

⁷ Muradus III imperator.

⁸ Sigismundus Báthory princeps.

⁹ Cf. N. 72 p. 115, N. 89 p. 134.

¹⁰ Cf. N. 42 p. 80, N. 51, N. 59, N. 89 p. 134.

¹¹ Vide N. 89 ann. 5.

¹² Cf. N. 79.

¹³ *Satmarium* (Satu Mare, Szatmár), arx et bona in Transilvania ad Szamos (Someş) fluvium sita. Controversia inter Stephanum Báthory regem et Rudolphum II imperatorem de Satmarii atque oppidi Nemeti vocati restitutione Germanico Malaspina, illo tempore munere nuntii apostolici apud

et il cardinale Batori mi dice che quando non possa per altra via, con quella della forza vuole che eschi del possesso, non potendo soffrire che il re le habbia mancato, come esso dice, della parola et che insieme con il privarlo del vescovato l'habbino poi infamato circa la vita. Io ho proposto che queste loro querele si remetтино a S.S.^a, ma insin hora dal Batori non ho resolutione alcuna¹⁴. Haec est summa rerum.

Li officii che ho fatti in Ispruch con il Ser^{mo} arciduca Ferd[inand]o et quello che ho referto al nostro Ser^{mo} duca¹⁵, desidero che V.S.R.^{ma} lo saprà più tosto da S.A. che da me. Basta che l'arciduca cognosce che se Dio lo chiamasse a sé, che non può appog[iare^e] a più sicura tutela li suoi figlioli¹⁶ quanto al duca nostro; et se l'elettore¹⁷ caminarà, come credo, con le medeme pedate che fa il duca, non despererei che si stabilisse qualche soda inteligentia tra di loro¹⁸. Parmi che il sig. duca habbia qualche intentione di abbocarsi con l'elettore, et certo sarebbe necessario et per questo che ho detto, et acciò cominciasse a pensare a renonciare qualche cosa al nepote¹⁹, perché se S.A. mancasse, sentiremmo di gran tragedie se non havesse renonciato parte de' vescovati. Son ben certo che il sig. duca me ha scoperto per servitore affettionatissimo di V.S.R.^{ma}.

Delle cose di Argentina non so che dirmi, perché dalle ultime lettere che ho dal arciduca Fer[dinand]o non mostra né di sperare né di desperare, ma più tosto inclina che vi saranno^f rumori grandi et si lamenta che io habbi mossa la

imperatorem fungente, participante a. 1585 diiudicata est, namque Stephanus rex oppidum Nagy-bánya (Baia Mare) una cum pagis adiacentibus in recompensationem Satmarii obtinuit (Besala: Stefan Batory 433 sq.; Kuntze, Nanke pars 3/2 p. 604 sq., 648-655 et passim; Reichenberger p. XIX sq. et passim).

¹⁴ Cf. N. 96.

¹⁵ *Hic agitur de colloquiis inter Germanicum Malaspina et Ferdinandum archiducem, comitem Tirolis, Oeniponte m. iunio habitis et de nuntii in aula Gulielmi V, Bavariae ducis, m. iulio ineunte commoratione.*

¹⁶ *Praeter duos filios adultos archiducis Ferdinandi (card. Andreae, 1558-1600, epum Brixinensem, et Carolum, 1560-1618, marchionem Burgoviae) illo tempore duae eius filiae impubes vivebant: Maria, 1584-1649, et Anna, 1585-1618.*

¹⁷ *Ernestus de Wittelsbach, 17 XII 1554 - 17 II 1612, Alberti V, ducis Bavariae, filius, epus Frisingensis ab a. 1566, Hildesiensis ab a. 1573, Leodiensis ab a. 1581, aepus elector Coloniensis ab a. 1583 simulque epus Monasteriensis ab a. 1585.*

¹⁸ *Concordi et communi actioni Ferdinandi archiducis et Wittelsbachorum domus impedimento erant discordiae de praecedentia, aemulatio de beneficiis ecclesiasticis conferendis et de auctoritate apud catholicos Germanos. Praecipue autem promotionem Ernesti de Wittelsbach ad archiepiscopatum Coloniensem magna invidia consecuta est, quam dignitatem Ferdinandus archidux filio suo, card. Andreae, relinquendam frustra curabat (Hansen: Kampf p. LVII, LX; Hirn II 137-145, 180 sq.; Ritter 13 sq.).*

¹⁹ *Hic sermo referri potest ad duos filios Gulielmi V ducis cursum honorum ecclesiasticorum secuturos: Philippum Gulielmum, 22 IX 1576 - 18 V 1598, ad episcopatum Ratisbonensem a capitulo die 14 VII 1579 postulatum, cardinalem a 18 XII 1596, et Ferdinandum, 6 X 1577 - 13 IX 1650, in coadiutorem Berchtesgadensem die 27 VI 1591 postulatum, coadiutorem Coloniensem a 18 XII 1596, aepum Coloniensem et successorem Ernesti patrui in omnibus episcopatibus ab illo occupatis ab a. 1612, insuper epum Paderbornensem ab a. 1618.*

pratica et mi sia partito. Ma assicurandomi mons. di Cremona²⁰ che in corte cessarea il nome di Gallo non li offende²¹, voglio sperarne buon esito, massime che, come V.S.R^{ma} prudentemente [s] accenna ne la sua, li Sguizzeri non si moveranno se non son pagati; et de danari vene carestia, et chi li ha, se li tienne cari²². V.S.R^{ma} me ha ben consolato mirabilmente, facendomi sapere che N.S. è restato sodisfatto di quella mia negociatione. Et questo è quello che ho che dire a V.S.R^{ma} in risposta delle sue, et se si contenterà che io le scrivi di mia mano et a la peggio che so, io le scriverò spesso. Le lettere che se me inviaranno si potranno mandare ne l'avenire a mons. di Cremona, perché a Varssovia la posta di Viena et Grazz non serve. Et basciando a V.S.R^{ma} le mani, le prego da Dio ogni contento.

[Ps.] V.S.R^{ma} mi faccia favore con buona occasione di basciare li santissimi piedi di N.S., et se le pare di darle parte del concetto che scrivo de l'elettore di Colonia, mi rimetto a lei. La scrittura del convento di Androvia si mandò già a N.S.

^a di Mechovia nel camino per Varsovia aut. ^b solutio abbreviationis incerta ^c sequitur expunctum fiorini ^d sequitur expunctum fatta ^e correctioni subiectum, lectio incerta ^f sarà aut.

N. 98

Germanicus Malaspina Alexandro Proński, castellano Trocensi

[Miechoviae], ^a-15 VIII^a 1592

Promittit se in dispensatione, quae ad matrimonium eius sancendum spectet, obtinenda studium suum navaturum esse.

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 7v, indicatur locus, quo epistula data est: Varsaviae.

²⁰ Caesar Speciano.

²¹ *Sermo est de modo, quocum in aula imperiali electio card. Caroli a Lotharingia in epum Argentoratensem est accepta* (cf. N. 64). Alioquin constat Rudolphum II imperatorem indignationem suam ob electionem iuxta Ioannis Georgii, marchionis Brandenburgensis, ac card. Caroli non dissimulavisse (Gfrörer 55; Krasenbrink 279 sq.; Schweizer: Nuntiatuerberichte 563; Stieve 61 sq.).

²² *Contra has expectationes civitates Turicum et Berna Helvetiorum Argentorato auxilium non negaverunt, ad quod praestandum e foedere militari die 9 IV 1588 inito obligatae erant. Conditionibus pecuniarum subsidium spectantibus constitutis Helvetii in Alsatiā 3.000 milites (10 vexilla) miserunt, qui die 30 VII 1592 Argentoratum advenerunt et die 3 augusti in verba senatus, capituli e protestantismi fautoribus constantis atque Ioannis Georgii marchionis iuraverunt* (Andreas Unterpergher Vincentio I, duci Mantuae, Oeniponte 1 VII 1592, AS Mantova AG 548 n. 97, aut.; BAV Urb. Lat. 1060 f. 517v, novitates Venetiis die 22 VIII 1592 datae; Gfrörer 56; Grandidier 443; Ziegler 12-13, 50-51, 57, 61).

Ex litteris D^{onis} V.¹ postremo mihi redditis cognovi, quam valde cupiat negotium illud, quod pertinet ad matrimonium dispensandum², quamprimum ut expediatur. Itaque cum gratum facere Ill^{mae} D^{oni} V. in primis cupiam, non praetermittam, quin accuratissime Romam ad procuratorem meum³ scribam, quo diligenter negotium totum conficiatur. Quod quando erit confectum, D^{onem} V. statim certiores faciam, quam quidem bene valere desidero. Si quid aliud occurrat, in quo studium meum navare D^{oni} V. possim, nihil mihi antiquius esse ostendam quam ea efficere, quae aliquid vel utilitatis vel iucunditatis D^{oni} V. afferre possint, cui laeta omnia ex animo exopto.

^{a-a} 18 kalendas septembris reg.

N. 99

Germanicus Malaspina Petro Gorczyński, canonico Cracoviensi

Miechoviae, ^{a-17 VIII}^a 1592

Dicit se voluntati eius amicorumque satisfacere non posse, quod facultas ad id perficiendum necessaria sibi desit; tamen non negat se summo pontifice consentiente canonicis Cracoviensibus hac in re inservire paratum esse.

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 7v-8, in praescriptione: Ad d^{num} Corcinium [s], canonicum Cracoviensem¹.

Ad litteras D^{onis} V., quae mihi quidem iucundae fuerunt, quid rescribam, nihil aliud occurrit, nisi me pro facultatibus mihi concessis a S.D^{no} N.² non defuturum, quin causis omnibus a D^{one} V. mihi commendatis faveam. Sed quod in praesentia a me fieri desideratur, haud video, qua ratione possim idem perfi-

¹ Alexander Proński (Pruński), ca 1550 – ante 12 II 1596, dapifer M.D.L. ab a. 1576, castellanus Trocensis ab a. 1591, formulae Calvini addictus (Roman Żelewski, PSB XXVIII 507–509).

² Proński Theodorum Sanguszko natam uxorem duxit, ob. 1598, Romani filiam, viduam Stanisław Radziwiński, palatino Podlachiae, qui ante diem 20 I 1591 mortuus est (ib. 508; Jolanta Chojńska-Mika, PSB XXX 104).

³ Negotiorum nuntii curator Romae Campritijs Cornovaglio (Cernovaglio) fuit, qui a. 1596 titulo cancelliero della guardia di N.S. utebatur (ASV F. Borgh. III 89 C f. 86v, 1 III 1596). Post mortem Malaspinæ, ab a. 1604, card. Carolo Gaudenzio Madruzzo serviebat ([card. Petrus Aldobrandini] card. Carolo Gaudenzio Madruzzo, Romae 14 VIII 1604, ASV F. Borgh. III 33 f. 33v, reg.). Fragmenta litterarum commercii Campritii Cornovaglio ex annis 1594–1596 in ASV F. Borgh. III 112 EF f. 14–17, 38, 61–62 asservata sunt.

¹ Petrus Gorczyński (Gorcinijs), ob. 16 VI 1616, i.u.d., Academiae Cracoviensis professor et saepenumero rector, canonicus Cracoviensis, vicarius in spiritualibus ac officialis generalis Cracoviensis (Barycz: Historia 452, 505–506, 585; Łętowski II 261 sq.).

² Vide N. 46.

cere eiusmodi facultate a S.D^{no} N. mihi non concessa, etsi^b D^{onis} V. voluntati necnon amicorum satisfacere desidero. Non deero tamen dominis istis canonicis Cracoviensibus, quibus valde cupio gratum facere, si per S.D^{num} N. licuerit. Sed quia auditor noster³ prolixius^c omnia perscribet, pluribus non utar, multam salutem D^{oni} V. dicens.

^{a-a} 16 calendas septembris reg.

^b ascriptum supra expunctum cum

^c prolixius reg.

N. 100

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Andreoviae, 18 VIII 1592

Adiungit exemplar litterarum nuntia continentium de consiliis Sigismundo III regi cleroque inopportunitis in conventu particulari palatinatus Cracoviensis capitis. Dicit se nondum cognoscere potuisse opiniones in reliquis conventibus remissas; sperat Hieronymum Rozrażewski, epum Cuiaviensem, quem brevi conventurus sit, his de rebus se accurate docturum. Narrat de iudiciis reprehensionis plenius contra illum directis ob sollemnem coronae capiti Annae Austriacae reginae impositionem perpetrata. Responsum card. Andreae Báthory se expectare dicit.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 35, dorsum f. 40v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 25v-26. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 38-39. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 34v-35. — 4. ASV F. Pio 133 f. 101v-102.

Dalla copia della lettera che sarà insieme con questa mia V.S.Ill^{ma} potrà fare qualche giuditio della intentione che ha la parte heretica et la maggior parte della cattolica in questo palatinato di Cracovia verso questa M^a et stato ecclesiastico¹. Et se per mala fortuna nostra, il che Dio nol voglia, nelli conventi degli altri palatinati si scoprisse l'istesso, si haverebbe un duro osso da rosicare ne li universali commitii. Ma insin hora non ho aviso alcuno di quello che si sia ne trattato, ne risoluto in essi; presto mi abboccarò con il vescovo di Cuiavia², et spero che S.S.R^{ma} mi darà maggior luce di quella ch'io ho, et quanto alli timori et quanto a le speranze, massime ch'egli ancora patisse^a borasca per

³ Hieronymus Barboncini.

¹ *Sermo est de consiliis nobilitatis palatinatus Cracoviensis in conventu particulari comitia Regni praecedente in Proszowice convocato susceptis et in instructione nuntiis ad eadem comitia deputatis die 12 VIII 1592 confecta contentis (Barwiński: Diariusze 1591-1592 p. 170-178; Kutrzeba 183-191).*

² Hieronymus Rozrażewski.

haver coronata la regina³, pretendendo molti che habbia contravenuto alli statuti et constitutioni del Regno⁴.

Domani, per quanto vo penetrando, l'Ill^{mo} Sig. cardinale Batori mi farà dar risposta intorno a quello ch'io li proposi, come nelle antecedenti mie significai a V.S.Ill^{ma}⁵. Et baciandole con ogni affetto le mani, le prego da Dio ogni vera felicità.

^a ita or. pro patisce

N. 101

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Ex Vuolsgena¹, 21 VIII 1592

Colloquium cum card. Andrea Báthory refert, qui desiderium expressit, ut summus pontifex controversiae inter eum et card. Georgium Radziwiłł de episcopatu Cracoviensi intercedentis componendae curam suscipiens utrique imperaret modum agendi adhuc exhibitum deponere. Significat illum adhortationibus eius morem gerentem oboedientiam summo pontifici promississe et declaravisse se promptum atque paratum esse a suo iure ad episcopatum Cracoviensem proseguendo se continere; notum fecisse partem nobilitatis Polonae card. Georgio Radziwiłł invitam Lithuanos docuisse Sigismundum III regem in animo habere episcopatum Vilnensem Polono cuidam conferre eosque nuntiavisse se omnibus viribus huic conatui opposituros; pollicitum etiam esse, sub certa tamen conditione, se nullo modo card. Radziwiłł aggressurum; significavisse asperas et infestas orationes contra illum in comitiis exspectandas esse et regem in eventum rei intentum Hieronymo Rozrażewski, epo Cuiaviensi, episcopatum Cracoviensem conferre cogitare; retulisse voluntate participium magnae partis conventuum particularium comitia in campo convocanda esse, regem vero promissis praecedentibus omnino neglectis accusandum de suo proposito Poloniam relinquendi et de pactionibus ad cessionem coronae Polonae spectantibus. Refert card. Andream Báthory certiore praeterea se fecisse conspiracy in caedem Ioannis Zamoyski cancellarii cogitatam esse, nobilitatem omnem sibi proposuisse comitiis interesse, ubi nova electio sit exspectanda, regem frustra laborare, ut cancellarium ad compromissum faciendum adigat. Nuntius opinionem suam et

³ Anna Austriaca.

⁴ Cf. N. 50 et N. 59 p. 105.

⁵ Agitur de proposito controversiam episcopatus Cracoviensis summo pontifice intercedente diiudicandi, vide N. 96 p. 158.

¹ Forsitan Włoszczowa (Włoszczówka), villa prope oppidum eiusdem nominis in districtu olim Chęciniensi sita, ubi ecclesia parochialis erat (AHP WS 60).

card. Báthory exprimit ad consilia clandestina coronae Polonae a domo Austriaca obtinendae pertinentem. Sollicitudinem suam ob futurum rerum progressum non dissimulat et significat se nuntia magis certa post congressum cum epo Cuiaviensi, rege et card. Radziwiłł ei daturum esse.

C.: BAV Chigi M III 64 f. 17-20v, in dorso (f. 21v) manu Matthaei Argenti: Dicitur 25 settembre. Non ne tenni copia, perché mi comandò Ill^{mo} Sig. Cintio Ald[o-brandin]o che la dicifri subito.

Dec.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 36-38v, textus locis quibusdam legi non potest, charta situ corrupta est; in dorso (f. 39v) minuta N. 133.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 26-29, s.l., ascripta est dies 20 augusti, in praescriptione: Cifra. — 2. BEU α.T.5.11 (lt. 768) f. 39v-46, s.l., ascripta est dies 20 augusti, in praescriptione: Cifra. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 35-40v. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 9v-10v. — 5. ASV F. Pio 133 f. 102-104v.

Il sig. cardinal Batori volse favorirmi con abbocarsi meco nel camino et dar egli stesso la risposta a quello che io le havevo proposto a fine di supire li disgusti nati tra S.S.Ill^{ma} et il sig. cardinal Razvile, come ne le antecedenti mie ho significato a V.S.Ill^{ma}². Ha mostrato nel principio del suo ragionamento di desiderare che io proponessi a la S^{ia} di N.S. che dovessi ordinare a l'uno et l'altro di loro che desistessero dal^a cominciato modo di procedere, ché S.B^{ne} assumeva a sé ogni loro differentia et che le determinarebbe, havendo quella consideratione che si ricerca alla esistimatione et interessi di tutti dua. Ma replicando io che di buona voglia havrei rappresentato a N.S. ciò che S.S.Ill^{ma} voleva ogni volta che me havesse dato parola di operare in modo ne li comitti che non si fosse né trattato né parlato di questo loro particolare, poiché io altrimenti non vedevo che frutto potesse apportare il mio scrivere, anzi che S.S^{ia} avrebbe potuto lamentarsi et di me et di S.S.Ill^{ma} se, recorendo dalla S^{ia} S., si fosse tenuto questa altra pratica viva, mi rispose ch'era prontissimo di obedire sempre a S.B^{ne}, et che non solamente si sarebbe contentato di mettere da banda l'interesse del vescovato di Cracovia, ma che era ancora pronto di lasciare quello di varmiense et il resto che tiene di beni ecclesiastici ogni volta che S.S^{ia} lo havesse comandato, volendo vivere et morire obedientissimo figliuolo della Santa Sede et di N.S., et che desiderarebbe che res esset integra; et se, quando ha havuto ricorso a Roma, si fosse tenuto conto et di quello ch'egli scriveva, et della persona sua, che mai di sì picciol scintilla se sarebbe escitata sì gran fiamma, et che non voleva ingannarmi, ma trattare meco realmente et con ogni ingenuità. Et però mi faceva sapere che quando il cancel[i^b]ero et esso ricorressero per aiuto a la nobiltà del Regno, che non consentirno prima di pigliare la impresa a favore suo se non doppio che egli et il canceliero stipulata manu li prometterno di non venire mai ad acordo alcuno con il cardinale Razvile. Et che fatto questo atto, per esser sicuri di escluderlo dal vescovato, scrissero tutti unitamente a li Lituani, facendoli sapere che S.M^{ia} voleva esortarli a consentire, pro una

² Vide N. 100; cf. N. 96 p. 158.

vice tantum, che un Polono^c fosse adnesso a vescovato in Lituania^c; et che li metevono in consideratione che aperta una sol volta la porta a rompere li loro privilegii, mai più l'havrebbero potuto serare. Et che ultimamente hanno li Lituani rescritto ringratiandoli de l'aviso, mostrandosi tutti pronti più tosto di perdere la vita che a permettere che non sia loro osservato ciò che il re medio iuramento le ha promesso, di modo che a far hora riparo all'impeto del torrente in tutto se diffida. Et doppo molte repliche mi promise che si sarebbe astenuto, et in voce et in scritto, da parole pungenti, anzi che non si sarebbe più intromesso in questo negotio, ma lascierebbe cascare l'arbore doove [s] piegasse, purché non fosse vero il rumore sparso che il cardinale facesse gente, perché in tal caso egli havrebbe mostrato al mondo che non ha né paura né manco forze di lui. Mi disse ancora che comparendo il cardinal Razvile ne la dieta, vogliono quei signori reprimerlo acremente, havendo egli, contra il giuramento suo et constitutioni del Regno, accettato senza saputa di esso ^d-regno^c la legatione^{-d3}; et che il re di già prevedeva il fine che doveva havere il negotio del vescovato di Cracovia, poiché per farsi benevole il vescovo di Cuiavia⁴ le haveva dato intentione che non potendo il cardinal Razvile retener il vescovato, havrebbe nominato la persona sua⁵. Et con questo si diede tra noi fine a questa pratica.

Mi comunicò poi S.S.III^{ma} come ne la magior parte delli conventi privati si era stabilito che li comitii universali si facessero in campagna et non in Varsovia, pigliando per pretesto che in quella città vi è la peste, ma che realmente ciò passa con artificio grande, perché vanno discorrendo tra di loro: o il re non vorà venire in campagna, et noi diremo che non vult consulere Reipublicae et che però siamo necessitati a pensare a nova elettione, o vero comparirà anco esso sub dio, et noi li mostreremo le lettere scritte da lui, quelle de l'arciduca Ernesto et del re, suo padre⁶, dirette a la M^{ia} S., nelle quali chiaramente si contiene la ferma resolutione che ha havuta di partire et venderli come mancipii⁷, oltre che prelati et altri senatori in facie diranno a la M^{ia} S. come ciò che si legge ne la lettera ha^f comunicato anco a boca con loro. Da l'altro canto le reduranno a memoria come la M^{ia} S. ne l'istesso tempo che trattava di partirsi, in verbo regio lo negava alli deputati del Regno et pubblicamente nelli conventi, anzi prometteva sotto la medema fede di non volerli mai abbandonare⁸, di modo che non possono né devono ne l'avenire prestarle fede alcuna. Et questo è il mantello con il quale coprono le private⁸ loro passioni.

³ Cf. N. 25, N. 28 p. 63, N. 34, N. 35, N. 42 p. 77, N. 59 p. 105.

⁴ Hieronymus Rozrażewski.

⁵ Cf. N. 90.

⁶ Ioannes III Vasa.

⁷ Cf. N. 51, N. 59 p. 105, N. 82 p. 126, N. 96 p. 157, N. 97 p. 160.

⁸ *Declarationem hac in re Sigismundus III aliquoties faciebat: in comitiis Varsaviensibus die 12 IV 1590, in senatus consilio secreto m. ianuario a. 1591 et praeterea in responso legatis conventus Lublinensis die 10 V 1592 porrecto, ad quod etiam in responso legatis conventus Andreoviensis die 16 VI 1592 dato se revocavit* (Lepszy: Rzeczpospolita 146-147, 262, 343, 353).

Dice ancora che hano pronti cinque testimonii quali son stati nel concerto ordito da S.M^{ia} per far amazzare il canceliero⁹, attione crudele et inusitata dalli predecessori suoi non solo con coloro da^h quali havevano riceuto aiuto, come la M^{ia} S. dal c[a^b]nceliero, ma etiamdio con li inimici. Et acciò il puoco numero delli deputati dalli conventi particolari non fosse o corrotto o oppresso, tutti li nobili si sono promessi tra di loro di assistere personalmente a la dieta, di modo che li comitii havrano più tosto forma di militia armata che di senatori togati; soggiogendomi che sopra la parola sua potevo scrivere a S.B^{ne} che la dieta di Varsovia si congregava, per quanto egli intendeva, più tosto per far nova elettione che per trattare altri particolari, nonostant che S.M^{ia} cerchi di adolcire il canceliero, quale sapendo a che fine lo fa S.M^{ia}, S.S. non è punto ⁱ-per piegarsi né adherirleⁱ.

Io lo interrogai se vi era pratica in ^j-piedi de alcuno principe che desiderasse di essere eletto re^j. Mi rispose che non sapeva, et che li fini che si hanno si tengono secreti, perché, come il canceliero diceva, li Austriaci sono a guisa de lupi, che mentre il pastore vigila, fingono di dormire, ma quando vegono la sua, invadono il grege con molto impeto; et mi domandò se havevono havuto ricorso a me. Io le dissi quello che realmente è, cioè che né qua né in Viena mi è mai stato, né direttamente né indirettamente, parlato de interesse alcuno di casa d'Austria.

Dalli ragionamenti che in più volte il sopradetto signore ha havuto meco si può fare giuditio che, se la parte del canceliero prevalerà, si siano per vedere novità nel Regno et maltrattato il sig. cardinal Razvile. Io, come mi abbochi con il vescovo di Cuiavia, che sarà domani, et con S.M^{ia} et il sig. cardinal Razvile, che sarà in Varsovia, procurarò di collationare insieme quello che l'una et l'altra [parte^k] dice, teme et spera, et cavare quella verità che con la tenuità del mio ingegno potrò per potere dare a li santissimi piedi di N.S. più certa notitia di quello che qua passa. In questo mezzo è necessario di suspendere un puoco l'intelletto.

^a sequitur expunctum camino ^b omisum ^c subducta linea signatum ^{d-d} subducta linea signatum ^e re anco dec. ^f è vero, havendo l'istesso cop. 1, 2 ^g privati c. ^h ita cop. 1, 2; i c. et dec. ⁱ⁻ⁱ di volersi adhorire cop. 1 ^{j-j} più, che come diceva in poi cop. 1 ^k deest c., cop. 1, 2; suppletum ex dec.

N. 102

Minutius Minucci Germanico Malaspina

Romae, 22 VIII 1592

⁹ Cf. N. 82 p. 126.

Significat se exemplar brevis summi pontificis Ioanni Zamoyski cancellario inscripti huic epistulae adiungere, quod testimonium mendacium cancellarii verborum ei futurum sit; cuius responsum adhuc deesse. Nuntium hortatur, ut cum cancellario firmiter atque fortiter agere non dubitet. Argumenta affert, quibus cum illi persuadere conetur, ut adversus Sigismundum III regem agere desinat moderationeque utatur.

Reg.: 1. ASV F. Borgh. III 18 f. 8v-10, nomen auctoris deest. — 2. DHI 1 f. 298v-300.

Conforme a quel che V.S.R^{ma} mostra di desiderare nella cifra venuta con le sue dell'ultimo del passato di Craccovia¹, sarà con questa la copia del breve che da N.S. fu scritto al cancelliere², dalla quale vedrà ella et potrà far veder ad altri tenore molto diverso da quel ch'egli va spargendo con le sue arti solite, con le quali può anco fingere la risposta che dice havere inviata, perché qui non s'è ella mai veduta; ma si sa ch'egli è mirabile maestro di simili inventioni, spesso anco poco fondate. Et V.S.R^{ma} non solo haverà a convincerlo di queste sue così fatte mascherate, ma insieme anco a mostrarsi seco ardita, senza segno di temere che i mali ch'egli andarà minacciando possano portare danno ad altri che a lui medesimo, destreggiando però in maniera ch'egli si lasci persuaso che troppo l'importi il non diminuire il suo credito presso i prencipi grandi, che lo tengono per un valoroso capitano, et in occasione d'impresa commune contro i nimici della vera fede christiana fariano qualche disegno sopra di lui, perché in questo modo egli si sentirà grattare apponto ove tiene lo prurito. Ma nel resto non s'ha ella a sgomentare ponto de' suoi sbuffamenti, né d'altri suoi simili, perché riescono per il più come la schiuma della loro cervosa; mostrisi pure coraggiosa et dia buon animo al re et agl'altri che, con la gracia di Dio, tutte le cose passeranno bene. Et se 'l cancelliere pensasse di mettere paura con l'ombra del Turco, potrà V.S.R^{ma} cavare argomenti di qua d'alienarli tutta la nobiltà, mostrando com'egli per fomentare la sua sregolata ambizione non guardaria di sottoporre la patria a' Turchi, i quali hanno per primo precetto del loro governo di destruere in ogni luoco la nobiltà; bisogna anco avvertire che gl'avisi portati di Transilvania dall'Amaltheo³ potriano essere della medesima farina per seminare varii movimenti nell'animo degl'huomini. Ma in soma crede S.S.^{ia} che chi saprà girare il cancelliere conforme al suo cervello, tutto quello che bolle sfumarà; et sarà meglio per lui, perché acquetandosi alle cose honeste, S.B.^{ne}, che conosce anco le sue parti lodevoli, ne tiene conto com'egli merita, et potria sentirsene derivare un giorno qualche grand'honore che lo facesse benedire sempre l'occasione della conoscenza che fece costì con S.S.^{ia}⁴, la quale aspetta

¹ Vide N. 80, 81, 82.

² Vide N. 82 ann. 2.

³ Cf. N. 72 p. 115, N. 89 p. 134.

⁴ *Tempore card. Hippolyti Aldobrandini legationis in Polonia a. 1589 (Nanke 124 sqq.).*

che in questa dieta V.S.R^{ma} dia saggio tale del valor suo che basti a giudicare l'essito di tutte le altre attoni che le passeranno per le mani. Se le lettere sue haveranno bisogno d'altra risposta, si supplirà con le prossime, perché hora il tempo non serve a più che a baciarle la mano et pregarle ogni felicità.

N. 103

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Volboriae¹, 25 VIII 1592

Certiozem eum facit de sua apud Hieronymum Rozrażewski, epum Cuiaviensem, commoratione et de sibi proposito itinere ad Stanislaum Karnkowski, apum Gnesnensem. Dictum episcopum laudibus extollit, quem Sedi Apostolicae atque summo pontifici magnopere esse deditum dicit. Nuntiat Petrum Potulicki, palatinum Calissiensem, fidem catholicam amplexum esse. Epistolam notis secretis scriptam adiungit.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 41, in dorso (f. 46v) sub sumario in secretariatu pontificio confecto alia manu, extinctum: Questo istesso vescovo² in una altra sua diceva di non poter tanto aspettare il nuntio, che pur³.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 29-29v, ubi dies 20 augusti est ascripta. — 2. BEU α.T.5.11 (lt. 768) f. 46v-47, ubi dies 20 augusti est ascripta. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 40v-41. — 4. ASV F. Pio 133 f. 104v-105.

Io mi ritrovo dal vescovo di Cuiavia, et son stato con S.S.R^{ma} un giorno, hoggi mi parto et doman l'altro sarò dal arcivescovo di Hiesna³. Ho ricevuto una hospitalità piena d'amore et carità, et per quanto ho potuto giudicare dal suo parlare, è ottimamente affetto verso la Santa Sede Apostolica et obsequentissimo di N.S.; meco si è aperto con molta ingenuità circa li mottivi che qua passano, et s'è esibito di voler fare ciò ch'io vorò, et anco di adoperarsi acciò li altri della sua classe faciano l'istesso. Me ha detto che ultimamente si è fatto cattolico il palatino calisiense domandato Giovanni [s] Potulich⁴, et che le parrebbe bene che S.B^{ne} le scrivesse un breve, rallegrandosi seco etc. et essortandolo etc.

¹ Volboria (Wolbórz), oppidum ad septentrionem et orientem a Petricovia situm, residentia principalis episcoporum Cuiaviensium.

² Hieronymus Rozrażewski.

³ Stanislaus Karnkowski.

⁴ Petrus Potulicki, ob. ante 25 VI 1606, castellanus Premetensis a 5 X 1569, palatinus Plocensis a 12 V 1576, postea Brestensis Cuiaviensis a 6 III 1581, denique Calissiensis a 26 VIII 1584, ad tempus suae conversionis praeceptorum Lutheri studiosus (Leitgeber 57-63; idem, PSB XXVIII 252-255; Jarminiński: Bez użycia 16 et passim; UDR I/2 n. 449, 1066, VI/2 n. 348).

Ciò che di più occorre, V.S.III^{ma} lo potrà vedere dal foglio incluso di cifra⁵. Questa si manda per la via di Praga. Et baciando a V.S.III^{ma} le mani, le prego da N.S. ogni vero contento.

^a *enuntiatio non terminata*

N. 104

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Volboriae, 25 VIII 1592

Scribit de colloquio cum Hieronymo Rozrażewski, epo Cuiaviensi, habito: de eius spe Sigismundum III regem factionem rerum novarum cupidorum victurum esse et indiciis, quomodo ordinem ecclesiasticum sibi asciscere debeat. Sperat Stanislaum Karnkowski, aepum Gnesnensem, se auxilio laboris adiuturum esse. Propensionem primatis pro Maximiliano archiduce et plurium procerum ecclesiasticorum pro Ernesto archiduce revelat. Narrat quoque de epistula Rudolphi II imperatoris in conventibus particularibus lecta, in qua ille argumenta a rege allata contra pactionum de cessione regni Poloni translationem ab Ernesto ad Maximilianum repellit.

C.: BAV Chigi M III 64 f. 22-23, in dorso (f. 23v) manu Matthaei Argenti: consegnatomi dal sig. Pietro Aldob[randin]o. Il dicifrato non ho tenuto copia per brevità di tempo, consegnato a N.S. Dicifrato 2 ottobre in Frascati¹.

Dec.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 42-42v, dorsum f. 45v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 29v-30v, in praescriptione: Cifra delli 20 d'agosto. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 47v-49v, in praescriptione: Cifra delli 20 di agosto. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 41v-43. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 10v-11v. — 5. ASV F. Pio 133 f. 105-106.

Dalle ultime mie delli 20 [s] V.S.III^{ma} havrà inteso quello che 'l sig. cardinale Batori confidentemente comunicò meco², hora m'occorre di più dirle che mons. di Cuiavia³ ha usata maggior moderatione ne li ragionamenti tenuti meco, perché se bene ha dato segni di stimar molto le pratiche et adherentie della parte contraria al re, tuttavia ha mostrato anco di sperare che S.M^a sia al fin per

⁵ *Vide N. 104.*

¹ *Tusculum (Frascati), oppidum in montibus Albanis situm relaxationis causa frequentatum, quo Clemens VIII die 26 septembris se contulit cum nonnullis suis familiaribus et duobus suis nepotibus Petro et Cinthio; Romam pontifex maximus die 14 octobris rediit (Diariorum caerimoniarum Ioannis Pauli Mucantii Romani, i.u.d. et caerimoniarum magistris, t. 2, BAV Vat. Lat. 12317 f. 305, 323).*

² *Vide N. 101.*

³ *Hieronymus Rozrażewski.*

superare ogni difficoltà, massime se si potrà tenere unito lo stato ecclesiastico et ben affetto a la M^{ia} S. Il che acciò questo a me sia più facile, me ha suggeriti alcuni mezzi et racordi, quali per essere molto a proposito me ne servirò a suo tempo, et in spetie con il sopradetto arcivescovo⁴, acciò nelli commitii non sia come canna aggettata da venti, et spero starà sopra di sé, essendo scorso in una sua⁵, della quale mando copia a V.S.III^{ma}, tanto oltre circa il volere tenere con me buona intelligentia. Egli, per quanto se intende, favorisse^a Massimiliano, e la maggior parte delli ecclesiastici aderiscono a Ernesto, et vogliano che la pratica di Ernesto sia stata mossa dal cardinale Razivil quando fu in Vienna⁶, et di questo parere è il sopradetto vescovo di Cuiavia.

Nelli commitii particolari si son lette certe lettere de l'imperatore intercette, nelle quali presuppone che questa M^{ia} le habbia scritto ch'egli non poteva concorrere nella persona di Massimiliano, ma sì bene in quella di Ernesto per tre ragioni: prima, perché Ernesto era di maggior età; secondariamente, per non parere di dar il Regno in mano di uno ch'è reputato inimico della maggior parte della nobiltà di esso regno; terzco [s], acciò il mondo non si desse a credere che S.M^{ia} si fosse indotta a questo per timore, non havendo deposto né la pretensione né il nome di re Massimiliano⁷. L'imperatore, nelle sopradette lettere, refuta brevemente le ragioni del re et lo essorta ad aiutare Massimiliano. Dalle sopradette et altre^b verifica la parte adversa come S.M^{ia} ha havuto intentione di abbandonare il Regno, tuttavia mons. vescovo di Cuiavia spera che decretando nelli commitii che in evento che S.M^{ia} parti, sia libero il Regno dal giuramento et possa venire a nova elettione, le cose passate si siano per supire, se ben con qualche strepito et difficoltà.

^a ita c. pro favorisce

^b sequitur lettere cop. 1, 2

N. 105

Germanicus Malaspina Hieronymo Rozrażewski, epo Cuiaviensi

Volboriae, 25 VIII 1592

Facultatem ad sacros ordines extra tempora a iure statuta promovendi ei

⁴ Stanislaus Karnkowski.

⁵ Vide N. 91.

⁶ Card. Georgius Radziwiłł Vindobonae commorabatur, a Matthia archiduce hospitio acceptus, m. martio a. 1591 tempore sui Romam itineris, colloquia autem cum Ernesto archiduce Graecii habebat (Lepszy: Rzeczpospolita 293 sq.).

⁷ Causas enumeratas recusationis Sigismundi III, ne pactum de cessione regni cum Maximiliano archiduce faceret, Richardus Strein, legatus caesareus, in suo memorando Nicolao Raske, secretario regio Suetico, m. decembri a. 1590 porrecto attulit (Barwiński: Diariusze 1591-1592 p. 410-413; Lepszy: Rzeczpospolita 278-279).

impertit.

Cop.: ADWŁ ABKP Ac. ep. 11 (30) f. 320v, titulus: Facultas Germanici marchionis ordinandi extra tempora R^{mo} concessa.

Summ.: Czaplewski n. 1090 p. 422.

Germanicus marchio Malaspina, Dei et Apostolicae Sedis gratia episcopus S. Severi ac ad Ser^{um} Sigismundum Tertium, Poloniae regem, eiusque Poloniae Regnum et omnia alia dominia et loca^a quomodolibet ipsi regi subiecta S.Dⁿⁱ N. Clementis divina providentia papae VIII ac Sanctae Sedis Apostolicae cum potestate legati de latere nuntius, R^{mo} D^{no} episcopo Wladislaviensi, salutem in Domino.

R^{ma} D^{tio} V. certiores nos reddidit tam ecclesiam cathedralem quam alias ecclesias collegiatas R^{mae} D^{onis} V. dioecesis praesbyteris et diaconis ac subdiaconis admodum indigere et ob eorum defectum cultum divinum illi minui. Quare, ut ipsis ecclesiis debitum Deo obsequium et servitium tribui possit, vellet R^{ma} D^{tio} V. nonnullos clericos eiusdem dioecesis in minoribus ordinibus insignitos ad sacros ac etiam ad praesbyteratus ordines extra tempora promovere, quod cum absque Sedis Apostolicae dispensatione exequi minime valeat, hanc a nobis facultatem instantissime postulavit. Nos itaque cupientes et necessitati illorum ecclesiarum consulere et desiderio R^{mae} D^{onis} V. satisfacere, clericos eiusdem dioecesis vel etiam alterius cum licentia suorum ordinariorum, in minoribus ordinibus rite constitutos, probatae vitae atque secundum canonum et Sacri Concilii Tridentini sanctiones ad ordines suscipiendos idoneos, alios ad subdiaconatum, alios ad diaconatum, alios vero ad praesbyteratum extra tempora a iure statuta aliquibus tribus dominicis vel aliis festivis diebus (prout R^{mae} D^{oni} V. videbitur), etiam continuis, promovendi, illisque postquam promotti fuerint, ut altaris ministerio inservire possint, licentiam dandi, autoritate apostolica nobis per litteras apostolicas nostrarum facultatum¹, ad quarum insertionem non tenemur, commissa et qua fungimur in hac parte per praesentes, facultatem concedimus et impartimur, non obstantibus praemissis et constitutionibus ac ordinationibus apostolicis caeterisque contrariis quibuscunque. Datum Volboriae, dioecesis Gnesnensis, die 25 mensis augusti, a[nno] D[omini] b^{-b}-millesimo quingentesimo nonagesimo secundo^{-b}.

Germanicus, episcopus S[anc]ti Severi, nuntius apostolicus

^a loco *cop.* ^{b-b} millesimi quingentesimi nonagesimi secundi *cop.*

¹ Vide N. 46.

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Lovicii, 27 VIII 1592

Nuntiat suum ad Stanislaum Karnkowski, aepum Gnesnensem, adventum, quem deditum summo pontifici atque Sigismundo III regi existimat; dicit eum sibi aliquas res particulares ad Regnum Polonum pertinentes patefecisse et promisisse secum communiter in proxime futuris comitiis Regni acturum esse; sperat illa felicem exitum habitura esse, primatem laudibus extollit eundemque benevolentiae pontificis maximi commendat.

Ps. De praesenti epistula archiepiscopo ostensa et de litteris cifratis adiunctis mentionem facit.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 65-65v, dorsum f. 70v.

Hieri giunsi qui in Lovitio da mons. R^{mo} arcivescovo di Gnesna¹, il quale m'ha ricevuto veramente con molto honore et trattato con tutta quella cortesia et osservanza che si può aspettare da un prelato tanto principale verso un ministro di N.S. et della Santa Sede Apostolica. L'ho poi ritrovato così ben affetto verso il servitio del Signor Iddio, di S.S^{ia}, del Ser^{mo} re et di questo regno ch'io non saprei che più desiderare. Et oltre l'havermi scoperto tutto il cuor suo et informatomi pienamente delli particolari che corrono hora in questo regno, m'ha promesso et data la fede sua di essere non solo esso unito con me in questi comitii, ma di procurare ancora che tutti li signori vescovi del Regno facciano l'istesso. Onde confidando sommamente nel molto valore, prudenza et autorità di questo R^{mo} Signore, mi giova di credere che con l'aiuto di S.D.M^{ia} si supereranno molte scabrose difficoltà, et che 'l fine della dieta sarà con gloria del Signor Dio, con conservatione della dignità ecclesiastica et del Ser^{mo} re et con sodisfattione di S.B^{ne}. Di tutto ciò ne ho voluto dar ragguaglio a V.S.III^{ma} affinché sappia S.S^{ia} quanto questo signore è zelante dell'honor di Dio et di questo re, et quanto è ossequentissimo et ama e stima il contento di S.B^{ne}, appresso la benignità della quale supplico con ogni maggior istanza^a V.S.III^{ma} a degnarsi di favorire et raccomandare caldamente i negotii del sudetto mons. R^{mo} arcivescovo, il quale di vero merita ogni gratia, et che se ne tenga in ogni occasion conto particolare. Con che bacio riverentemente le mani di V.S.III^{ma} et le prego il compimento di quanto desidera.

[Ps.] ^bQuesta lettera si è mostrata al sopradetto arcivescovo per animarlo maggiormente a promuovere ne li futuri comitii il servitio publico; il resto che passa V.S.III^{ma} lo vederà da la cifra², etc.^{-b}

¹ Stanislaus Karnkowski.

² Vide N. 107.

^a *suprascriptum* ^{b-b} *manu propria*

N. 107

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Lovicii, 27 VIII 1592

Certiozem eum facit de consultis in conventibus terrarum Minoris Poloniae contra regem directis et moderatione conventuum Maioris Poloniae, in quibus dignitas regia Sigismundi III defenza est postulatumque rationem excogitare, qua rex ad legem servandam induceretur. Opinionem Stanislai Karnkowski, aepi Gnesnensis, patefacit, quomodo isti de Minore Polonia in suis propositis possint in comitiis Regni impediri; dicit primatem his in rebus operandis socium suum futurum esse promississe. Explicat, qua de causa episcopi negotio, quod ad declarationem regis dandam circa mansionem suam in Regno Poloniae pertinet, sese immiscere non velint. Addit illos rege non contentos esse propter tria puncta ab eo ad conventus particulares proposita, scilicet in quaestionibus: puniendi reos delubrum protestantium Cracoviae igne delendi, excludendi domum Austriacam ab electione regis et compositionis inter status. Scribit deinde de discordia inter cardinales Andream Báthory et Georgium Radziwiłł placanda, de bona voluntate ab aepe Gnesnensi ostensa in mitiganda querela contra Hieronymum Rozrażewski, epum Cuiaviensem, orta et de coadiutoria Gnesnensi. Summam rerum adhuc expositarum faciens concludit tres imprimis res necessario petendas esse: ne rex Poloniam relinquat, ne status ordinis ecclesiastici in peius vertat, necnon ut modus inveniatur Ioanni Zamoyski cancellario impediendi, quominus motus perturbationesque suscitare possit, sine tamen eum irritando.

C.: 1. BAV Chigi M III 64 f. 24-28, in f. 29v manu Matthaei Argenti: consegnatomi dal sig. Pietro Aldob[randin]o. Il dicifrato non ho tenuta copia per brevità di tempo, consegnato a N.S. Dicifrato 2 ottobre in Frascati. — 2. BAV Chigi M III 64 f. 30-33v, in f. 33v manu Matthaei Argenti: Duplicato; riceuto il dì 4 detto dal sig. Pietro Aldob[randin]o.

Dec.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 66-68v, dorsum f. 69v.

Reg.: ASV F. Borgh. III 52 AB f. 1-3, in praescriptione: Cifra delli 28 d'agosto.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 33v-37. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 52-59. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 47v-53. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 11v-14. — 5. ASV F. Pio 133 f. 108-110v.

Se bene la maggior parte delli nobili della Inferior Polonia nelle conventicole loro private ha risoluto che S.M^{ta} si debba purgare circa l'haver voluto partirsi et vendere il Regno alli Austriaci, et che si debba far inquisitione per trovare la verità, quale trovandosi, come realmente si trovarrebbe, per quanto si dice, il lor intento sia che si venghi a nova elettione di re, pretendendo a questo fine

che la dieta si faci in campagna et armata¹, tuttavia quelli della Superior Polonia sono di contrario parere, volendo che si conservi la dignità et essistimatione regia, né si faccia novità o inquisitione alcuna contra il re, ma si osservi il stile ordinario et se li condoni tutto il passato², mossi da un capitolo che ne la proposta fatta da S.M^{ia} alli privati commitii si contiene, cioè di voler dare tutte quelle cautioni et assicurazioni di non partire di questo regno che nella dieta si risolverà, attribuendo la causa se altre volte ha pensato al partire all'occasioni che gli eran date da alcuni, accenando la persona del canceliero³. È ben vero che soglionono che la inquisitione si faccia contro li consultori et autori della partita, et che si ritrovi mezzo che S.M^{ia} non possa contravenire alle leggi et institutioni^a del Regno; ma che sì come se le deve lasciare facultà et autorità di reggere et comandare secondo esse, così non le sia lecito di transgredirle, ma sia sottoposto ad osservar quelle secondo il giuramento fatto. Et se bene questo rigore, quale essendo summum ius viene a essere quasi summa ingiustitia, non è stato usato con li predecessori di S.M^{ia}, nondimeno perché, come loro dicono, ha, con il suo vario et giovenil modo di procedere, offeso la Republica, vogliono curtarle l'unghie acciò non pensi di governare questo regno elettivo come fa l'hereditario.

Hora, acciò che quelli della Minor Polonia, col far leggere ne li publici comitii le lettere et altre scritture mandate dalli Austriaci et^b altri, non escitassero qualche tumulto contro il re, mi essorta l'arcivescovo di Gnesna⁴ ch'io faccia ogni sforzo per persuadere alli vescovi di operar in modo che il canceliero sia astretto a consignare alli senatori le dette scritture; et quando lui voglia pur stare in campagna armato et persistere ne l'intento, che ha, che si faccia la dieta in campagna, similmente io m'affatichi che lo stato ecclesiastico non consenti, ma che più tosto si dissolvino i comitii. Et il sopradetto arcivescovo m'ha promesso di voler esser unito meco, come anco ha fatto il cuiaviense⁵. Ma perché si ha da venire a questo individuo di ritrovare qualche forma di assicurazione, o verbale o d'altro modo, che S.M^{ia} non partirà, l'ordine de' vescovi non inclina a farsi autore di questa assicurazione, né ad intramettersi in asserire partirà o non partirà, et questo per li seguenti rispetti. Perché se il re tentasse poi di partire et essi havessero persuaso il contrario, et ne nascesse inconveniente alcuno, non solo li prelati si renderebbono odiosi, ma sarebbe pericolo che non patissero nella dignità et nelli loro beni qualche detrimento. Di più non sono

¹ *Quod attinet ad modum sentiendi et agendi nobilitatis palatinatus Cracoviensis in conventu Proszowicensi congregatae, cf. N. 100; consulta conventuum terrarum Minoris Poloniae comitia inquisitionis praecedentium Casimirus Lepszy (Lepszy: Rzeczpospolita 361 sqq.) illustravit.*

² *Inter conventus terrarum Maioris Poloniae tantummodo Lanciciensis regi expresse restitit (Lepszy: Rzeczpospolita 359-360).*

³ *Instrukcyja królewska na sejmiki powiatowe [Propositio regis ad conventus particulares], s.d., ed. Barwiński: Diariusze 1591-1592 p. 87-104 (fragmentum, de quo Germanicus Malaspina mentionem fecit, in p. 93 invenitur).*

⁴ Stanislaus Karnkowski.

⁵ Hieronymus Rozrażewski; cf. N. 103.

totalmente sodisfatti del re per tre punti che S.M^{ia} ha posti nella propositione presentata alli conventi. Il primo è che si esibisse^c di volere castigare coloro che già abbrugiorno la sinagoga delli predicatori heretici in Cracovia⁴⁶, et da intentione di dar licentia di redificarla⁷. Secondo, perché rimette alla libera volontà de' nobili se vogliono o non vogliono escludere casa d'Austria⁸, contra la confederatione che hanno li re di Polonia con l'Austriaci, nella quale si contiene che si debbano aiutare l'un l'altro, oltre che questa alienatione d'animo che S.M^{ia} dimostra da quella famiglia può portare seco molte consequentie poco utili per questo regno et per la M^{ia} S.; ancorché, per oviare che non si venghi a simile esclusione, non si mancherà di operare che il stato ecclesiastico s'interponghi, et può essere che unito in questo con li adherenti della famiglia austriaca non si faccia esclusione alcuna, tanto più che nella risposta che da la Maggior Polonia alla proposta del re di questo non ne fa mentione alcuna. Terzo, tra li giuramenti che fanno li re è che procurano^c di quietare tutte le discordie che nascerano tra lo stato ecclesiastico et quello de' laici⁹. Et il re Stefano promulgò non so che i[n] questo proposito, il che non hebbe però essecutione perfetta, tuttavia li laici sotto pretesto di questo hanno cominciato a negare le decime¹⁰; et se bene non negano di dare qualche cosa, pretendono però che sia per modo di cognitione^g, non di decima; ma il clero si diffende, et da l'istesso tribunal laico li viene in qualche modo administrata giustitia. Hora S.M^{ia}, nella sopradetta propositione, si offerisse^h di fare una compositione tra il clero et laici¹¹, la quale, mi dice l'arcivescovo, sarebbe perniciosissima per le sopradette cause, conoscendo li prelati che S.M^{ia} non ha havuta altra mira che di gratificarli li heretici et laici con interesse della religione et delli beni ecclesiastici; et che di loro non si sia tenuto conto, sono restati alquanto disgustati.

Però l'arcivescovo m'ha esortato a monire il re a tener unito lo stat[o] ecclesiastico et a fare alcuni altri preparatorii acciò le cose passino bene, quali io non scrivo, perché sarei troppo lungo. Non premetterò già di dire che uno è di pacificare insieme il sig. c[a]rdinal Batori et il sig. c[a]rdinal Razvil, ma quello c'ho operato circa questo V.S.III^{ma} l'haverà inteso dall'altre mie lettere¹². Vedrò almeno d'haver l'ochio che tra di loro o loro famiglie non naschi

⁶ *Delubra protestantium Cracoviensia, videlicet templum evengellicorum, Bróg dictum, et antitrinitarium, m. maio a. 1591 funditus eversa sunt* (Tazbir: Państwo 133; Żelewski 170 sqq.).

⁷ *Vide Barwiński: Diariusze 1591–1592 p. 100.*

⁸ *Vide ib. 94.*

⁹ *Promissionem compositionis inter status ad effectum perducendae unum e punctis confederationis Varsaviensis in comitiis convocationis die 28 I 1573 decretae a regibus confirmandae continet* (VL II 125). *De necessitate concordiae ratione differentiarum de rebus politicis temporibus inter ecclesiasticos et nobiles celeriter faciendae in recessu comitiorum coronationis de 30 I 1588 mentio quoque legitur* (VL II 270).

¹⁰ *Ab a. 1578 iudiciis nobilium controversias decimarum usque ad tempus compositionis inter statum peragendae diiudicare prohibitum erat* (Jarwiński: Bez użycia 28).

¹¹ *Vide Barwiński: Diariusze 1591–1592 p. 100.*

¹² *Vide N. 96 p. 157–158, N. 101 p. 166–167.*

qualche scandalo. L'arcivescovo, havendo il sig. cardinal Razvile communicato seco che designava di far soldati¹³, l'ha disuasato. Quanto alla querela data contro il vescovo di Cuiavia per haver coronata la regina¹⁴, l'arcivescovo me ha promesso che a contemplatione di N.S. la farà supire. Io starò a vedere se in questo come nel resto m'osserverà quant[o^f] me ha promesso.

Me ha anco parlato della coadiutoria sua¹⁵, et dopo l'havermi detto ch'è stata occasione di mala sodisfatione et di discordia fra tutti li prelati et la perssona sua, me ha pregato ch'io facci intendere a N.S. che lui sarebbe di parere che la S^a S. la tenesse sospesa con non negarla né concederla, et che lui farà officio col re che non si riscaldi più sopra di questo con S.B^{ne}¹⁶.

Da quello che insin hora son andato raccogliendo parmi che sia necessario di havere la mira a tre cose. L'una, che il re non parti, perché l'interregno per le pratiche esterne et interessi domestici et odii concepiti partorirebbe forse l'ultima ruina di questo regno. Secondariamente si deve haver l'occhio che lo stato ecclesiastico non deteriori di conditione in cosa alcuna; et che se il re vuol conciliarsi la benevolentia delli laici et heretici, cerchi altro modo che sia senza lesione del sopradetto ordine. Terzo, sì come è necessario di tagliare le ali al canceliero acciò non ardischi ne l'avenire di sconcertare ogni cosa, così ricerca la conditione de' presenti tempi che ciò si faccia senza esacerbarlo, perché se si vederà venire addosso piena tale che lo tochi o nella gloria o ne l'interesse, egli potrebbe tentare mezzi pocho utili per retenerla, atiamdio con ricorere al Turcho. Et però se per hora, come io grandemente dubito, non sarà possibile di estinguere il fuoco acceso per causa sua, sarà almeno espediente di coprirlo con la cenere et, per quanto si potrà, humanamente affaticarsi acciò il vento non lo scopri, ma andarlo estinguendo a poco a poco.

^a constitutioni c. 2, reg. ^b sequitur da c. 2 ^c sic c. 1 pro esibisce ^d Cracoovia
c. 2 ^e procurerano reg. ^f omisum ^g recognitione c. 2, reg. ^h sic c. 1 pro offerisce
ⁱ ita c. 2, reg.; famiglia c. 1, dec.

N. 108

Minutius Minucci Germanico Malaspina

Romae, 29 VIII 1592

¹³ Cf. N. 101 p. 167.

¹⁴ Anna Austriaca; cf. N. 50, N. 59 p. 105, N. 100.

¹⁵ Cf. N. 17.

¹⁶ *Iam in epistula Pragae die 7 IV 1592 data Hieronymus Rozrazewski Clementi VIII significavit regem non instare, ut coadiutoria Gnesnensis in quemcumque conferretur, et exoptare, quo Romae hac in re agere cessaretur* (Czaplewski n. 1075 p. 413-414).

Significat se litteras eius et scripta addita accepisse; epistulam cifratam mittere. Notum facit nuntia de tumultibus in Polonia summum pontificem sollicitudine atque dolore magno afficere, cuius mandatu ei committit, ut pro concordia et pace intestina hoc in regno agat, eique indicat, quomodo eae res obtineri possint.

Reg.: 1. ASV F. Borgh. III 18 f. 10v-11, nomen auctoris deest, in f. 11 sub textu manu Minutii Minucci: Di questa lettera e della precedente¹, con la cifra ch'era insieme², si mandò duplicato e triplicato. — 2. DHI 1 f. 300v-301.

Con la lettera di V.S.R^{ma} de' 7 era congiunto il foglio di cifra³ et le due scritture uscite dalla^a ragunanza d'Andreovia⁴, sopra le quali, più di quello ch'ella vedrà in altra forma⁵, non occorre dirle se non che a N.S. dispiacciono i bollimenti ^bche continuano in^b cotesto regno, verso 'l quale, oltre la debita cura universale, porta affetto di particolare carità. Et però vuole che V.S.R^{ma}, come ministro di questo suo animo, disappassionata d'ogn'altro pensiero attenda semplicemente ad introdurvi la quiete et la pace, mediante la quale sola può la Polonia esser ben difesa dalli nimici che la circondano, i quali non potranno tardare a farvi qualche impeto se vederanno continuare sì longamente gl'intestini dissidii; come deve^c ella far ben conoscere a quelli che si mostrano più affettionati al bene della patria, per non lasciarli sedurre dagl'altri che vengono tirati solo da spiriti seditiosi et portati da sdegni, da desiderii di particolari vendette o da sregolate ambitioni. Et questi in fin in fine si truoveranno poi con poche forze quando veniranno a farsi ben palesi i disegni loro, et che 'l re haverà più apertamente dichiarato l'animo suo forte et costante. Con che bacio a V.S.R^{ma} la mano et le prego lume del cielo per indirizzare felicemente questo negozio al fine della divina gloria et della sodisfazione di N.S.

^a della reg. 1 ^{b-b} usciti da reg. 2 ^c può reg. 2

N. 109

Minutius Minucci Germanico Malaspina

[Romae], 29 VIII 1592

Mandatu summi pontificis dolentis iis, quae ex epistula eius cifrata comperit,

¹ Vide N. 102.

² Vide N. 109.

³ Vide N. 88 et 89.

⁴ Unum e his scriptis est Admonitio et petitio ad S.R.M^{em}..., vide N. 89 ann. 5.

⁵ Vide ann. 2.

ei committit, ut profectioni Sigismundi III regis e Polonia minime assentiat eumque hortetur, ut parti adversae se firmiter opponat. Causas adducit, cur rex in Polonia remanere debeat viasque proponit pacem intestinam hoc in regno res-tituendi. Nuntium obligat, ut Sigismundo III dicat pontificem maximum in neces-sitate eum non amissurum esse. Mentionem facit de litteris pro rege eoque datis.

Reg.: BAV Chigi M III 60 f. 78-79, s.l., in praescriptione manu Matthaei Argenti:

Messo in cifra a mons. Malaspina, vescovo di S. Severo, nuntio alla M^{ia} R. di Polonia, et alia manu: Duplicato 5 settembre, *sub textu eadem manu*: Minutio Minucci, segretario di N.S., et alia manu: originale di mons. Minutio.

Per il contenuto della cifra 7 d'agosto inviata da V.S. sotto coperta del sig. Pietro¹, N.S. s'è trovato molto turbato, et ha ordinato che se le scriva in note chiare ch'ella non debba in conto alcuno, né con qualsivoglia sorte di conditio-ne, approvare il partito della partenza del re, ma lo tenga animato et forte che non si lasci far paura dalla seditione d'alcuni pochi cervelli inquieti, ma s'op-ponga loro arditamente; che si troverà aiutato dalla mano di Dio onnipotente, quale non senza alta provvidenza l'ha collocato in quel seggio, né lo ha S.M^{ia} ad abbandonare leggiermente per non far torto alle divine gratie; che troppo disho-nore saria il suo et troppa nota di debolezza se si lasciasse uscir di mano per sì pocho un regno tale, et che se non vuol mirar a sé stesso, deve haver riguardo a' figliuoli, né defraudare loro dell'aspettatione di sì gran heredità, mediante la quale si può credere che la divina provvidenza con il congiungere insieme dui regni, di Polonia et di Svetia, vada preparando qualche gagliarda difesa alla Republica Cristiana. Né è lecito al re spogliare il mondo di queste speranze, le quali, è mente di N.S. ch'ella le imprima vivamente nell'animo, mostrandole che deve anco tollerare fortemente qualche travaglio per la grandezza della poste-rità sua et per il commune beneficio, massime che non saranno longhe le pre-senti molestie se S.M^{ia}, fondata nella giustitia della causa sua et nella gratia del celo, apparecchierà la resistenza con cuore intrepido et con magnanima resolutio-ne, degna del real sangue onde ella è nata, del quale non conviene mostrarsi degenerare. Et quando pure vedesse l'istanze della parte sollevata più ostinate e più gagliarde, come ponno per avventura essersi ingrandite per le voci sparse di cotal sua perplessione, non sarà piccol mezzo per infringerle il dichiar[ar]si costantemente d'haver pensiero tutto contrario, con resoluta et aperta protestatio-ne di non haver mai ad abbandonare il Regno, caricando ai sedi[ti]osi la colpa della fama sparsa più che si può. A' quali se puro fusse necessario di dare qual-che sadisfatione di più in cose non disconvenevoli, s'haveria in fine anco a farlo, ma con quanto minore preg[i]uditio dell'autorità regia che fosse possibile, poichè non tutte le dimande contenute ne' scritti inviati^b da lei mancano d'hone-sto pretesto, se ben non è lodevole il modo de proporle. Pure il compiacere a coloro in alcune, remettendo l'altre a più lunghi trattati, potria dar occasione

¹ Petrus Aldobrandini; vide N. 89.

alla concordia o a disonire almeno i sollevati, massime colla detta dichiarazione di non voler partir dal Regno, né pensar di disporre di quello in favor di persona agli altri poco grata², ma tenerlo per sé con memoria del obbligo verso quelli che l'hanno eletto et con speranza che 'l suo buon governo habbia a far anco in ogni tempo grato il nome de' suoi figliuoli.

V.S. dunque doverà intramettersi con destrezza, prudenza et gravità per ridurre le cose a questo et non ad altro fine, assicurando il re che S.S^{ia}, seguendo questi consigli volti al publico servitio et alla sua particolar gloria, non l'abbandonerà mai nelle cose ove potessi haver bisogno dell'aiuto suo, perché l'ama come proprio figliuolo. Et V.S. ce attenda bene et sappia che questa è mente espressa di S.B^{ne}, la quale deve ella rinchiudersi nel seno, senza pensar in altro, se vuole che l'attioni sue piaccino et siano lodate, perché altrimente S.S^{ia} prevede per qualunque partito che si piglasse andare quel regno a manifesta ruina et aprirsi la porta a barbari per lacerarlo. Queste ragioni, come dico, due sono, seguendo il tenore delle proprie parole di N.S., et ella l'intenderà senza altro contraposto, scrivendosene anco breve al re³ in consonanza, come V.S. vedrà per la copia, et esaminarà bene questo et quello che se le scrisse la settimana passata⁴, di che haverà duplicato colle presenti.

^a *omissum* ^b *inviatè reg.*

N. 110

Caesar Speciano, nuntius apostolicus penes aulam imperialem, Germanico Malaspina

Pragae, 30 VIII 1592

Eum certiore facit de praeparationibus militaribus a Rudolpho II imperatore susceptis ad Turcarum impetum propulsandum et terras recens occupatas aliasque praedas factas iis eripiendas. Opinionem pronuntiat societatem armorum inter Sigismundum III regem et imperatorem ineundam unum e modis supradictas actiones adiuuvandi esse posse; quapropter eum hortatur, ut in occasione comitiorum Varsaviae hoc tempore convocatorum huiusmodi consociationem concludendam curet, tamen nomine non imperatoris, sed summi pontificis agendum ei solum esse putat. Significat se consilium hac in epistula prolatum summo pontifici etiam notum facere.

² *Hic agitur de Ernesto archiduce.*

³ *Breve Clementis VIII ad Sigismundum III, Romae 29 VIII 1592, ASV Arm. XLIV 37 f. 320-320v, min.; ed. Barwiński: Diariusze 1591-1592 p. 416-417 atque Theiner: La Suède 3 appendices (supplementum) n. XIV p. 437-438, ubi dies 28 augusti est ascripta.*

⁴ *Vide N. 102.*

Min.: B. Ambr. D. 119 suss. f. 776-776v, correctiones alia manu.

Cop.: B. Ambr. D. 119 suss. f. 204-204v.

V.S.R^{ma} intenderà da più parti li preparamenti grandi ^a-di guerra-^a che ha fatti et fa tuttavia questa M^{ia}, non solo per resistere alli Turchi, li quali ogni dì cercano di far maggior progresso, ma anche per levargli con l'aiuto di Dio quello che hanno occupato quest'anno¹; et perciò si fanno orationi per tutti li stati di S.M^{ia} et non si pensa ad altro che a promover questo negotio in tutti li modi che si potrà, uno de' quali, che^b saria di grande reputatione et aiuto se si potesse fare con l'industria ^a-di V.S.R^{ma-a}, è che cotesto re facesse lega con questa M^{ia} a' danni del commun nemico. Et perciò sapendo io il zelo che il Signore ha dato a V.S.R^{ma} et anche l'affettione ch'ella porta a questa M^{ia} et a tutta ^c-la casa-^c Ser^{ma} ^{d-d}'Austria-^d, ho voluto, con l'occasione della dieta che hora si fa a Varsovia, metter questo in consideratione a V.S.R^{ma}, acciò la sia contenta con la prudenza et destrezza sua, come ministro di N.S., andar movendo questa pratica con chi et come le parerà più opportuno, et ^a-avertire che-^a questo negotio non bisogna in modo alcuno trattarlo in nome di S.M^{ia} Ces., ma come nuntio apostolico, essendo questa collegatione de' principi christiani a' danni del Turco più propria del sommo pontefice che di qualsivoglia ^c-che paia-^c interessato, poichè veramente non ci è niuno che ci habbia più interesse che il vicario di Dio in terra, trattandosi del pregiudicio et commodò dell'anime, che vagliono assai più che li regni, li quali se bene una volta si perdono, un'altra si ponno recuperare, ma un'anima persa rimane in perpetuo senza redentione. Io scrivo a N.S. di questo che ho passato con V.S.R^{ma2}, con speranza che la S^{ia} S. non solo debba approbare questo mio pensiero, ma assai più laudare^f V.S.R^{ma} se lo tirerà con la sua prudenza al desiderato^g fine. Et con questo bacio le mani a V.S.R^{ma} et mi raccomando humilmente alle sue orationi.

^{a-a} *superscriptum* ^b *sequitur expunctum* almeno ^{c-c} *ascriptum supra expunctum* questa
^{d-d} *ascriptum supra expunctum* casa ^{e-e} *ascriptum in margine* ^f *superscriptum* ^g *ascriptum supra expunctum* qualche buon

N. 111

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Varsaviae, 31 VIII 1592

Eum certiozem facit de suo Varsaviam adventu, litteris mittendis et instruc-

¹ *Iam a vere a. 1592 Hasan Predojević, bassa Bosniae, terras Austriacas in confinio sitas populabatur, m. quidem iunio Bihać, arcem magni ponderis bellici ad Unam flumen positam, cepit (Jačov 13 sqq.; Jaitner: Die Hauptinstruktionen 156; Pastor XI 197).*

² *Caesar Speciano Clementi VIII, Pragae 30 VIII 1592, Mosconi I 119.*

tionem ab Antonio Trautson, marescalco aulae Maximiliani archiducis, confecta. Significat se de opinione falsa deduxisse eos, qui ex hoc scripto suspicarentur summum pontificem machinationibus Austriacis immisceri. Sollicitudinem suam non dissimulat, quod usque ad id tempus nullas eius litteras recepit, et viam securam atque opportunam litteras Varsaviam transmittendi ei indicat.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 71-71v, dorsum f. 77v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 32v-33. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 50-51v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 46-47. — 4. ASV F. Pio 133 f. 107-108.

Con l'occasione di far sapere a V.S.III^{ma} il mio arrivo in Varsovia et inviarle il duplicato delle mie antecedenti¹, le mando la inclusa scrittura fatta capitare già qua dal maggiordomo del arciduca Massimiliano² quando S.A. venne a Roma³, et hora publicata dalla parte contraria al re. Et perché in essa, tra l'altre cose, si narra come N.S. havendo voluto intendere dal arcivescovo di Napoli⁴ lo stato delle cose di questo regno, l'arciduca, meglio informato d'ogni altro, era risoluto di transferirse a S.B^{ne} et darle d'ogni particolare minuta relatione, qua si era perciò concepita qualche suspitione che N.S. fosse consapevole delle pratiche austriache; ma hora che ha S.M^{ta} tocco con mano ch'io ho essortato l'ordine ecclesiastico ad aiutare la M^{ta} S. et non dar orecchie a innovatione alcuna, si sono tutti desingannati. Et non si dovendo credere che li vescovi vogliono disgustare in un istesso tempo S.S^{ta} et il re, hora che sanno che non si ha altra mira se non che S.M^{ta} resti, spero che staranno uniti et che la union loro sarà di molto giovamento a la M^{ta} S., et che li committii havranno al fin felice esito.

Questo è quello che per hora m'occorre di far sapere a V.S.III^{ma}, soggiungendole ch'io non ho insin al presente mai ricevuto lettere da V.S.III^{ma}, et da altri una sol volta⁵. Però se in scrivermi si tien la via di Praga, è ben fatto non far-

¹ Vide N. 106 et 107.

² Hic agitur de instructione Antonii Trautson, marescalci aulae Maximiliani archiducis, Ioanni Ducker, negotiorum huius archiducis curatori ad conventum Lublinensem et Andreoviensem misso, confecta: Memoriale seu instructio pro generoso ac nobili Ioanne Duckero in Poloniam ablegato, in Nova Civitate Austriae 14 III 1592 (Lepszy: Rzeczpospolita 334-335; Schweizer: Nuntiaturberichte p. CXXIX).

³ Secundum informationem Ioannis Francisci Peranda, curatoris Romani negotiorum Camilli Caetani, nuntii apostolici penes aulam imperialem, Maximilianus archidux Romae incognitus inde a feria quarta Hebdomadae Maioris (25 III) usque ad diem 4 IV 1592 commoratus est (Peranda Camillo Caetani, Romae 11 IV 1592, A. Caetani Misc. 57/903 f. 124v-126v, cop.; cf. BAV Urb. Lat. 1060 f. 231v-232, novitates de 11 IV 1592); Ioannes Paulus Mucante autem, caerimoniarum pontificalium magister, in suo diario scripsit archiducem feria tertia 24 martii devotionis causa Romam venisse et ibi usque ad finem Hebdomadae Sanctae a nemine publice cognitum remansisse (BAV Vat. Lat. 12317 f. 115-115v); cf. Schweizer: Nuntiaturberichte 479 ann. 1.

⁴ Hannibal de Capua.

⁵ Huic affirmationi Germanici Malaspina ea res repugnat, quod, si non alius, at certe Minutius Minucci bis iam epistulas suas ad eum dedit, quarum receptionem nuntius die 31 iulii et 15 augusti confirmavit, vide N. 80 et N. 97 p. 159.

lo, ma servirsi di quella di Venetia, dando ordine a qualch'uno in quella città che le faccia capitare in mano di m. Giovanni Battista Mazzola, che habita in Merzaria⁶ all'insegna delle due croci, ché così capiteranno securamente. Et questo si dice, perché ogni lettera che viene da Praga da suspitione, et corrono perciò pericolo di essere aperte. Et baciando a V.S.Ill^{ma} le mani con ogni affetto, mi faccio raccomandato nella sua buona gratia.

N. 112

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Varsaviae, 1 IX 1592

Mittit exemplar responsi Ioannis Zamoyski cancellarii ad suam epistulam dati, quod apud aulam regiam benevole acceptum est. Explicat, cur ipse intercessor maxime idoneus in controversia inter factionem Sigismundi III regis et ei adversam exorta putetur.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 72, dorsum f. 76v.

Reg.: ASV F. Borgh. III 52 AB f. 3.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 37-37v. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 59v-60v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 53-54. — 4. ASV F. Pio 133 f. 110v-111.

Il cancelliero ha finalmente dato risposta a la lettera ch'io le scrissi quando giunsi in questo regno, come V.S.Ill^{ma} vedrà dalla copia che invio con questa mia, et la forma che ha tenuto nel dichiarare la sua volontà in scritto et per interposte persone è piaciuto assai qua; di modo che essendosi da una parte levato la concepita opinione che N.S. fosse consapevole delle pratiche austriache, nel modo che nelle antecedenti mie significai a V.S.Ill^{ma}¹, attione ch'è stata grata tanto al re che la M^{ia} della regina² ha mandato hoggi a ringraziarmi, et da l'altro canto essendomi mantenuto confidente dell'una et l'altra parte, sperano perciò alcuni che sì come insin hora son stato, così nell'avenire sia per essere assai idoneo instrumento per togliere gli sospetti et despetti che si son nutriti con danno del buon governo di questo regno; piaccia al Signore che ciò succedi conforme all'augurio loro. Et baciando con ogni affetto le mani a V.S.Ill^{ma}, le prego da Dio ogni vera felicità.

⁶ *Merceria, platea mercatoria, quae forum S. Marci et Rialto pontem dirimit.*

¹ *Vide N. 111.*

² *Anna Austriaca.*

N. 113

*Gulielmus V, dux Bavariae, Germanico Malaspinga**Monachii, 1 IX 1592*

Sperat eum integra valetudine gaudentem in Poloniam advenisse. Significat se bene valere, filios suos Romam se conferre cogitare; certiores eum facit de causa Berchtesgadensi, de Carolo card. Lotharingiae de episcopatu Argentoratensi feliciter contendente, de bello cum Turcis. Rogat, ut variis personis epistulae adiunctae porrigantur.

Or.: ASV F. Borgh. III 88 C f. 5–5v, in f. 5v in angulo inferiore dextro nomen subscriptum: U[dalricus] Sperius¹, in dorso (f. 14v) alia manu inscriptio cursualis: Prag [s].

Ed.: Schweizer: Römische Beiträge n. 30 p. 194.

Speramus R^{mam} D^{onem} V., quemadmodum precabamur, salvam pervenisse in Poloniam iamque se, quod eius virtuti fuerit facile, in certam et singularem Ser^{mi} regis insinuasse gratiam. Nos per Dei benignitatem satis bene adhuc valemus. Expectamus hodie nostros filios ecclesiasticos, ut paulo post eant Romam². Causa Berchtesgadensis adhuc haeret³, et mittitur nunc, ut audimus, d^{nus} comes nuntius⁴ in Austriam aut illas partes. Res Argentinenses non male pro temporum et adversariorum qualitate se habent. Adeptus est nuper cardinalis⁵ honestam praedam alimentorum et pecuniarum ac aliquot centenos coëgit, ut iurarent se sub hoste stipendia amplius non merituros⁶. Turcica quomodo se habeant^a,

¹ Udalricus Speer, *Gulielmi V ducis consiliarius et secretarius intimus* (Schweizer: *Römische Beiträge* 162, 194–196).

² *Sermo est de Philippo Gulielmo et Ferdinando, qui Romam die 8 decembris advenerunt* (BAV Urb. Lat. 1060 f. 727v, novitates de 9 XII 1592).

³ *Berchtesgadensis praepositurae controversia subsequente anno diiudicata est. Ex sententia Rotae Romanae die 5 IV 1593 lata coadiutoria Berchtesgadensis Ferdinando, Gulielmi V ducis filio, obvenit, quattuor autem diebus post exemptio praepositurae ex iurisdictione Lupi Theodorici de Raitenau, aepe Salisburgensis, est confirmata* (Krasenbrink 272–278; Schweizer: *Römische Beiträge* 159–163).

⁴ Hieronymus de Porcia (Porzia), ca 1559 – 23 VIII 1612, utriusque Signaturae referendarius ab a. 1591, nuntius apostolicus Graecens annis 1592–1606, ob munus discordiae Berchtesgadensis placandae ei commissum usque ad aetatem a. 1593 praecipue in Germania meridionali commorabatur, epus Adriensis a 7 VIII 1598 (HC IV 69; Jaitner: *Die Hauptinstruktionen p. CCXXXIV sqq.*; Rainer: *Quellen* 76 sq.).

⁵ Carolus de Vaudémont, 1 VII 1567 – 24 XI 1607, Caroli III, ducis Lotharingiae, filius, epus Metensis (Metz) a 18 VII 1578, cardinalis a 20 XII 1589 (a Lotharingia nuncupatus), a catholicis in oppido Saverne (Zabern) commorantibus epus Argentoratensis die 10 VI 1592 electus, prov. 1 VII 1592 (DHI 6 f. 122–125v, 10 VI 1592; HC III 53, 117, 242; Grandidier 439 sqq.; Krasenbrink 279 sq.; Stieve 55 sq.; Ziegler 37 sq.).

⁶ Die 15 augusti Argentorato agmina sunt profecta, quae commeatum et stipendia menstrua

per alios et citius scribetur. Haec hactenus; plura, cum R^{ma} D^{tio} V. suis nobis literis materiam suppeditaverit. Ab ea amanter petimus, ut alligatas literas ad eos, quibus inscriptae sunt, fideliter per suorum aliquem perferri curet. Valeat foelicissime.

^a *verbum correctioni subiectum*

N. 114

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Varsaviae, 6 IX 1592

Significat postero die comitia Regni initium habere, opiniones vero inter se differre, qui sit exitus deliberationum ibi capiendarum. Dolet, quod difficultates in litteris ita per Venetias ut per Pragam transmittendis subsistunt, et notum facit se nullas epistulas Roma datas usque ad id tempus accepisse.

Reg.: ASV F. Borgh. III 52 AB f. 3-3v.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 37v-38. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 60v-61v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 54-54v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 111-111v.

Domatina, con l'aiuto del Signore, si darà principio a la dieta, et di mano in mano si andrà scoprendo li humori; et facendosi qualche giudicio de l'essito che possa havere, in questo mentre qua si vive tra le speranze et il timore et secondo la varietà delle passioni et affettioni, così sono varii li pareri. Io insin hora ho usato esquisita diligenza per dar parte a V.S.III^{ma} di quello c'ho giudicato espediente, et per l'avenire farò l'istesso.

Mi rincresce bene che la via di Venetia non sia sicura per il sospetto della peste et quella di Praga per altri rispetti non meno equivalenti¹; et però dubito che le mie lettere non habbino havuto sicuro recapito, il che a me rincrescerebbe grandemente. Lettere di V.S.III^{ma} né d'altri non ho ricevuto insino a quest'hora. Il che è quanto mi occorre con basciarle le mani con ogni affetto et pregarle da Dio ogni contento.

exercitibus Ioannis Georgii marchionis Molsheim (Molsheim), oppidum occidentem versus ab Argentorato situm, obsidentibus persolvenda portabant; quorum praesidium Franciscus, comes de Vaudémont, card. Caroli frater germanus, qui ei auxilio venit, est adortus et victoria consecuta praedam et captivos cepit, immo marchionem Brandenburgensem coëgit, ut proximo die ab obsidione desisteret (Grandidier 443; Ziegler 65; BAV Urb. Lat. 1060 f. 538v, 545, 553, novitates de 5 et 12 IX 1592).

¹ Cf. N. 111.

N. 115

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Varsaviae, 6 IX 1592

Dicit in suis usque ad id tempus in Polonia actionibus sibi esse persuasum Sigismundum III regem Poloniam relinquere non intendere, tamen in colloquio cum illo pridie habito dubium sibi venisse in animum, si recte hac de re sentiret; quod confirmari opinione card. Georgii Radziwiłł adducta, necnon ullo regis responso ad Ioannis Zamoyski cancellarii propositum dato; mandata summi pontificis exspectare et interea tum se ipsum cum card. Radziwiłł rem de rege cognitam occulte ferre; dicit sibi propositum esse regem adigere, ut summo pontifici conata sua patefaciat. Scribit praeterea regem queri de modo, quo card. Andreas Báthory eum tractet; eundem explanationes dedisse ad tria puncta (a clero reclamata) instructionis suae ad conventus particulares confectae spectantes; ipsum regi consiliatum esse, quomodo cum adversariis in proxime futuris comitiis ei agendum sit.

Ps. Suum consilium card. Georgii Radziwiłł Romam mittendi explicat.

C.: 1. BAV Chigi M III 64 f. 34-37, ubi dies 15 septembris est ascripta, in f. 37v manu Matthaei Argenti: Dicifrato 3 ottobre in Roma. Non ne tenni copia, perché il sig. Cint[i]o¹ mi disse che la dicifri subito, perché si doveva far la cong[regatione]^ale, che ci torn[ò] da Frascati a 3 hore^c di notte. — 2. BAV Chigi M III 64 f. 38-40, in f. 38 dies 19 septembris est ascripta; in f. 41v dies 15 septembris est addita, alia manu: Duplicato, manu Matthaei Argenti: restituito 29 detto.

Dec.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 73-74v, dorsum f. 75v.

Reg.: ASV F. Borgh. III 52 AB f. 3v-5, in praescriptione: Cifra.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 38-41. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 61v-67. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 54v-60. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 14v-17. — 5. ASV F. Pio 133 f. 111v-114.

Nota: Mentione de his litteris in N. 119 p. 198 obvia confirmatur datum (die 6 septembris) ex dec. et reg. coniectum.

Insin hora nel promuovere il beneficio di questo re et regno son andato edificando sopra il sequente fondamento, cioè che S.M^a fosse risoluta di non partire. Onde n'è avenuto che havendo io la sopradetta massima per vera, ho reprobato ciò che da l'ordine ecclesiastico m'era stato detto in questo proposito et tutto quello che li adherenti al cancelliero hanno tentato et tentano; et ho cercato de persuadere che sapendo alcuni che la partita di S.M^a sarebbe l'ultima ruina di questo regno, l'hanno però procurato, inventando ch'il re habbia senso di abbandonare il Regno, conoscendo ben loro che non solo l'effetto et essecutione della publicata loro voce^d, ma etiamdio la fama semplice è sufficciente a svegliare le pratiche et passioni antiche. Ma havendo io hieri, fra l'altre cose, tenuto propo-

¹ Cinthius Aldobrandini.

sito di questo punto con la M^{ia} S., significandole che da l'havere S.M^{ia} procurata di estorquere doi altri decreti, oltre il primo, dalli senatori circa il potersi partire era nata suspitione che tuttavia perseverasse ne la prima sua intentione de non inclinare a fermarsi qua, tanto più che l'ultimo decreto fu decretato del mese di maggio et sottoscritto da pochi senatori², et respondendomi S.M^{ia} che haveva procurato l'ultimo decreto per levare la clausula contenuta nelli altri, cioè che non potesse partire se non in caso che morisse il re suo padre³, et che li Polacchi volevano che lui per guadagnare questo regno perdesse l'hereditario, cominciai a dubitare che tuttavia perseverasse ne l'antica sua opinione, tanto più che se bene io cercai con ogni industria de suaderlo a fermarsi con efficaci argomenti, tuttavia non hebbi risposta alcuna.

Ma non volendo fidarmi del parer mio, volsi comunicare quanto S.M^{ia} haveva passata meco con il sig. cardinale Razvil; et in effetto scopersi che S.S.III^{ma} haveva ritrovato il re titubante circa il stare et l'andare, et che tanto dice forsi di fermarsi, quanto le mette conto per poterlo fare con utile et sodisfatio[ne] sua. Anzi S.S.III^{ma} me sogionse ch'il maresciallo, suo frattello⁴, haveva pronosticato al re che tenendo la forma di procedere c'ha tenuto sin hora, coreva pericolo de perdere uno et l'altro regno, dicendo in modo de burla che S.M^{ia} sapendo depingere, se n'harebbe poi potuto depingere uno a suo modo.

Ho poi inteso da parte assai sicura come il cancelliero per mezzo d'una persona spirituale fece già, alcune settimane sono, intendere a S.M^{ia} che se ella voleva assicurarla de non volere f'abbandonare il Regno et dare la persona del detto canceliero in mano delli Austriaci^f, che s'obligava d'oprare in modo che se sarebbon sopite tutte l'altre cose ch'il Regno pretende contra la M^{ia} S.; et l'huomo mandato non riportò alcuna risposta, de modo che anco per questo capo se fa conietture della volontà del re.

Mi è parso di dare parte di questo a V.S.III^{ma} perché lo comunicchi con N.S., acciò S.B^{ne}, la quale meglio d'ognuno sa le consequentie perniciose che son annesse alla sopradetta intentione del re (le quali io per questo non scrivo), possi per tempo ordinarmi nel modo ch'in ogni accidente me devo governare. In questo mentre se terà da me et dal sig. cardinale secreto tutto quello ch'habbiamo penetrato, acciò la dieta habbi, se sarà mai possibile, felice esito, ché altrimenti andarebbe sottosopra ogni cosa et se farebbe il gioco del canceliero, o vero il Turcho⁵ ve metterebbe le mani, intendendosi massime ch'il Transilva-

² *Quamquam iuxta pacta conventa Sigismundo III in Sueciam discedere comitiis solum consentientibus licebat (VL II 247), tamen post electionem ab aliquot senatoribus promissum obtinuit sese sine impedimento in terram patriam visitandi causa futuro tempore conferre posse. Pro hac re ordinanda rex apud senatores m. ianuario a. 1591 operam frustra navabat; in cautione etiam sua die 10 V 1592 una cum responso legatis conventus Lublinensis dato interposita flagitabat, ut quaestio illa in proxime futuris comitiis solveretur (Lepszy: Rzeczpospolita 262, 343, 397).*

³ *Ioannes III Vasa.*

⁴ *Albertus Radziwiłł.*

⁵ *Muradus III imperator.*

no⁶ ha⁸ genti. Nel resto attenderò a negoziare più cautamente che sarà possibile, et cercherà destramente ch'il re, o per mezzo del sig. cardinale, mandandolo a Roma a posta, o per altro mezzo, comunichi a S.B^{ne} sola i suoi pensieri. Et questo procurarò per evitare scisma et infiniti altri inconvenienti, et acciò dalla communicatione possi S.S^{ia} darle salutari documenti et farle conoscere il ben suo.

S.M^{ia} dopo si lamentò meco assai acutamente del modo de procedere che tiene seco il cardinale Battorio, et me diede la scrittura che mando con questa mia⁷, acciò l'inviassero a N.S. et supplicassi la S^{ia} S. che se compiacesse de leggerla. Mi parve ancora di toccare destramente a S.M^{ia} delli tre punti contenuti nella propositione fatta da lei a li conventi privati, dalli quali [si^h] è tenuto aggravato lo stato ecclesiastico, come scrisseⁱ nelle mie delli 31ⁱ [s] d'agosto⁸, delle quali ne mandai il duplicato. Et la M^{ia} S. mi disse che mi potevo assicurare che non verrebbe ad esecuzione alcuna senza il consenso et sodisffatione delli vescovi; et quanto al particolare de casa d'Austria, che forse non se ne sarebbe parlato nelli comitii.

Mi domandò poi che cosa io credevo della dieta. Io le disse^k c'hareis desiderato che S.M^{ia} havesse potuta restare vittoriosa et resentirsi contra quelli che l'hanno inquietata, ma che dubitavo che non harebbe potuto fare né l'uno né l'altro assolutamente per mezzo della via regia, et che però, a mio parere, doveva al fine venire a uno de doi inconvenienti: o a dissimulare le ingiurie receute dal canceliero et suoi seguaci, o non volendo far questo, patire che le sia coartata l'autorità maggiormente de quello che sia stato in uso de far con li^l suoi antecessori; et ch'io collationando insieme l'uno con l'altro, tenevo per peggio l'innovatione del restringimento di autorità per la reputatione ch'il dissimulare a tempo l'ingiuria receuta o perdonarla, essendo atto de virtù et volontario, et l'altro de diretto contra la ragione di stato, quale insegna^m che li dominii, et particolarmente li elettivi, si reggono in buona parte con l'autorità et reputatione. Me replicò la M^{ia} S. ch'egli non se curava che lo restringessero come a loro pareva, nondimeno dimostrò di restare suspenso et di volervi pensare sopra, et credo ch'in secreto desideri che se trovi qualche temperamento che sia con reputatione sua, se bene altri dubitano che la M^{ia} S. non s'aiuti, ma lasci correre la piena acciò vadi tant'oltre che habbi pretesto di potere partire, attribuendo la colpa ad altri.

Postscritta. Se S.S^{ia} giudicherà essere a proposito ciò che ho scritto circa la persona del sig. cardinal Razvile, potrà la B^{ne} S. inviarmi un breve nel quale lo chiami a Roma, perché quando partisse senza tal pretesto, partorirebbe contrario effetto da quello che noi desideriamo.

⁶ *Sigismundus Báthory princeps.*

⁷ *Hic agitur verisimiliter de scripto card. Andreae Báthory in conventu particulari palatinatus Cracoviensis in Proszowice convocato lecto, vide N. 96 ann. 3.*

⁸ *Vide N. 107 p. 176-177.*

^a solutio abbreviationis incerta ^b lectio incerta ^c correctioni subiectum ^d voluntà
 dec. ^e omissum ^{f-f} fragmentum subducta linea atque adeo lineis in margine ductis signatum
^g fa (correctum ex ha) reg. ^h deest c. 1, c. 2, dec., superscriptum reg. ⁱ sic c. 1 pro scripsi
^j 28 reg. ^k sic c. 1 pro dissi ^l subducta linea notatum ^m sic c. 2, reg.; inggna c. 1,
 dec.

N. 116

Oratio Germanici Malaspina ad episcopos Polonos habita

[Varsaviae, prope ante 7 IX] 1592

Magnis cum laudibus admirationem suam erga Regnum Poloniae exprimit, quod fidei catholicae inimicis undique paene circumdatum fortitudine atque pietate multitudinis virorum suorum antemurale totius mundi christiani sit. Ad huius regni longam prosperitatem imprimis valuisse gratiam atque auctoritatem sacerdotibus praestitam, necnon res sacras saecularibus a maioribus semper praepositas. Religionem christianam ab episcopis Italicis in Poloniam illatam pia deinde opera episcoporum Polonorum sanctitate morum excellentium maximeque reverentia omnium cultorum floruisse. Reges etiam et duces Poloniae, quorum nemo „haereticus” fuerit, pietate integritateque vitae multos superavisse, ut pius ille Vladislaus Jagello rex, qui fertur dogmata atque praecepta verae religionis Vilnae ipse docuisse temporibus fidei christianae in Lithuaniam introducendae et regnum Bohemiae ei ab „haereticis” oblatum recusavisse. Reges aliarum gentium fidem catholicam a maioribus traditam saepe amisisse, quod Polonos numquam fecisse. Eo magis se dolere rebus nunc in Polonia mutatis, scilicet rerum sacrarum auctoritatisque Ecclesiae contemptu, discordiis et nimia diligentia rebus saecularibus data. Itaque summum pontificem Clementem VIII, amore paterno singulari erga Polonos ductum, bonum fidei catholicae, Sigismundi III regis et totius Regni suae curae commisisse. Necesse esse episcopos Polonos, oboedientia summo pontifici vinctos, in proxime futuris comitiis concorditer unanimiterque agere, ut maiestas regia Sigismundi III, concordia et pax intestina servetur et firmetur. Eis praeterea commendat, ut comitiis clausis exemplum summi pontificis sequentes ad visitationem dioecesium eorum accedant.

Reg.: B. Vallic. L 18 f. 181–184v, 188 (folia 185–187 omissa), s.l., s.d.d., s.d.m.,
 titulus: Ad Poloniae Regni episcopos et ad alios Polonos oratio 1592.

Nota: Ex parte prope postrema huius orationis conici potest eam paulo ante habitam esse, quam comitia inquisitionis die 7 septembris haberi coepta sunt. Verisimile videtur nuntium eam apud episcopos congregatos habuisse, qui in N. 119 p. 199 commemorantur.

Nobilissimum hoc Poloniae Regnum idemque opulentissimum atque potentissimum mecum ipse cogitatione cum amplector, R^{mi} Patres, omnibus sensibus meis merito consentientibus gratulari multum vobis debere censeo, siquidem

fortissimis viris et animosis pietate eximia praedictis abundans, undique fere ferocissimis gentibus cum cingatur, partim ab Ecclesiae communione dissociatis, partim apertis et capitalibus christiani nominis hostibus in hoc confinio tanquam in communi quadam arce et propugnaculo ad sustinendam et propulsandam barbarorum immanitatem et ad agendas perpetuas pro christianis omnibus excubias divino consilio ad Dei gloriam Polonorumque virtutis laudem fuisse constitutos pro certo semper habui, ut eorundem Polonorum virtute essent caeteri omnes tuti; quod olim non obscure significabatur inter Missarum solemnias a nobilibus Polonis, dum Sacrum Evangelium recitaretur, strictis cum gladiis astantibus atque se pro catholica fide et christiana religione ad sanguinem effundendum usque ad interitum paratos se esse profitentibus.

Diu vero quod tale regnum floruisset, eo praesertim nomine factum esse putavi, quia maiores vestri nobilissimi quique inter se fuere in rebus agendis, in comunibus^a totius reipublicae commodis consulendo, ecclesiasticis hominibus ex parte rempublicam ipsam praecipue administrantibus coniuncti, cum sacra prophanis praeesse debeant, quemadmodum terrena videmus a coelestibus regi eorumque infima a supremis, quin orbes supremi quo sunt propinquiores orbi omnium summo, eo minus ab eius motione recedunt minimoque intervallo in diversam partem volvuntur; quodsi licet, quae Deo maxime similiter aporinquant sacris Eius motionibus, quae per sacerdotes in humanum genus derivantur, prae cunctis aliis subiecta existant^b; quocirca Poloni hac parte in primis excelluerunt et prae reliquis gentibus sacerdotum praesulumque sacrorum primas esse volverunt, ex quo utilitatem Polonorum respublica sacra prophanis praeferendo maximam consecuta est. Quod non obscure ipsi^b Poloni cum intelligerent, ad Ioannem pontificem XIII¹ non temere olim^b legatos miserunt², ut ab ea Ecclesia, quae caeterarum omnium mater atque magistra est, christiane vivendi leges acciperent et ex eo fonte haurirent, unde nihil non purum atque incorruptum hauriri potest. Quare pontifex misit Italarum episcoporum idoneum numerum, a quibus regi et quae sibi credenda quaeque facienda essent, accuratius cognoscere Poloni possent. Qui episcopi^b primi novellas illas ac teneras nuper in horto Christi depactas et consitas plantas copiosis sanctorum praeceptorum imbribus ita irrigarunt, ut maximi fructus affluerint, cum Dei verbum inane redire nunquam soleat. Atque inde Dei cultus atque religio eo pervenit, ut ex episcopis Polonis alii in divorum numerum relati fuerint, alii mira sanctitatis exempla posteris reliquerint regnumque ipsum atque respublicam vere floruerint. Quid enim non fecerunt? Quae quantaque illi passi sunt, ut in dies magis augeretur christiana pietas latiusque propagaretur sancta religio, ut divus Albertus³, divus Stanislaus⁴ et alii? Quapropter iure colebantur omni observantiae genere ab

¹ Ioannes XIII, ob. 6 IX 972, summus pontifex a 1 X 965.

² *Sermo est de legatis Mesconis I ducis Romam missis, qui effecerunt Iordanum primum epum missionarium a. 968 in Poloniam ablegatum esse.*

³ Adalbertus (Voitechus), ca 955 – 23 IV 997, epus Pragensis ab a. 983, canonizatus a. 999.

⁴ Stanislaus, ca 1039 – 11 IV 1079, in pago Szczepanów natus, epus Cracoviensis ab a. 1072,

omnibus; immo etiam aliorum episcoporum pro tempore existentium, ut optime docent historiae a Polonis hominibus conscriptae, maxima fuit auctoritas, quae ab illorum pietate vitaeque sanctitate proficiscebatur. Siquidem dignitas tanta fuit, ut cum ad aulas principum venirent episcopi (veniebant autem rarius, nec tam sua suorumve quam publicae utilitatis gratia), de via illis decedebatur, assurgebatur omnisque honos haberi solebat, et quasi numinibus quibusdam tantum non ad genua procumbebatur ab ipsis etiam principibus. Porro in consiliis de republica, in iudiciis, in defendendis atque iudicandis bonis et hominibus ecclesiasticis pupillisque, denique in admonendis et corrigendis non modo infimis et mediocribus, verum etiam primoribus liberae erant illorum sententiae; non inhibebat vocem accepti beneficii memoria, non spes futuri, ita ut non solum apud nobilissimos quosque, sed etiam apud reges ipsos summa in existimatione essent, quod quidem in maxima Regni foelicitate poni debet.

Cum altera ex parte ad eandem pertinere videatur habuisse semper reges catholicos summa fide atque sanctimonia praeditos, quod prae caeteris Poloniae Regno contigisse palam est, nam tanto temporis spatio neque dux, neque princeps, neque rex ullus unquam haereticus extitit; immo haereses et haereticos ipsos ita detestati sunt Poloniae reges, ut quondam reperti fuerint, qui ipsa regna sponte oblata repudiaverint, ne viderentur inanem et falsam religionem fovere. Quo quidem in loco praeterire silentio non possum Wladislaum, illum regem praestantissimum Polonorum⁵, qui cum Vilnae ab eo essent necati serpentes lucique succisi, quos gens illa aliquando inani quadam religionis opinione colebat, aliquot diebus christianae fidei dogmata, quae symbolum et Dominicam^c orationem vocamus^d, ipsemet docuit, pioque rege nullum laborem subterfugiente christianis mysteriis de more illa initiata fuit^e. Nec omittam ab eodem Bohemiae regnum fuisse recusatum, cum offerretur sibi apud haereticos regnare, religiosum esse asserente^f.

Illudque vero in primis insigne huius Polonici Regni est, quod ex quo Poloni Christo se primum devovere, illius aut duces aut principes a catholica pietate nunquam deflexerunt. Inter Ungaricos reges Ladislaus Chunnus^g a Christi cultu defecit, inter Bohemos Gregorius [s] Podebrachius^h; Danicos, Sueticos (ut omitamus antiqua) videmus Lutheranorum decretis adhaesisse, idem contigit Angli-

sanctorum numero a. 1253 ascriptus.

⁵ Vladislaus II Jagello, ca 1351 – 1 VI 1434, magnus dux Lithuaniae annis 1377–1401, postea Lithuaniae princeps supremus, rex Poloniae ab a. 1386.

⁶ Sermo est de actionibus ad fidem christianam in Lithuaniam introducendam pertinentibus a. 1387 ineunte inchoatis (Zahajkiewicz 39 sqq.).

⁷ Quamquam Vladislaus II rex condicionem regni Bohemiae obtinendi ab Hussitis sibi a. 1420 oblatam haesitans reiecit, saltem usque ad suum cum Sigismundo Luxemburgensi, tum Romanorum rege, Setoviae (Kežmarok) a. 1423 congressum eis favebat (Nowak 341 sqq.).

⁸ Vladislaus IV Cumanus (Kun), ob. 1290, rex Hungariae ab a. 1272; initio regni sui multos Cumanos, homines vagos origine Turcicos, in comitatu suo habebat, quorum exemplo cultum paganum sequi cepit (Felczak 50).

⁹ Georgius de Poděbrady, 1420–1471, rex Bohemiae ab a. 1458, utraquistarum sectator.

cis et forsan Scotticis. In Gallis Chilpericus¹⁰ Sabellianus¹¹ factus fuit, quamvis hic non toti Galliae praefuerit, neque illum nobis Galliarum regibus adnumerare soleamus. In Hispanis a principio Visigothi Arriani fuerunt¹², in Imperio Romano sive orientali sive occidentali scimus olim nonnullos fuisse haereticos. Omnium igitur nationum reges, quorum nobis eventa sint perspecta et scriptis memoriaeque posterorum prodita, abiecerunt aliquando Christi religionem a patribus traditam (non loquimur de regnis, quae sint a christianis principibus fundata, quale verbi gratia Lusitanicum, Germanicum aut aliud eiusmodi); soli hoc Poloni iure vindicare sibi videntur, ut eorum reges ac duces in eodem religionis sensu hucusque perstiterint, ex quo primum cum suis populis Christum sequuti sunt, annos sexcentos viginti duos¹³. Foelix vere Regnum, beata Polonorum respublica poterat appellari.

Sed "quanta rerum mutatio consecuta!" Hisce tempestatibus miserrimis cur fit, ut religio nutet et parvifiat! Ecclesiastica dignitas pessundata iaceat! Impietas triumphet atque exultet, animorum vero coniunctio ex his regionibus ita exulaverit, ut etiam in illis, in quibus maxima esse deberet, non appareat! Hoc quidem a me cogitari sine maximo dolore ac lachrymis non potest. Nemo, R^{mi} Patres, laeditur, nisi a se ipso. Conversus est rerum ordo, ita ut sacris praeponantur prophana, et hinc multa mala emanant. Proponite vobis, quaeso, ante oculos, si sine moerore maximo potestis, tempus illud^f summi pontificis Ioannis XIII et aliorum subsequentium; immo si idem ipse hodie viveret, illius animi laetitia quantum in dolorem commutaretur, quantas effunderet lachrymas beatissimus ille pater? Nonne diceret: ubi fructus ex plantis a me consitis? Ecce vinea, quae, dum expecto, ut uvae ferat, lambruscas iam illa tulit.

Verum enimvero summus pontifex hodie nobis datus est non Io[annes], sed Clemens VIII, qui Polonicus apostolus appellari potest, sicut Gregorius¹⁴ Anglicus alias appellatus est; quique cum vos tanto prosequatur amore, cui tam cari vos estis, qui has oras vestras, negocia rempublicamque omnem paterno affectu cognovit, dum in hoc regno morabatur¹⁵, ut non sine divino numine his temporibus ad pontificatus apicem evectus esse videatur, quo rebus Polonorum auxilium ferat, iacentes erigat, egenos sublevet, pietatem, religionem divinumque

¹⁰ Chilpericus I, 539–584, rex Francorum in Neustria ab a. 561 regnans, auctor quoque dissertationum de theologia trinitaria falsas aestimatarum.

¹¹ Sabelliani, sectatores doctrinae Sabelli, haeresiarchae ex Cyrenaica oriundi, qui saeculis II exeunte et III ineunte spirabat et praedicabat Deum tripliciter agentem unitum esse.

¹² Arii haeresiarchae (ob. 336) praecepta a regibus Visigothorum accepta Recaredo I regnante (586–601), qui fidem catholicam est amplexus, reiecta sunt (Jan Szymusiak, EK I col. 915, 920).

¹³ Itaque secundum Germanicum Malaspina Mescio I dux a. 970 et non, ut communis fert opinio, a. 966 baptizatus est.

¹⁴ Gregorius I Magnus, ca 540 – 12 III 604, summus pontifex a 3 IX 590, cuius impulsu Benedictini (Augustini, abbatis monasterii ad ecclesiam S. Andreae ad Clivum Scauri Romae et futuri aepi Cantuariensis, ductu) missioni sacrae in Anglia a. 597 initium dederunt (Henryk Fros, EK I col. 1115).

¹⁵ Tempore legationis suae in Polonia annis 1588–1589 expletae.

cultum revocet et totum denique Poloniae Regnum salvum esse velit. Idemque in memoriam vobis revocat, ut non tam episcopi quam nobiles equites se quasi sacris initiatos esse putent. Immo sicut Poloni divinis privilegiis praeter caeteras omnes nationes fuerunt a Deo ornati, ita caeteros populos pietate et animorum coniunctione praestare eos debere confirmat. ⁸Id vero patet⁸ ex eo tempore, quo praescriptum est Polonis omnibus a pontifice maximo Benedicto VIII¹⁶ vel a Clemente II¹⁷, ut in morem monachorum rotunda capillorum tonsura uterentur, nec infra auriculas quisquam omnino comam promitteret; festis solemnibus, dum sacra peraguntur, ut singuli equites fasciam lineam candidam in modum stolae, qua in sacris utuntur sacerdotes atque diaconi, e collo suspensam ferrent, ob beneficium et votum Cazimiro¹⁸ monacho et diacono relaxatum^b, qui ordinis et sacramenti religione solutus ad maiorum suorum regnum rediit, ut uxorem¹⁹ duceret, liberos procrearet, Regnumque regem talem haberet, quasique dictis sacris initiati Poloni viderentur. Sed revertamur ad pontificem maximum Clementem VIII, quem quidem si loquentem audivissetis, lachrymas aegre continere potuissetis, cum tanto studio tam ex intimo animo mihi mandaverit, ut nihil non faciam, nihil intentatum relinquam, ut regnum hoc eam retineat pietatem quam maiores Poloni tanti semper fecere, ut nunc cum maxime Ecclesiae cultus vigeat, ut maxima sit episcoporum ad Dei causam promovendam inter se coniunctio, ut denique Sigismundus rex Regnumque servetur incolume, sicut sanctus ille pater benedicendo optat.

Quapropter, Patres Optimi, ad vos spectat verbo et exemplo S.Dⁿⁱ N., qui semper maximi fecit et facit pietatem, prudentiam et doctrinam vestram, voluntati obsequi, R.M^{ti} in his proxime futuris comitiis ita inservientes, ut regia observantia Regia colatur M^{as}. Qui quidem rex cum sit pius, prudens, benevolus et S.D^{no} N. charissimus, debemus pro illius incolumitate ad Deum optimum maximum preces ex animo effundere, ut voti compotes fieri possimus; quod certe erit, si ii^b, qui sunt in hac republica principes, privatis commodis postpositis concordiae totius reipublicae studeant et animorum coniunctione facta caeteris civibus exempla praebeant. Quae omnia ut facilius praestentur, R^{mi} Patres, saepius recogitata ad beatissimum corpus sanctissimi episcopi Stanislai, generis vestri, quod cum in varias esset dissectum partes et huc illucque proiectum, non

¹⁶ *Benedictus VIII (Theophilactus ex comitibus de Tuscolo), ob. 9 IV 1024, summus pontifex a 18 V 1012; hoc tamen loco per errorem nominatus, agitur enim de Benedicto IX, propinquo eius, pontifice maximo annis 1032–1044, insuper 10 IV – 1 V 1045 et 8 XI 1047 – 17 VII 1048.*

¹⁷ *Clemens II (Sutigerus de Morsleben–Hornburg), ob. 9 X 1047, summus pontifex a 24 XII 1046.*

¹⁸ *Casimirus I Carolus Restaurator (Monachus), 25 VII 1016 – 28 XI 1058, dux Poloniae ab a. 1034, cuius reditum de exilio (prob. a. 1039) et regni Poloniae susceptionem traditio, quae ex saeculo XIII originem ducit, dispensationi pontificiae a votis professionis religiosae his conditionibus concessae, „quarum effectus saeculo XIII apparuerunt“, attribuit (Benedykt Zientara, Poczet 43).*

¹⁹ *Dobronega Maria, ob. 1087, filia Vladimiri Magni, magni ducis Kioviensis, Casimiro I duci ca a. 1041/1042 nupsit.*

sine divino numine iuncta sunt membra, ut optime nostis, et corpus integrum restitutum²⁰, ut nimirum addiscerent alii futuri episcopi, quam deceat illos esse inter se coniunctos ad Dei causam et regni huius promovendam concordiae et paci praesertim operam dantes, cum eadem parva crescere, discordia vero maxima dilabi soleant.

Postremo cum S.D^{nus} N. quamvis onere totius orbis oppressus, tamen nec orandi, nec sacrificandi, nec decernendi curam omittit, immo sicut oculis vidento ipse suis ecclesiasticarum personarum mores corrigit, errantes in rectam semitam reducit et animarum saluti consulendo nunquam defatigatur, sic vos, Patres Optimi, (his comitiis foeliciter Deo iuvante confectis) dioecesim quisque^b suam diligenter invisentes exemplum et vestigia tanti pastoris pro viribus imitami et sequimini^h, quo tanto capite digna membra reperiri possitis, ne quis de comisso sibi grege custodis negligentia depereat, cum absente pastore vix ullus ovium usus existere soleat. Ad quae praestanda vos rogo atque obtestor, ut unusquisque vestrum repertus super pauca fidelis a Domino super multa constituatur. Dixi.

^a sequitur expunctum que ^b suprascriptum ^c correctum ex Dominicale[m] ^d sequitur expunctum eandem ^{e-c} supra versum et in margine ascriptum ^f sequitur expunctum prae[dic]ti ^{g-g} ascriptum supra expunctum nam ^h sequamini reg.

N. 117

Memoriale Germanici Malaspina de causis tumultuum in Polonia

[Varsaviae, ca 7 IX 1592]

Opinionem exponit et fusius illustrat unam de causis tumultuum in Polonia controversiam esse inter cardinales Georgium Radziwill et Andream Báthory de episcopatu Cracoviensi, alteram vero esse positam in suspitione electionis Sigismundi Vasa fautorum, qui eum in conventibus privatis consulto edictis accusavissent, quasi regnum relinquere intenderet modo constitutionibus Regni contrario; qui etiam indignati sint illum benevolentiam factioni tempore suae electionis adversae ostendisse. Concludit summum pontificem numero adversariorum regis crescente, comitiis appropinquantibus se nuntium apostolicum in Polonia nominavisse.

Conc.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 28-28v, manu Malaspinae, titulus: Instruzione per mons. Ill^{mo} et R^{mo} ^a, in dorso (f. 33v) alia manu: Instruzione del nuntio per le discordie tra 'l re^b e 'l senato.

²⁰ *Fabula de membris corporis epi Stanislai truncatis et iterum inter se miraculose coniunctis hagiographorum descriptionibus vitae eius a temporibus magistri Vincentii, Kadlubek dicti, inserta erat (Plezia 350 sqq.).*

Nota: Datum verisimile conicitur ex mentione in parte postrema scripti obvia, ubi legimus senatores quosdam armatos venisse, ut comitiis, quae die 7 septembris haberi coepta sunt, adessent.

Eranno fomentate le sopradette discordie dalli dispareri nati tra li Ill^{mi} cardinali Razivil et Batt[ori] per conto del vescovato di Cracovia; et di modo si laceravano insieme che^c ne nasceva scandalo^d di molta qualità. Né vi mancavano di quelli che più tosto giongavano legne al fuoco per accendere meglio le sopradette zizanie che cercassero di levarle per estinguerlo.

Tutte le discordie domestiche^e, esterne pratiche^e, diverse fationi et alienatione d'animo da questo Ser^{mo} re che erano in questo Regno di Polonia, ^f-et hora resta tuttavia qualche residuo^f, hanno^g havuto il primo loro principio da una suspitione concepita da coloro che havevono promosso S.M^{ia} a questo regno et si erano opposti alla Ser^{ma} casa d'Austria¹ che la M^{ia} S. non solo non havesse intentione di ritenere il Regno, ma di lasciarlo con modi alieni dalle costituzioni del Regno et libertà d'esso². Per il che havendo così honesto pretesto di resentirsi contro la M^{ia} S. et renderla odiosa a la moltitudine, ^h-tenero mano questi tali che si^h facessero alcuni conventi particolari³, ne' qualiⁱ ^h-se bene non si potè provare^j che S.M^{ia} havesse havuto animo di vendere il Regno, constava^k però che haveva voluto lasciarlo; onde non potendo^l convincere il re de peccato contra la patria^h, conclusero molte cose, le quali di modo coarttavano l'autorità regia della M^{ia} S. che pareva quasi che quando quelle cose ^m-si fossero^m poste in atto pratico, che la M^{ia} S. fosseⁿ necessitata ad^o abbandonare il Regno. Questo rispetto publico era poi fomentato da disgusti particolari, perché^p coloro che havevono aiutato le parti di questa M^{ia} acciò fosse eletta re, essendo nel principio costituiti dal re come direttorii di ogni negotio et de tutte le attioni della M^{ia} S., vedendosi in un tratto mutate le carte^q in mano et voltarsi li favori a quella parte che era stata contraria a S.M^{ia} ne la elettione, si confermavano maggiormente nella loro opinione che S.M^{ia} non^r havesse animo a ritenere il Regno, et le dispiaceva^s che la parte adversa fosse fomentata et si facesse più forte mediante la gratia del re.

Hora, mentre il fuoco si andava accendendo et che pareva che l'incendio d'esso dovesse apportare l'ultima ruina al Regno et a questo Ser^{mo} re, instando massime la dieta, nella quale alcuni senatori comparirno armatiⁱ et pubblicamente si^u diceva^v che non volevano ricognoscere la M^{ia} S. per re, la S^{ia} di N.S. destinò qua la persona mia.

^a *sequitur expunctum* nontio ^b *sequitur expunctum* [Ra]dzivil et Battori per il vescovato di Cracovia ^c *sequitur expunctum* passava ^d scandali *conc.* ^e *sequitur expunctum* et ^{f-f} *ascriptum supra expunctum* havevono per fondamento ^g *ascriptum supra expunctum* havevo-

¹ *Sermo est de Ioanne Zamoyski cancellario et ei adhaerentibus.*

² *Scilicet post pactum cum Ernesto archiduce de regni cessione factum ad effectum adductum.*

³ *Vide N. 82 ann. 4.*

no ^{h-h} *suprascriptum* ⁱ *sequitur expunctum* furno ^j *sequitur expunctum* convincere
^k *ascriptum supra expunctum* si sapeva ^l *sequitur expunctum* escludere ^{m-m} *ascriptum supra*
expunctum havessero havuto ⁿ *ascriptum supra expunctum* era ^o *sequitur expunctum* lasciare
^p *sequitur expunctum* quella fat[ione] ^q carti conc. ^r *sequitur expunctum* vole[sse] ^s *se-*
quitur expunctum di non po[co] ^t *sequitur expunctum* la S^a di N.S. ^u *suprascriptum* ^v *se-*
quitur expunctum di non

N. 118

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Varsaviae, 9 IX 1592

Certiozem eum facit se valetudine infirma affectum esse; litteras cifratas adiungere; comitia probabiliter conclusum iri sine ullo decreto facto; Sigismundum III regem in difficultatibus versari.

Ps. Excusat se, quod negotiis expediendis hoc tempore actuose interesse non possit.

Or.: ASV F. Borgh. III 96 D f. 78, in dorso (f. 83v) *alia manu*: Ricevuta li 29 di ottobre '92.

Reg.: ASV F. Borgh. III 52 AB f. 7, s.l., *ubi dies 10 septembris est ascripta*.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 44-44v. — 2. BEU α.T.5.11 (lt. 768) f. 73v-74v. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 65-65v. — 4. ASV F. Pio 133 f. 116-116v.

Dominica prossima passata¹, ^a-che fu il giorno avanti che si desse principio alli comitii^a, mentre io ero in chiesa, fui^b sovraggiunto da una febre terzana doppia^c con dolori di fianco^d, che m'hanno ^e-non poco dipoi travagliato^e et travagliano tuttavia. Et se bene per ritrovarmi in tale stato non ho potuto servire in quel modo che haverei desiderato, nientedimeno non son^f restato di dare audienza et far quanto ho potuto perché non pata il servitio publico.

Li particolari che corrono qui V.S.III^{ma} l'intenderà dall'inclusa cifra². Onde non mi resta che dirle altro se non che si va ogn'ora più accrescendo il dubbio della dissolutione della dieta, et che 'l re è ridotto a due estremi: o che comporti che contra le leggi e statuti si faccia prima l'inquisitione, o che non vadino più avanti li comitii et si partano i senatori et nuncii terrestri senza determinatione^g alcuna; et nell'uno et nell'altro caso si diminuirebbe assai della dignità et autorità regia, et si accrescerebbe quella della parte contraria. Et con questo bacio humilmente le mani di V.S.III^{ma} et le prego il compimento de' suoi desiderii.

[*Ps.*] ^{h-v}-V.S.III^{ma} mi farà favore di escusarmi con S.S^a se non posso assistere al negotio come vorrei; se bene mi pare di sodisfare a tutti li altri qua assai con-

¹ Die 6 septembris.

² Vide N. 119.

venientemente, nondimeno non sodisfacio a me stesso. La supplico ancora a impetrarmi la santissima benedittione di N.S.^h

^{a-a} *deest reg.* ^b *sequitur per mia mala ventura reg.* ^c *sequitur accompagnata reg.* ^d *sequitur et altre indispositioni reg.* ^{e-e} *travagliato di poi sempre reg.* ^f *suprascriptum* ^g *conclusionem reg.* ^{h-h} *manu propria, deest reg.*

N. 119

Germanicus Malaspina Petro Aldobrandini

Varsaviae, 9 IX 1592

Duplicatum praecedentis epistulae mittit. Significat se Annam Austriacam reginam per patrem Sigismundum Ernhofer, eius confessarium, petivisse, ut regi persuaderet, quo in Polonia remaneret; cuius responsum affert. Illustrat opinionem episcoporum in congregatione convocata concordatam, quae ad quaestiones communiter inter eos agendi, confoederationis non permittendae, episcopatus Cracoviensis a card. Georgio Radziwill retinendi, regis ab eis sustinendi pertinet. Tradit ea, quae Andreas Opaliński, marescalcus supremus Regni, audivisse dicitur de causis irruptionis Turcarum in terras Austriacas. Refert de controversia nuntiorum terrestrium, quae ad ordinem rerum in comitiis disputandarum spectat, de regis hac in re iudicio, necnon de scripto a senatoribus illi fidelibus confecto. Mentionem de Ioanne Zamoyski cancellario facit et communem timorem de comitiorum exitu non celat.

C.: 1. BAV Chigi M III 64 f. 48-50, in f. 51v manu Matthaei Argenti: Dicifrato 29 ottobre. — 2. BAV Chigi M III 64 f. 54-55v, sub textu manu Matthaei Argenti: Duplicato; riceuto 12.

Dec.: 1. ASV F. Borgh. III 96 D f. 84-85v, dorsum f. 87v. — 2. ASV F. Borgh. III 96 D f. 79-81, in dorso (f. 82v) manu Matthaei Argenti: Dicifrato sotto 29 ottobre et 12 novembre, ricevuto 12 detto.

Reg.: ASV F. Borgh. III 52 AB f. 5v-7, s.l., ascripta est dies 10 septembris, in praescriptione: in cifra.

Cop.: 1. ASV SS Pol. 35 f. 41-44. — 2. BEU α.T.5.11 (It. 768) f. 67v-73. — 3. AS Torino Racc. Mong. 121 f. 60-65. — 4. BAV Barb. Lat. 5783 f. 17-19v. — 5. ASV F. Pio 133 f. 114-116.

Con le mie precedenti^a delli 6 del presente^l ho dato conto a V.S.III^{ma} dell'intentione^a che teneva il Ser^{mo} re intorno al restare in questo regno, et sarà qui alligato il duplicato di esse. Ho dipoi, per un padre giesuita², mio antico confi-

¹ Vide N. 115.

² Sigismundus Ernhofer (Ernhofer), ca 1547 – 28 V 1597, origine Bavarus, Societatem Iesu die 21 IX 1562 ingressus est, collegio Graecensi et Carolo II archiduci a sacris confessionibus ab

dente et confessor della regina giovane^{a3}, fatto parlare et dimostrar alla M^{ia} S., con molte ragioni, quanto ella perderebbe di dignità et di reputatione, quando 'l re, suo marito, lasciasse questo regno; et ciò ho fatto affinch'ella gli persuada con maggior efficacia a non partire di qua. Come già m'ha mandato, dicendo che ne ha trattato caldamente et che S.M^{ia} le ha promesso di non volere abbandonare questo regno in modo alcuno; ma che ben vuole che sia accommodato un decreto già fatto, et che dove dice che gli sia lecito partire succedendo la morte del padre⁴, dica che possa partire per Svetia ogni volta che sarà bisogno per conservatione et stabilimento delle cose di quel regno⁵, et che in tal caso sia anco aiutato dai Polacchi, come egli, per accertargli maggiormente del suo ritorno, lascerà qui la sua moglie per ostaggio. Il medemo ha confermato S.M^{ia} al sig. cardinal Razvilo, con cui ha ragionato a lungo sopra di ciò^a. Piaccia a Dio che 'l re persista in questo proposito per maggior quiete della christianità.

Io ho procurato ancora che si faccia una congregatione dei vescovi che si ritrovano qui per quatro cagioni principalmente: l'una, perché si unissero fra loro; l'altra, perché non permettano la confederatione⁶; la terza, perché facciano ogni sforzo affinché 'l sig. cardinal Razvil^b ritenga il vescovato di Cracovia; la quarta, perché adheriscano al re. Quanto alla prima et alla seconda, ^cne hanno^c promesso tutti di voler essere congiunti insieme et di non permettere già mai che si faccia la sudetta confederatione. Quanto alla terza, ancorché nel principio alcuni de' principali di essi prelati se ne siano mostrati alieni, et che l'arcivescovo di Gnesna^{a7} si sia querelato et del sig. cardinale Razvile^d per conto della legatione⁸, et del vescovo di Cuiavia⁹ per haver egli coronata^a la regina¹⁰, nondimeno hanno finalmente dato^a tutti ferma intentione di adoperarsi con ogni studio, acciò ch'il sig. cardinale resti vescovo di Cracovia; et che quando i senatori^a che li sono contrarii non volessero che egli, come vescovo di Cracovia, parlasse in senato dopo l'arcivescovo di Gnesna^a, secondo il solito, che neanche il vescovo di Cuiavia sarà per dare il suo voto per non pregiudicare^a al sig. cardinale. Quanto alla quarta, m'hanno dato tutti la fede di voler essere col re et fare tutto quello che potranno per servitio della M^{ia} S., la quale non trovano che né per legge né per statuto né per constitutione alcuna possa essere astret-

a. 1589, *deinde Annae Austriacae reginae confessarius ab a. 1592 usque ad m. martium a. 1597, denique Mariae archiducissae Graecii sacellanus* (EWJ 149; Lukács: *Catalogi* 662; Obirek: *Jezuici na dworach* 39–41; Obirek: *Jezuici w Rzeczypospolitej* 304–306).

³ Anna Austriaca.

⁴ Ioannes III Vasa.

⁵ Cf. N. 115 p. 188.

⁶ *Sermo est de actu confoederationis in comitiis convocationis Varsaviensibus die 28 I 1573 decreto* (VL II 124–125), *quo pax inter dissentientes in religione praestabatur, atque de eius processu, qui dicitur, ab ordinis equestri sociis reformationi faventibus postulato.*

⁷ Stanislaus Karnkowski.

⁸ Cf. N. 25, N. 28 p. 63, N. 34, N. 35, N. 42 p. 77, N. 59 p. 105, N. 101 p. 167.

⁹ Hieronymus Rozrażewski.

¹⁰ Cf. N. 50, N. 59 p. 105, N. 100, N. 107 p. 178.

ta a promettere di osservare cosa veruna con giuramento, ma sì bene in verbo regio tantum. Et lo stato ecclesiastico con molti senatori seculari, per confirmare ancor più il re nel pensiero che mostra di non abbandonare questo regno, vogliono procurare che si faccia una constitutione per la quale si ordini che non solo S.M^{ia} possi andare in Svetia quando sarà necessitato per non perdere quel regno, ma che ancora, bisognando, lo debbano in ciò aiutare i Polacchi con tutte le forze loro, et che da mo si eleggano i capitani perché ne l'avenire possano caminare le cose quietamente. Et tanto più quanto che 'l maresciallo del Regno¹¹ ha detto al re^a haver inteso che quel esercito turchesco che li giorni passati scorse sì a dentro et fece tanto dan[n]o^f nella Stiria^{f12}, fu mandato ad istanza d'alcuni di questi signori acciò che, caso che fosse partito questo re, i principi di casa d'Austria, occupati in difendersi là, non havessero potuto attendere alle cose di questo regno et così fosse restato il campo libero al cancelliero per introdurre a questa Corona il principe di Transilvania¹³ o forsi^s crear re sé stesso¹⁴.

Né occorrendomi altro che sogiongere sopra ciò, me ne passerò al particular de la dieta, intorno all'ordine della quale sono divisi in tre parti i nuntii terrestri et tutti di opinion diverse. Una parte di loro vorrebbe che secondo l'usato si toccasse la mano al re, che S.M^{ia} facesse la propositione, che i senat[o]ri^a vi dicessero sopra l'opinion loro et che poi s'inquiesse^h contra quelli che hanno tenuto pratiche con li principi d'Austria et altri. La seconda insta^a che si tocchi la mano al re, che si facci la propositione et poi la sudetta^a inquisitione, et che ultimamente i senatori diano il voto loro. ^fLa terza^f si affatica et non lascia a dietro cosa alcuna perché si faccia prima l'inquisitione et poi l'altre cose di mano in mano. Et a questa S.M^{ia} non è per consentire, ma vorrebbe^a che se gli toccasse prima la mano et far la sua propositione, dipoi che i senatori dessero per ordine i vuotiⁱ et che ultimo loco si facesse l'inquisitione, la quale sì come da l'un canto non è abhorita dal re, così dall'altro il canceliero dice che non vuol che si parli di condonar ingiurie, poi che egli non ha fatto cosa che non si convenga a buon cittadino et ottimo senatore. Hora i senatori che seguitano il re, vedendo questi dispareri et dimande contrarie, hanno fatto tra loro un scritto per lo quale dimandano al re che non voglia impedirli nel modo che si ha da tenere nel far della dieta, ma che lo lasci determinare dal senato.

Il canceliere habita fuor della città, et se bene è venuto a visitare il re, pur non è stato a far l'istesso con la regina giovane, pretendendo che non sia stata coronata legitimamente et che però non sia né si debba riconoscere per regina vera, ma è opinion che l'andarà finalmente a visitare et farà i debiti complimenti¹⁵.

¹¹ *Andreas Opaliński.*

¹² *Vide N. 110 ann. 1.*

¹³ *Sigismundus Báthory.*

¹⁴ *Cf. N. 72 p. 115, N. 89 p. 134.*

¹⁵ *Ioannes Zamoyski ad Varsaviam iam die 6 septembris, pridie scilicet diem, quo comitia*